



Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü

Türkiyat Araştırmaları Anabilim Dalı

Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Doktora Programı

**YABANCI DİL OLARAK VE İKİNCİ DİL OLARAK TÜRKÇE
ÖĞRETİMİNİN İHTİYAÇ ANALİZİ: HİNDİSTAN ÖRNEĞİ**

Mohd MINHAJ

Doktora Tezi

Ankara, 2021

YABANCI DİL OLARAK VE İKİNCİ DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİNİN
İHTİYAÇ ANALİZİ: HİNDİSTAN ÖRNEĞİ

Mohd MINHAJ

Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü
Türkiyat Araştırmaları Anabilim Dalı
Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Doktora Programı

Doktora Tezi

Ankara, 2021

YAYIMLAMA VE FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI BEYANI

Enstitü tarafından onaylanan lisansüstü tezimin/raporumun tamamını veya herhangi bir kısmını, basılı (kağıt) ve elektronik formatta arşivleme ve aşağıda verilen koşullarla kullanıma açma iznini Hacettepe Üniversitesine verdiğimi bildiririm. Bu izinle Üniversiteye verilen kullanım hakları dışındaki tüm fikri mülkiyet haklarım bende kalacak, tezimin tamamının ya da bir bölümünün gelecekteki çalışmalarda (makale, kitap, lisans ve patent vb.) kullanım hakları bana ait olacaktır.

Tezin kendi orijinal çalışmam olduğunu, başkalarının haklarını ihlal etmediğimi ve tezimin tek yetkili sahibi olduğumu beyan ve taahhüt ederim. Tezimde yer alan telif hakkı bulunan ve sahiplerinden yazılı izin alınarak kullanılması zorunlu metinlerin yazılı izin alınarak kullandığımı ve istenildiğinde suretlerini Üniversiteye teslim etmeyi taahhüt ederim.

Yükseköğretim Kurulu tarafından yayınlanan "**Lisansüstü Tezlerin Elektronik Ortamda Toplanması, Düzenlenmesi ve Erişime Açılmasına İlişkin Yönerge**" kapsamında tezim aşağıda belirtilen koşullar haricince YÖK Ulusal Tez Merkezi / H.Ü. Kütüphaneleri Açık Erişim Sisteminde erişime açılır.

- Enstitü / Fakülte yönetim kurulu kararı ile tezimin erişime açılması mezuniyet tarihimden itibaren 2 yıl ertelenmiştir. ⁽¹⁾
- Enstitü / Fakülte yönetim kurulunun gerekçeli kararı ile tezimin erişime açılması mezuniyet tarihimden itibaren ay ertelenmiştir. ⁽²⁾
- Tezimle ilgili gizlilik kararı verilmiştir. ⁽³⁾

06/10/2021

Mohd MINHAJ

¹"Lisansüstü Tezlerin Elektronik Ortamda Toplanması, Düzenlenmesi ve Erişime Açılmasına İlişkin Yönerge"

- (1) Madde 6. 1. Lisansüstü teze ilgili patent başvurusu yapılması veya patent alma sürecinin devam etmesi durumunda, tez **danışmanın** önerisi ve **enstitü anabilim dalının** uygun görüşü üzerine **enstitü** veya **fakülte yönetim kurulu** iki yıl süre ile tezin erişime açılmasının ertelenmesine karar verebilir.
 - (2) Madde 6. 2. Yeni teknik, materyal ve metotların kullanıldığı, henüz makaleye dönüşmemiş veya patent gibi yöntemlerle korunmamış ve internetten paylaşılması durumunda 3. şahıslara veya kurumlara haksız kazanç imkanı oluşturabilecek bilgi ve bulguları içeren tezler hakkında tez **danışmanın** önerisi ve **enstitü anabilim dalının** uygun görüşü üzerine **enstitü** veya **fakülte yönetim kurulunun** gerekçeli kararı ile altı ayı aşmamak üzere tezin erişime açılması engellenebilir.
 - (3) Madde 7. 1. Ulusal çıkarları veya güvenliği ilgilendiren, emniyet, istihbarat, savunma ve güvenlik, sağlık vb. konulara ilişkin lisansüstü tezlerle ilgili gizlilik kararı, **tezin yapıldığı kurum** tarafından verilir *. Kurum ve kuruluşlarla yapılan işbirliği protokollü çerçevesinde hazırlanan lisansüstü tezlere ilişkin gizlilik kararı ise, **ilgili kurum ve kuruluşun önerisi** ile **enstitü** veya **fakültenin** uygun görüşü üzerine **üniversite yönetim kurulu** tarafından verilir. Gizlilik kararı verilen tezler Yükseköğretim Kuruluna bildirilir.
- Madde 7.2. Gizlilik kararı verilen tezler gizlilik süresince enstitü veya fakülte tarafından gizlilik kuralları çerçevesinde muhafaza edilir, gizlilik kararının kaldırılması halinde Tez Otomasyon Sistemine yüklenir
- *Tez **danışmanın** önerisi ve **enstitü anabilim dalının** uygun görüşü üzerine **enstitü** veya **fakülte yönetim kurulu tarafından karar verilir.**

ETİK BEYAN

Bu çalışmadaki bütün bilgi ve belgeleri akademik kurallar çerçevesinde elde ettiğimi, görsel, işitsel ve yazılı tüm bilgi ve sonuçları bilimsel ahlak kurallarına uygun olarak sunduğumu, kullandığım verilerde herhangi bir tahrifat yapmadığımı, yararlandığım kaynaklara bilimsel normlara uygun olarak atıfta bulunduğumu, tezimin kaynak gösterilen durumlar dışında zgn olduğunu, Doç. Dr. Meltem Ekti danışmanlığında tarafımdan üretildiğini ve Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Tez Yazım Yönergesine göre yazıldığımı beyan ederim.

06/10/2021

Mohd MINHAJ

TEŞEKKÜR

Doktora eğitimim aşamasından tez savunmama kadar olan süreçte desteğini esirgemeyen danışman hocam Doç. Dr. Meltem EKTİ'ye, öncelikle şükranlarımı sunarım.

Doktora eğitimim döneminde verdiği bilgi ve destekten ve katkılarından dolayı Prof. Dr. Yunus KOÇ Hoca'ma, önerileri ile çalışmama katkı veren; Doç. Dr. Sema ASLAN DEMİR Hoca'ma, Dr. Öğr. Üyesi Melike ÜZÜM Hoca'ma, Dr. Öğr. Üyesi İbrahim ATABEY Hoca'ma, Prof. Dr. Nurettin DEMİR Hoca'ma, Doç. Dr. Nazmiye TOPÇU TECELLİ Hoca'ma, Doç. Dr. Erol BARIN Hoca'ma, Doç. Dr. Mustafa DURMUŞ Hoca'ma, Doç. Dr. Abdullah ŞAHİN Hoca'ma sorduğum sorulara her defasında sabırla ve içtenlikle cevap veren hocama saygı ve sevgiyle teşekkürlerimi sunmayı bir borç bilirim.

Doktora tez döneminin her aşamasında beni motive eden ve desteğini bir an olsun esirgemeyen, ders sürecinden itibaren tezin tüm aşamalarında yöntem konusunda her türlü desteğini gösteren sınıf arkadaşlarım; Eser KOCAMAN GÜRATA'ya, Dr. Önder ÇANGAL'a, beni tez araştırmam sürecinde her daim yüreklendiren Doç. Dr. Abdullah ŞAHİN'e teşekkürlerimi sunarım.

Araştırmanın uygulama sürecinde destek veren Doç. Dr. Gaus MASROOR KHAN Hoca'ma, Hindistan'daki öğrencilerime ve Türkiye'de uygulamaya katılan, disiplinli bir şekilde etkinlikleri uygulayan Hindistanlı öğrenci arkadaşlarıma teşekkürlerimi sunarım.

Doktora sürecince her daim yanımda olan, desteklerini sürekli hissettiğim; Mubaida PARVEEN. Arkadaşlarım Mubassir ANJUM'a, Mohammed AMİN FAZİLYAR'a, Suna ACAR'a, Şehriban BÜLGÜ'ye, Buta BAĞIRSOY'a ve Yunus EMRE ALABACAK'a büyük bir teşekkür borçluyum. Fedakar annem Khalida BANO, babam Riyaz KHAN ve çok kıymetli kardeşlerime, araştırma boyunca anlayışları ve destekleri için sonsuz teşekkür ederim.

Ankara, 2021

Mohd MINHAJ

ÖZET

MINHAJ, Mohd. *Yabancı Dil Olarak ve İkinci Dil Olarak Türkçe Öğretiminin İhtiyaç Analizi: Hindistan Örneği*, Doktora Tezi, Ankara, 2021.

Yabancı dil olarak ve ikinci dil olarak Türkçe öğretiminin her geçen gün önem kazandığı ortadadır. Yabancı dilin önemi ve yabancı dilin nasıl öğretileceğinden ziyade yabancı dili öğrenenlerin dili hangi ihtiyaçlar için öğrendiği her şeyden daha çok önem arz etmektedir. Çünkü öğrencinin ihtiyaçlarını bilmeden kullanılan yöntem, teknik, yaklaşım ve strateji ile dili öğretmek için ne kadar gayret gösterilirse gösterilsin öğretici temel amacına ulaşamayabilir. Türkçe öğrenen bireyler ihtiyaçlarını karşılamak amacıyla dili öğrenmeyi hedeflerken akademik Türkçe öğretilmeye çalışıldığı zaman öğrenci ve öğreticinin sarf ettiği emeğin karşılığı alınamayabilir. En önemlisi bu gibi durumlar zaman kaybına yol açabilir.

Yabancı dil öğreniminde öğrenciyi motive eden farklı etkenler vardır. İnsan yabancı dil ile çok kültürlü bir iletişim ortamına girebilir ve daha da sosyalleşme imkanı bulabilir. Bu yabancı dil hangisi olursa olsun durumlar değişiklik göstermemektedir. Türkçe sadece Türk dilleri coğrafyasında prestij sahibi değil, geniş bir coğrafyada ilgi duyulan ve yabancı dil olarak tercih edilen bir dildir. Aynı şekilde Hindistan'da da Türkçe öğrenimi ile beraber Türk kültürü ve bunun yanı sıra Türk edebiyatı öğretilmektedir. Türkçeye karşı bu istekler Hindistan sınırları içinde öğrenim görmekle kalmayıp Türkçe öğrenmek için Türklerle iç içe yaşama yoluyla da pekiştirilmiştir.

Bu araştırmanın amacı, Türkiye ve Hindistan'da Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerin Türkçe öğrenme ihtiyaçlarının belirlenmesi üzerine kuruludur. Bu süreçte aynı zamanda bu ihtiyaçların yaşa, cinsiyete, eğitim seviyelerine göre farklılık gösterip göstermediği de belirlenmeye çalışılacaktır. Örneğin Yurt Dışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı (YTB), Diyanet Vakfı ve özel üniversite gibi kurumlar bazı öğrencilere burs imkanı sağlamaktadır ve bu burs imkanı çerçevesinde Türkçe öğrenmeyi düşünmeyen öğrencilerin Türkçe eğitimi almak için talep gösterdiği bilinmektedir.

Araştırmanın verileri, Iwai ve diğerlerinin (1998) Japanese Language Needs Analysis isimli çalışmalarında kullandıkları ölçeğin Türkçesi kullanılmıştır. Söz konusu ölçeğin Türkçeye aktarımı Çangal (2013) tarafından geçerliliği ve güvenilirliği yapılarak

gerçekleştirilmiştir. Araştırmanın çalışma grubu Türkiye’de Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerden oluşmaktadır. Verilerin analizinde yüzde ve aritmetik ortalama kullanılmıştır. Elde edilen veriler Türkiye ve Hindistan’da Türkçe öğrenen öğrencilerin/öğrencilerin dil öğrenme ihtiyaçları sırasıyla sınıf içi iletişim kurma, bireysel ilgi ve ihtiyaçlar, eğitim ve iş imkânı ile ticaret yapma olmak üzere dört alt boyutta incelenmiştir.

Anahtar Sözcükler: Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi- öğrenimi, ihtiyaç analizi, Hindistan, Türkiye.

ABSTRACT

MINHAJ, Mohd. *Needs Analysis in Turkish Teaching as a Foreign Language and Second Language: India as an Example*, PhD. Dissertation, Ankara, 2021.

It is a known fact now that teaching Turkish as a foreign language and as a second language is gaining importance day by day. For what kind of needs people learn a foreign language is of more importance than the importance of the foreign language itself and how it should be taught. No matter how hard one tries to teach the foreign language with all the methods, techniques, approaches and strategies, one might not achieve their goal if they do not know the needs of the students. The normal Turkish language is learnt by individuals on need basis. But the effort exerted by the student and teacher for academic Turkish might not be rewarded justly. Most importantly, such situations can lead to a waste of time.

Learning a foreign language enriches people's lives and brings various opportunities to them. A person can enter a multicultural environment with a foreign language and find the more opportunities to socialize. This is true for any foreign language. Learning Turkish as a foreign language is not limited to Central Asian countries anymore. Now Turkish language is learnt in many countries of the world. Turkish culture and Turkish literature is also taught in addition to Turkish language in India. The aspirations of Indian students to learn Turkish language have been reinforced by the fact that they are in close contact with Turkish people in their daily lives.

The purpose of this research is to determine whether the Turkish language learning needs of Indian students learning Turkish language in Turkey and India differ according to variables such as age, gender and education. For example, institutions such as the Presidency for Turks Abroad and Related Communities (YTB), Diyanet Foundation and private universities provide scholarships to some students, and it is known that students who do not plan to learn Turkish language within the framework of these scholarships still opt for education with Turkish language as the language of instruction.

The data of the study were collected with the Turkish version of the scale used by Iwai et al. (1998) in their study named Japanese Language Needs Analysis, which was validated by Çangal (2013). The study group of the research consists of Indian students

learning Turkish in Turkey. Percentage and arithmetic mean were used in the analysis of the data. According to the data obtained from the research, the language learning needs of the students learning Turkish in Turkey and India were examined in four sub-dimensions: communicating in the classroom, individual interests and needs, education and job opportunities, and trading.

Key Words: Teaching Turkish to foreigners, learning Turkish as foreign language, needs analysis, India.

İÇİNDEKİLER

YAYIMLAMA VE FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI BEYANI.....	i
ETİK BEYAN	ii
TEŞEKKÜR.....	iv
ABSTRACT.....	vii
İÇİNDEKİLER	ix
KISALTMALAR LİSTESİ.....	xi
TABLOLAR DİZİNİ.....	xii
ÖNSÖZ	xviii
GİRİŞ	1
1. BÖLÜM: AMAÇ, PROBLEM DURUMU, SINIRLILIKLAR.....	5
1.1. Problem Durumu	5
1.2. Araştırmanın Amacı	6
1.3. Araştırmanın Önemi.....	6
1.4. Varsayımlar	7
1.5 Sınırlılıklar	7
2. BÖLÜM: KURAMSAL ÇERÇEVE	8
2.1. Yabancı Dil Öğretimi Ve Öğrenimi Nedir?	8
2.2. Yabancı Dil Öğrenimi Ve Dil Edinimi İlişkileri.....	11
2.3. Yabancı Dil Öğrenme Nedenleri Ve Etkenler	13
2.4. Yabancı Dil Öğrenme Etkenleri İle İlişkili Olarak Öğrenme İhtiyaçları Nelerdir? (Göç, Ekonomi, Eğitim, Gönüllülük).....	18
2.5. Yabancı Dil Öğrenimi Ve Kültür İlişkisi	24
2.6. Coğrafi Olarak Hindistan'da Bölgelere Göre Yabancı Dil Dağılımı Ve Bu Dilleri Öğrenme Oranları.....	28
3. BÖLÜM: UYGULAMA BÖLÜMÜ	35

3.1.Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenen Öğrencilere İlişkin Hindistan Ve Türkiye Örneği: Anket Analizi	35
3.1.1. Araştırmanın Uygulaması	35
3.1.1.1. Yabancı Dil Olarak ve İkinci Dil Olarak Türkçe Öğrenen Hindistanlı Öğrencilere İlişkin Hindistan ve Türkiye Anket Analizi	35
3.2. Çalışma Evreni	37
3.3. Veri Toplama	38
3.4. Ölçeğin Geçerliliğine İlişkin Bulgular	39
3.4.1 Türkiye’de İkinci Dil Olarak Türkçe Öğrenen Hindistanlı Öğrencilere Uygulanan Anket ve Frekans Aralıkları	40
3.4.1.1 Türkiye’de İkinci Dil Olarak Türkçe Öğretimi Gören Hindistanlı Öğrencilere/Öğrencilere İlişkin Anket Analizi:	48
3.4.2. Hindistan’da Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenen Katılımcılara Uygulanan Anket Ve Frekans Aralıkları	63
3.4.2.2 Hindistan’da Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenimi Gören Hindistanlı Öğrencilere İlişkin Anket Analizi:	70
SONUÇ	87
BULGULAR.....	87
ÖNERİLER.....	93
KAYNAKÇA	95
EK 1. ETİK KURUL İZİNİ MUAFİYETİ FORMU.....	
EK 2. TEZ ORJİNALLIK RAPORU	
EK 3. TURNİTİN BENZERLİK İNDEKSİ.....	
EK 4. ANKET	104

KISALTMALAR LİSTESİ

TDK	:Türk Dil Kurumu
JMİ	:Jamia Millia İslamia Üniversitesi
JNU	:Jawahar Lal Nehru Üniversitesi
AMU	:Aligarh Muslim Üniversitesi
TYDOÖÖ	:Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenen Öğrenciler
TİDOÖÖ	:Türkçeyi İkinci Dil Olarak Öğrenen Öğrenciler
TÖMER	:Türkçe Öğretimi, Uygulama ve Araştırma Merkezi
YEE	:Yunus Emre Enstitüsü
YTB	:Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı
P.G	:Post Graduation Diploma (Lisans sonrası)
MEB	:Milli Eğitim Bakanlığı
TYDÖ	:Türkçe Yabancı Dil Olarak Öğretimi
YDTÖ	:Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi
bk.	:Bakımız
BPO	:Business Process Outsourcing (iş sürecinde dış kaynak kullanımı),
KPO	:Knowledge process outsourcing (bilgi sürecinde dış kaynak kullanımı)

TABLOLAR DİZİNİ

Tablo 1: Katılımcıların Cinsiyeti	40
Tablo 2: Katılımcıların Mesleği	40
Tablo 3: Katılımcıların Ana Dili	41
Tablo 4: Katılımcıların Yabancı Dil Bilgisi.....	41
Tablo 5: Katılımcıların Yaş Grubu.....	43
Tablo 6: Katılımcıların Eğitim Durumu.....	43
Tablo 7: Katılımcıların Yabancı Dil olarak Türkçe öğrenim aşamasındaki mevcut seviyesi.....	44
Tablo 8: Katılımcıların Türkçeyi ikinci dil olarak kaç yıldır öğrendikleri	44
Tablo 9: Katılımcıların Türkçeyi Türkiye dışında başka bir yerde ikinci dil olarak öğrenip öğrenmedikleri	45
Tablo 10: Türkçeyi Türkiye dışında başka bir ülkede öğrenenlerin Türkçeyi ikinci dil olarak öğrendikleri süre.....	45
Tablo 11: Katılımcıların Türkiye’de bulunduğu süre	46
Tablo 12: Katılımcıların Türkiye’de bulunma amacı.....	46
Tablo 13: Katılımcıların Eğitim-Öğretim ortamı dışında Türkçeyi nerede kullandıkları?	47
Tablo 14: Katılımcıların “Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	48
Tablo 15: Katılımcıların “Türkçe sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	48
Tablo 16: Katılımcıların “Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	49
Tablo 17: Katılımcıların “Okutmanımla Türkçe iletişim kurabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	49
Tablo 18: Katılımcıların “Türkiye’de Yükseköğretim Kurumlarında eğitim almak istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	50
Tablo 19: Katılımcıların “Uzmanlık alanımla ilişkili olarak Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	50

Tablo 20: Katılımcıların “Akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğreniyorum (örneğin; internet, e-mail, ödev vb.)” ifadesine verdikleri cevapların oranı	51
Tablo 21: Katılımcıların “Resmi görüşmelere katılabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; burs/iş görüşmesi)” ifadesine verdikleri cevapların oranı	51
Tablo 22: Katılımcıların “Türkiye’ye tatile gitmek istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	52
Tablo 23: Katılımcıların “İlerleyen yıllarda Türkiye’de yaşamak istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	52
Tablo 24: Katılımcıların “Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	53
Tablo 25: Katılımcıların “Türkiye’de alanımla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	53
Tablo 26: Katılımcıların “Çalışma hayatımda iş arkadaşlarımla, patronlarımla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğreniyorum (yardım isteme, yardım etme, mesaj alma)” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	54
Tablo 27: Katılımcıların “Gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan’da rehberlik edebilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	54
Tablo 28: Katılımcıların “Gerektiğinde bir oteldeki Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdiklerin cevapların oranları	55
Tablo 29: Katılımcıların “Gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdiklerin cevapların oranı.....	55
Tablo 30: Katılımcıların “Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırtıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	56
Tablo 31: Katılımcıların “Havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı.....	56
Tablo 32: Katılımcıların “Bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	57

Tablo 33: Katılımcıların “Karşılaşacağım Türklerle konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum” (örneğin yer yön tarifi isteme, soru sorma, bilgi isteme) ifadesine verdikleri cevapların oranı	57
Tablo 34: Katılımcıların “Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	58
Tablo 35: Katılımcıların “Türk dizilerini/şarklarını anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	59
Tablo 36: Katılımcıların “Türkiye’yi ve Türkleri kendime yakın hissettiğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	59
Tablo 37: Katılımcıların “Bir Türk ile evlenmek istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	60
Tablo 38: Katılımcıların “Türkiye’deki akrabalarım ile konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	60
Tablo 39: Katılımcıların “Türkçeyi Hobi olarak öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	61
Tablo 40: Katılımcıların “Kişisel gelişimimi artırmak için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	62
Tablo 41: Katılımcıların “Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	62
Tablo 42: Katılımcıların Cinsiyeti	63
Tablo 43: Katılımcıların Mesleği	63
Tablo 44: Katılımcıların Ana Dili	64
Tablo 45: Katılımcıların Yabancı Dil Bilgisi.....	64
Tablo 46: Katılımcıların Yaş Grubu	65
Tablo 47: Katılımcıların Eğitim Durumu.....	66
Tablo 48: Katılımcıların Yabancı Dil olarak Türkçeyi öğrenim aşamasındaki mevcut seviyeleri	66
Tablo 49: Katılımcıların Türkçeyi yabancı dil olarak kaç yıldır öğrendikleri	67
Tablo 50: Katılımcıların Türkiye dışında başka bir yerde Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenip öğrenmedikleri	67
Tablo 51: Türkçeyi Türkiye dışında başka bir ülkede öğrenenlerin Türkçeyi yabancı dil olarak öğrendikleri süre.....	68

Tablo 52: Katılımcıların Türkiye’de buldukları süre	68
Tablo 53: Katılımcıların Türkiye’de bulunma amacı.....	69
Tablo 54: Katılımcıların Eğitim-Öğretim ortamı dışında Türkçeyi nerede kullandıkları	69
Tablo 55: Katılımcıların “Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	70
Tablo 56: Katılımcıların “Türkçe sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	70
Tablo 57: Katılımcıların “Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	71
Tablo 58: Katılımcıların “Okutmanımla Türkçe iletişim kurabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	71
Tablo 59: Katılımcıların “Türkiye’de Yükseköğretim Kurumlarında eğitim almak istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	72
Tablo 60: Katılımcıların “Uzmanlık alanımla ilişkili olarak Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	72
Tablo 61: Katılımcıların “Akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğreniyorum (örneğin; internet, e-mail, ödev vb.)” ifadesine verdikleri cevapların oranları	73
Tablo 62: Katılımcıların “Resmi görüşmelere katılabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; burs/iş görüşmesi)” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	74
Tablo 63: Katılımcıların “Türkiye’ye tatile gitmek istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	74
Tablo 64: Katılımcıların “İlerleyen yıllarda Türkiye’de yaşamak istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	75
Tablo 65: Katılımcıların “Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	76
Tablo 66: Katılımcıların “Türkiye’de alanımla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	76

Tablo 67: Katılımcıların “Çalışma hayatımda iş arkadaşlarımla, patronlarımla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğreniyorum (yardım isteme, yardım etme, mesaj alma)” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	77
Tablo 68: Katılımcıların “Gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan’da rehberlik edebilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	78
Tablo 69: Katılımcıların “Gerektiğinde bir oteldeki Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdiklerin cevapların oranları.....	78
Tablo 70: Katılımcıların “Gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdiklerin cevapların oranı.....	79
Tablo 71: Katılımcıların “Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırtıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	79
Tablo 72: Katılımcıların “Havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı.....	80
Tablo 73: Katılımcıların “Bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	80
Tablo 74: Katılımcıların “Karşılaşacağım Türklerle konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum” (örneğin yer yön tarifi isteme, soru sorma, bilgi isteme) ifadesine verdikleri cevapların oranı	81
Tablo 75: Katılımcıların “Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı	82
Tablo 76: Katılımcıların “Türk dizilerini/şarklarını anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	82
Tablo 77: Katılımcıların “Türkiye’yi ve Türkleri kendime yakın hissettiğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	83
Tablo 78: Katılımcıların “Bir Türk ile evlenmek istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	83
Tablo 79: Katılımcıların “Türkiye’deki akrabalarımla konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	84
Tablo 80: Katılımcıların “Türkçeyi Hobi olarak öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	85

Tablo 81: Katılımcıların “Kişisel gelişimimi artırmak için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları.....	85
Tablo 82: Katılımcıların “Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları	86

ÖNSÖZ

Türkçe öğreniminde ve öğretiminde önemli bir yeri olan dil ihtiyaç analizi ile gereksinimleri tespit etmeyi hedefleyen bu araştırmada, yabancı dil olarak ve ikinci dil olarak Türkçe öğretiminin ihtiyaç analizi, Hindistan dil örneği ile ele alınmıştır. Diğer yabancı diller gibi birçok ülkede de Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi son yıllarda önem kazanmıştır. Aynı zamanda çok dilli, çok kültürlü ve çok dinli bir ülke olan Hindistan'da da Türkçe öğrenenlerin sayısı gün geçtikçe artmıştır. Söz konusu araştırmada Hindistanlı öğrencilerin Türk dilini gerek Türkiye' deki kurumlarda gerekse kendi ülkelerinde öğrenirken hangi konularda sıkıntı yaşadığı hususunda bir ihtiyaç tespiti yapılması bağlamında büyük bir önem arz etmektedir. İhtiyaçların belirlenmesi; yabancı dilin daha etkili bir şekilde öğrenilmesini, zamanın verimli kullanılmasını ve eğitim ve öğretim etkinliklerinin amacına ulaşmasını sağlayacaktır.

Yabancılara Türkçe öğretiminin diğer dillere nazaran daha yeni talep görmeye başlayan bir alan olduğu görülmektedir. Türkçenin son yıllarda yabancı dil olarak öğrenilmek istenmesindeki etkenlerden biri de Yunus Emre Kültür Merkezlerinin yurt dışında yaygınlaşması olduğu söylenilebilir. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminin yaygınlaşmasıyla çeşitli öğretim faaliyetlerinin akademik olarak değerlendirilmesi de hız kazanmıştır. Bu bağlamda yürütülen program içeriği, sunulan materyaller, öğretmenlerin yeterliliği, ölçme değerlendirme çalışmaları, gibi konularda tespitler yapıp bu konuda öğrenci ihtiyaç analizlerini belirleyerek ilerideki öğrenme süreçleri için yeni faaliyetler tasarlamak, dil öğrenimini bu doğrultuda gerçekleştirmek önem kazanmıştır. Yabancılara Türkçe öğretiminde ihtiyaç analizinin önemli olduğunu vurgulamaya çalışan bu tez; giriş, kavramsal çerçeve, yöntem, bulgular ve yorum, sonuç ve öneriler ile kaynakça bölümlerinden oluşmaktadır.

GİRİŞ

Teknoloji çağında gelişen olanaklar, yabancı dil öğretiminin/öğreniminin hemen hemen her alanında kullanılmaktadır. Günümüzde yabancı dil öğretimi-öğrenimi sırasında büyük-küçük devletlerin bu yönde oluşan fırsatları yakalamak için çok çaba sarf ettiği görülmektedir. Bunun yanı sıra yatırım yapılan önemli eğitim unsurlarından biri sayılmaktadır.

Yabancı dil öğretimi/öğrenimi hem yurt içinde hem yurtdışında yapılmaktadır. Tabii dil öğretiminin/öğreniminin nasıl yapılacağı, hedef grubunun kimler olacağı, programın nasıl hazırlanacağı kısmının en zor aşama olduğu görülmektedir. Bu bağlamda hedef kitlelerin neden farklı bir dil öğrendiği, bunu nasıl öğrendiği, öğrenimin ve öğretimin sonucunda yapılacaklar önem arz etmektedir. Bu çalışmanın yol haritasını yabancı dil öğrenen hedef kitlenin bu dili neden öğrenmek istediği sorusu belirlemiştir.

Araştırma konusu olan soruyu baz alarak dil öğrenimi-öğretiminin önemi, program unsurları, nasıl gerçekleştiği, uluslardaki aktif durumu da sorgulanmıştır. Çalışmanın özelinde ise öncelikle dil ihtiyacını, dil ihtiyacının önemini ve dil ihtiyaç kavramını anlamamız gerekmektedir. Değişkenleri incelediğimizde görüyoruz ki yabancı dil öğretiminde hedef grup çok önemlidir. İlgili çalışma Hindistan ve Türkiye'deki öğrenciler üzerinden yapılmıştır. Çalışma; eğitim, iş, ticaret ve bireysel ihtiyaç gibi dört faktör üzerinden ele alınmıştır.

21. yüzyılda Türkçe, dünyanın birçok yerinde yabancı dil olarak öğretilmeye başlanmıştır. Dünyanın birçok farklı yerine Milli Eğitim Bakanlığı ve Yunus Emre Enstitüleri aracılığıyla okutmanlar gönderilip Türkçe yabancı dil olarak öğretilmeye çalışılmaktadır. Bu durum çoğu yerde belli bir program dâhilinde yapılmamaktadır. Bir dilin etkin biçimde öğretilmesi ve bu öğretime uygun programın geliştirilebilmesi için öncelikle o dilin yapısal ve anlamsal özelliklerinin her yönüyle basitten karmaşığa giden bir yapıda ve öğrenenlerin düzeylerine göre tanımlanmış olması gerekir (Candaş Karababa, 2009, s. 270).

Dil öğretimi kadar öğretim sürecinin nasıl gerçekleştiği de bir o kadar önemlidir. Bu sebepten dolayı öğrenim ve öğretim faaliyetinin sistemli ve formal bir yapıda ele alınması gerektiği vurgulanır. Oluşacak yapının belirlenmesi için de ihtiyaç saptaması gerekli görülmektedir. Dil ihtiyaç alanında çok sayıda araştırmalar bulunmaktadır. Dil

ihtiyaç analizine ilişkin bugüne kadar alanda yapılan çalışmalara bakıldığında, içerik odaklı, bireylerin dili hangi ihtiyaçlar için öğrendiği, dil ihtiyaçlardan çıkan sonuçlara göre seviye ve kitleye uygun programların hazırlanması gerektiği ve programları eğitimcilerin rehberliğinde öğrenciler için etkili hale nasıl getirilebileceği şeklinde konulara karşılık geldiği anlaşılmaktadır. Göçer bunu şu şekilde ifade etmektedir:

Öğrencilere, belirlenen hedefler doğrultusunda dil becerilerini kazandırmada ortamın sosyal ve fiziksel boyutu, kullanılan materyallerin niteliği, öğretmenin pedagojik alt yapısı, aile ilgisi, öğrenci algısı vb. değişkenler büyük önem taşımaktadır (Göçer, 2009, s. 30).

Yani yabancı dil öğretiminin doğru bir şekilde yapılması dil ihtiyaçların belirlenmesiyle mümkündür. Bunun yanında ihtiyaçlar için doğru yöntemle, doğru zamanda ve ilginin odağına göre eğitim verilmelidir.

Eğitim bütünlük arz eden bir durumdur. Bütünlüğün temelini ise “neden?” sorusu oluşturur. Eğitim programı oluştururken neden sorusu ihtiyaç analizini karşılamaktadır.

İhtiyaç analizi, program geliştirme basamağının önemli bir boyutunu oluşturmaktadır. İyi bir öğretim programı için ihtiyaçların saptanması büyük bir öneme sahiptir. İhtiyaç analizi çalışmaları öğretimin beklenen hedefe ulaşım ulaşılmadığının tespit edilmesi açısından önemlidir. İhtiyaçlar belirlenirken ise toplumun, bireyin ve konu alanının ihtiyaçlarının göz önünde bulundurulması gerekmektedir (Demirel, 2011, s. 74-75).

Bu bağlamda aslında ihtiyaç analizi burada hedef grubu temsil ettiğinden, doğru bir ihtiyaç analizinin hedef gruba sağlıklı bir eğitimin verilmesinin belirleyicisi olduğu söylenebilir. Çünkü Richterich’in de belirtmiş olduğu üzere ihtiyaç, insanın sahip olması gereken ve olmadığında eksikliği hissedilen bir kavram olması nedeniyle (1980), dil öğretiminde ihtiyaç, bireyin eksik olduğu ve sahip olması gereken kısma işaret etmektedir. Ayrıca söz konusu ihtiyaç sadece yabancı dil olarak değil, ikinci dil olarak Türkçe öğretiminde yabancı dil öğrenenlerin ikinci bir dil edinme sebeplerini de ortaya çıkartma konusunda kılavuzluk etmektedir. Bu durumda yabancı dil öğretiminin- öğreniminin daha faydalı olabilmesi için ilk olarak öğrencilerin dil ihtiyaçlarının neler olduğunu belirlemek esastır. İhtiyaçlara göre etkili bir program hazırlamak mümkün olabilir.

Çalışmanın odak noktası ihtiyaç analiziyle bazı tespitlerde bulunmaktır. Araştırmanın öncesinde “İhtiyaç analizinin ne olduğu, bu bağlamda nasıl bir alanyazınının mevcut

olduğu ve ihtiyaçları belirlemede atılması gereken ilk adımın ne olduğu konularına değinmek yerinde olacaktır.

İhtiyaç analizi genel olarak eğitim ya da sanayi alanında hedef kitlenin ihtiyaçları üzerine bilgi toplama süreci anlamına gelmektedir. İhtiyaç analizi doğal olarak eğitim programlarında ise öğrencilerin öğrenme ihtiyaçlarına odaklanmaktadır. Söz konusu ihtiyaçların belirlenmesinin ardından bu ihtiyaçlar öğrenme amaçlarına dönüştürölür ve program geliştirme yöntemleri, öğrenme etkinlikleri ve öğretim araç-gereçleri gibi unsurların geliştirebilmesi için bir temel oluşturur. Yani, ihtiyaç analizi, program geliştirmenin ilk basamağını oluşturmaktadır ve daha sonraki ders etkinlikleri için geçerlik ve sağlamlık teşkil eder (Brown, 1995; Johns, 1991; Aktaran Köer, 2013, s. 161).

Yapılan çalışmalarındaki ihtiyaç analizlerinden ayrıca hem var olan verilerin tespiti hem de daha iyi bir öğrenim-öğretim altyapısını oluşturmak için şart olduğu görölmektedir.

Tanımlardan da anlaşılacağı üzere, ihtiyaç analizi aslında bir süreçtir. Söz konusu süreç ise hedef gruba verilmesi amaçlanan eğitimin daha programlı ve sitemli işlemlerini sağlamaktadır.

Iwai ve tanımlarına yer verilen bir çok araştırmacının söylemlerinden hareketle ihtiyaç analizinin birçok uzman tarafından eğitim-öğretim faaliyetinin etkili hale getirilmesi için yapıldığı anlaşılmaktadır. Ancak buna istinaden yabancı dil öğretiminde farklı ihtiyaçlar doğrultusunda da dilin öğrenildiği görölmektedir. Richard ise bu sürece farklı bir açıdan yaklaşarak ihtiyaç analizinin dışında durum analizine de dikkat çekmiştir. Çünkü sadece öğrenci faktörünün değil aynı zamanda uygulanacak olan programın ve bunun yürütölmesinin de önemli olduğunu belirtmiştir (Richards, 2001, s. 91; Aktaran Köer, 2013, s. 161). Özetle İhtiyaç analizi belirlenerek oluşturulan programların verimli süreç ve sonuç tecrübelerine dayandığı söylenebilir.

Yabancı dil öğretilimi-öğrenimi farklı amaçlar için ve farklı ihtiyaçları karşılamak amacıyla yapılmaktadır. Bireyin amaç ve ihtiyaçlarını gidermek için yabancı dil öğrenmesi önemlidir.

Özetlemek gerekirse; dil ihtiyaç analizi, dil öğrenen öğrencilerin dili öğrenme sebeplerini, bu durumda yapılacak etkinliklerin planlaması ve etkinliklere yönelik oluşturulacak çalışmaların belirlenmesi için yapılan çalışmalar bütünüdür. Yabancı dil öğretilimi-öğrenimin farklı türleri vardır. Örneğin: turistik, ticari, eğitim-akademik, iş, ya da bireysel ihtiyaçlara dönük dil öğretilimi-öğrenimi yapılmaktadır. Çünkü dil öğrenirken

terimlerin ihtiyaca göre öğretilmesi-öğrenilmesi gerekmektedir. Buna örnek verecek olursak: Bir öğrenci ticaret yapmak amacıyla dil öğrenmekte ama dil öğrenirken ticaret terimleri yerine başka alandaki terimleri öğrenir ise dil öğrenim amacına ulaşmak mümkün olmayacaktır. Üstelik öğrenci zamanını da boşa harcamış olacaktır. Söz konusu analiz yabancı dil öğrenen öğrencilerin ihtiyacına göre yapıldığı zaman hem öğrenimi hem de öğretimi kolay ve anlaşılır kılar. Aynı zamanda büyük bir zaman tasarrufu da sağlar. Coleman ve Goldeberg yabancı dil öğrencilerinin ihtiyaçlarını; “dil gelişiminde öğretim ve alıştırmalar, akademik konuşma yeterliliklerinin geliştirilmesi, söz dizimi ve anahtar kelimelerin geliştirilmesi, açıklayıcı ve anlaşılır bir dil kullanılması” (2010, s. 60-65). şeklinde sıralamışlardır. Diğer belirtilmesi gereken konu ise bu dil ihtiyaç analizinin aslında öğrencinin başarıya ulaşmasını sağlayan bir ön şart olduğudur. Öğretmenin yetkinliği ya da öğrencinin motivasyonuna ek olarak söz konusu belirlenen ihtiyaçlar doğrultusunda verilen bir eğitimin mutlaka başarıyı beraberinde getireceği söylenebilir. Ancak ihtiyaç analizinin dil öğrenimi için tek başına yeterli bir araç olduğunu söylemekte doğru olmayacaktır. Çünkü öğrenme algısı, merak, istek, güdülenme ve hedef grubun hakim olduğu diller gibi birçok farklı faktörlerinde önemi yadsınamaz. Bu çeşitlilikle beraber farklı çalışmaların yürütülmesi önemlidir. Özellikle yabancı dil öğretimi yapılan kurumlarda yabancı dil eğitimi ihtiyaç analizi sürecini sağlıklı yürütülmesi çok önemlidir denilebilir. Çünkü öğrenim ve öğretimin ne için ve nasıl yapılması gerektiği yönünde soruların cevabı bu analizlerde yer almaktadır. Materyal odaklı mı yoksa yaklaşım odaklı mı sorularına cevap aranır. Kısaca söz konusu ihtiyaç analizi öğretim çerçevesini belirlemekle birlikte sistemli bir dil öğretim sürecini olanaklı hâle getirmektedir.

1. BÖLÜM

AMAÇ, PROBLEM DURUMU, SINIRLILIKLAR

1.1. PROBLEM DURUMU

Uluslararası irtibatın yoğun olduğu bu yüzyılda dil öğrenmek hem gereklilik hem de ilgi haline dönüşmüştür. İnsanlar yoğun çaba ve zaman denklemiyle dil öğrenebilmektedir. Çalışma, dil öğrenme-öğretme sürecini verimli ve etkili hale getirebilmek amacıyla dil öğrenme ihtiyacını belirlemek üzere oluşturulmuştur. Gerekli verilere ulaşabilmek amacıyla dil ihtiyaç analizi yöntemi seçilmiştir. “İhtiyaç analizi çalışmalarında, öğrencilerin ne bildiklerinin ve neyi öğrenmek istediklerinin tespit edilmesi, çalışmanın temellendirilebilmesi açısından önemlidir”.

Johns’a göre (1991) ihtiyaç analizi, derslerin düzenlenmesinde ilk adımdır ve sonraki tüm ders tasarım faaliyetleri için ilişki ve geçerlilik sağlar. İhtiyaç analizinin amacı, bir dersin nasıl düzenlenmesi gerektiği hakkında bilgi veren ve ders dışında nispeten teorik düzeyde kalan öğrenen ihtiyaçlarını tespit etmektir. Söz konusu ihtiyaç analiziyle birlikte hedef grubun belirlendiği ve hedef grubun dil öğrenme durumuna da yol gösterdiği düşünülmektedir.

Graves’in belirttiği gibi aslında ihtiyaç analizi bir karar verme sürecidir. Bu süreçte yabancı dil öğrenme bağlamında, öğrencilerin ihtiyaçları ve tercihleri hakkında sistematik ve sürekli olarak bilgi toplanmakta ve bu bilgiler yorumlanmaktadır (2000). Bu yorumlama söz konusu ihtiyaçların karşılanması için planlanması gereken süreci kolaylaştırmakta ve amaca ulaşımın daha sağlıklı gerçekleşmesini sağlamaktadır.

Richterich ve Chancerel’e göre (1977) çalışma analizi; yabancı dil öğretiminde yetişkin ihtiyaçlarının belirlenmesi için sistematik yaklaşımı ortaya koyar. Bu yaklaşım, esneklik açısından sosyolinguistik modeldeki boşlukları doldurur ve öğrencilere ayrı bir ilgi gösterir. Araştırmanın bağlamına ve çoklu bakış açısına önem verir. Richterich ve Chancerel, ihtiyaç analizi çalışmalarında anketler, röportajlar ve tutum ölçekleri gibi birden fazla veri toplama yöntemini kullanarak daha sağlam veriler elde etmeyi önerir.

Gerek Graves, gerekse Richterich ve Chancerel’in önerilerinden hareketle özellikle dil öğretim sürecinin sağlıklı planlanması, amacın doğru belirlenmesi ve uygulanacak,

kullanılacak yöntem ve materyalin doğru seçimi açısından dil ihtiyaç analizinin yapılması gerektiği anlaşılmaktadır.

1.2. ARAŞTIRMANIN AMACI

Söz konusu araştırmada Türkiye’de ve Hindistan’da Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere verilen Türkçe Yabancı Dil olarak öğretimine ilişkin dil öğrenme ihtiyaçlarını belirlemektir. Ancak dili Türkiyede öğrenen Hindistanlı öğrencilerin bunu Yabancı Dil formatında değil daha çok ikinci dil bilincinde öğrendiklerinden hareketle, Türkiyede Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere ve öğrencilere tanımlamalar yabancı dil şeklinde değil ikinci dil şeklinde verilerek, uygulanmıştır.

Bu amaç doğrultusunda araştırmadaki temel problemler şu şekilde sıralanabilir:

Türkiye’de ve Hindistan’da Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerin/öğrencilerin dil öğrenme ihtiyaçları nelerdir? problem cümlesinden hareketle aşağıdaki araştırma soruları kullanılmıştır.

1. Türkiye’de ve Hindistan’da Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerin/öğrencilerin dil öğrenme ihtiyaçları iş, bireysel, ticaret gibi alanların hangi alt boyutlarında yoğunlaşmaktadır?
2. Türkiye’de ve Hindistan’da Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerin/öğrencilerin dil öğrenme ihtiyaçları cinsiyete göre farklılık göstermekte midir?
3. Türkiye’de ve Hindistan’da Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerin/öğrencilerin dil öğrenme ihtiyaçları yaşa göre farklılık göstermekte midir?
4. Türkiye’de ve Hindistan’da Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerin/öğrencilerin dil öğrenme ihtiyaçları eğitim düzeyine göre farklılık göstermekte midir?
5. Türkiye ve Hindistan’daki Türkçe dil öğrencilerinin arasında ihtiyaçlara göre farklılık görülmekte midir?

1.3 ARAŞTIRMANIN ÖNEMİ

Hindistan, dünyada ikinci en büyük nüfusa sahip ülkedir. Türkçe, Hindistan’da yeni bir dil olarak tanınmaktadır. Hindistan’da, devlet burslarının da etkisiyle yüksek öğrenim gören öğrencilerin Türkiye ve Türkçeye olan ilgisi son yıllarda artmıştır. Bunun yanında

farklı iş alanlarında çalışma ve ticaret yapma gibi sebeplerle de Hindistan'dan Türkiye'ye gelenlerin sayısı her geçen gün artmaktadır. Bu çalışma Hindistan'dan ve farklı sebeplerle Türkiye'ye gelip dil öğrenme ihtiyacı duyan Hindistanlılar için Türk dili ihtiyaç analizini ortaya koymasından önem taşımaktadır. Ayrıca Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı (Y.T.B) ve Diyanet Vakfı gibi devlet kurumları ve bazı özel üniversiteler burs imkanları sağlamaktadır. Bu burs sayesinde Hindistanlı öğrenciler Türkiye'ye gelip eğitim görmektedir. Bu öğrenciler, eğitim görecekları bölümlere başlamadan önce Türkçe öğrenmektedirler. Aynı şekilde Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrenciler hiç Türkiye'ye gelmeyip dili o ülkede öğrenmektedir. Eğitim gören öğrencilerin yaş, cinsiyet ve eğitim alanı/seviyesi de önem taşımaktadır. Öğrenciler bu değişkenler bağlamında dil öğrenimini gerçekleştirmektedir. Yaş, cinsiyet ve eğitim durumu gibi etkenlerle birlikte dil öğrenmeye yönlendiren sebepleri belirleme açısından yapılan bu çalışmanın ileride yapılacak dil öğrenimi ve program tasarısına da ışık tutacağı düşünülmektedir.

1.4. VARSAYIMLAR

Türkiye'de yabancı dil olarak Türkçe öğrenen bu hedef grubunun daha çok eğitim odaklı olmakla birlikte dili çok sevdiıkları için ve bireysel ihtiyaçları için dili öğrendikleri varsayılmaktadır fakat Hindistan'da Türkçe öğrenenlerin daha çok iş odaklı, ticari odaklı bir biçimde dile ihtiyaç duyduğu; çok az kısmının da eğitim amacıyla dile ihtiyaç duyduğu düşünülmektedir.

1.5 SINIRLILIKLAR

Araştırmanın sınırlılıkları:

1. Araştırma, Hindistan'da iki üniversitede ve Türkiye'de farklı farklı Türkçe öğretim merkezlerinde (Tömer) Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrenciler ile,
2. Türkçe öğrenmek isteyen öğrencilerin öğrenme aşamasındaki gereksinimleri ve uygulanan veri analizi yöntemi olan "anket" ile sınırlandırılmıştır.

2. BÖLÜM

KURAMSAL ÇERÇEVE

2.1. YABANCI DİL ÖĞRETİMİ VE ÖĞRENİMİ NEDİR?

Yabancı dil öğretimi konusuna değinmeden önce yabancı dil kavramının ne anlama geldiği, yabancı dil öğreniminin hangi amaçlarla yapıldığı, bu öğretimin yabancı dil öğrenen kişilere ne gibi katkılar sağladığı gibi konulara açıklık getirmek faydalı olacaktır.

Bir ülkede yaşayan halk tarafından geleneksel olarak konuşulmayan ve farklı amaçlarla sonradan öğrenilen dile yabancı dil denir (Yağmur, 2013).

Yabancı dil, doğal ortamdan farklı olup genellikle okullarda, üniversitelerde ya da özel dil kurslarında öğretilmektedir. “Yabancı dil, belirli bir ülkedeki veya bölgedeki halkın büyük bölümünün ana dili olmayan, okullarda eğitim aracı olarak kullanılmayan ve yönetimde, medyada iletişim işleri ile geniş bir biçimde yer almayan bir dildir. Yabancı diller, genellikle yabancılarla iletişim kurmak veya ana dili dışında yazılmış basılı materyalleri okumak amacıyla okul dersi olarak öğretilmektedir (Richards ve Schmidt,2002, s. 206; Aktaran Durmuş, 2013, s. 16).

Bu tanımlardan hareketle örnek verecek olursak Hindistan’da eyalet dillerin ve ülkenin resmi dillerin dışında Türkçe yabancı dil olarak öğretilmektedir. Yabancı dil, ana dil gibi dilin dört temel becerilerinden oluşmaktadır. Yabancı dil öğretimi, dilin konuşulduğu ülkede ve dilin konuşulmadığı yani yabancı ülkelerde de öğretilmektedir. Yabancı dil öğretimi uzun süreli bir öğretimdir. Yabancı dil öğretiminin tıpkı matematik ve fizik dersleri gibi belli kurallar dahilinde mantıksal çözümlenmelerle ve dilin kendine özgü kurallarına uygun şekilde yapıldığı görülmektedir. Yabancı dil öğretimi; farklı yöntem, teknik, yaklaşım ve ilkelere göre şekillenmektedir. Yabancı dil öğretimi; yaş grubu, dilin kullanım amacı ve eğitim almak isteyen kişinin yeterliliğine göre uygulanmaktadır. Bu noktada etkenlerden ayırıcı olanın yabancı dilin öğrenim amacı olduğunu söyleyebiliriz. Amaçlar kişinin ihtiyacına göre şekillenmektedir. Talep edilen dillerin de bazı faktörleri bu ilgiyi arttırmaktadırlar. “Bunlar; bireysel ve/veya toplumsal gerçeklerle siyasetten ekonomiye, eğitimden haberleşmeye pek çok alanda ve türlü

yoğunlukta ilişkilerin kurulup yürütülebilmesi için öğretilen uluslararası dillerdir” (Demircan, 2013, s. 6).

Öğrenilen dillerin genel özelliklerinin bu şekilde olmasının yanı sıra bireye dönük sebepler incelendiği zaman öğrenimin türlü sebepler ve farklı amaçlar için yapılmakta olduğu görülmektedir. Dil öğrenime; iş, eğitim, hobi, kültürel zenginlik, yaşam standardını iyileştirme gibi bireysel faaliyetlerde ihtiyaç duyulduğu gibi toplumsal olarak da genel kitleyi ilgilendirecek sebeplerle ihtiyaç duyulduğunu söyleyebiliriz. Örneğin Hindistan’da, ülkenin ekonomisini güçlendirmek, ülkeler arasında siyasi ve ticari ilişkileri çözümleyebilmek, geliştirebilmek, geniş pazarlara açılabilme için yabancı dil öğretilmektedir çünkü yabancı dil öğretimi uluslararası anlamda kendini ifade etmek ve ülke olarak söz hakkına sahip olabilmek açısından yadsınamaz derecede önemli bir kriterdir.

Yabancı dil öğretiminin gerekliliğinin küreselleşme olgusuna dayandığı’nı (2009) ifade edilmektedir. Ekonomik yanı daha baskın olarak hissedilen küreselleşme olgusu, günümüzde toplumların tüketim ve etkileşim dinamiklerini değiştirebilmektedir. Bu süreç çok hızlı yayılırken toplumların konuşma dillerine, yeme alışkanlıklarına, günlük sohbetlerine, iş ilişkilerine, eğitim yaklaşımlarına kadar birçok alanda yeni, farklı, aynı zamanda küresel birçok kavram ve kelimelerin de geçtiği, kültürleri yeniden ve ortak yapıya götüren yapıdaki tektipleşmeye hızlıca götürdüğü yadsınamayan gerçek olarak karşımıza çıkmaktadır. Küreselleşen dünyada, her alanda olduğu gibi, yabancı dil olarak Türkçe eğitim alanında da uluslararası örgütlenmeler her geçen gün biraz daha artmaktadır. Örgütlenmeler içinde en anlamlı olanı ise Yunus Emre Enstitüsü’nde düzenlenen Türkçe kurslarıdır (Demir 2009, s. 345).

Bu kurum Türkçe öğretimi adına yapmış olduğu çalışmalarla bilinmektedir. Yabancı dil öğretimi çok uzun yıllara dayanmaktadır. Ancak gelişen ihtiyaç ve sürekli artan ilgiyle büyük bir alan haline gelmiştir. Yabancı dil öğretimi için her gelişmiş, gelişmekte olan ve hatta gelişmemiş ülkelerin kurumlarında özel, devlete bağlı veya devlet kurumlarında okul, üniversite ve kurslar açılmaktadır. Yabancı dilin önemi gün geçtikçe artmaktadır. Yabancı dil öğretimi bazı ülkelerde ilkokuldan lisans seviyesine kadar zorunlu ders olarak yer almaktadır. Yabancı dil öğretimi sadece üniversite ve okullarla sınırlı kalmayıp her ülkenin büyükelçiliği tarafından ücretsiz ya da çok az ücretle öğretilmektedir. Hatta her ülke kendi kültürünü tanıtmak ve dilini öğretmek amacıyla kültür merkezlerinde yabancı dilin öğretildiği bilinmektedir. Çünkü Yabancı dil, yaşamı iyileştirme açısından vazgeçilmez bir etken olmuştur. Yabancı dil bu kadar önem

taşıdığı için yabancı dil öğretimi ve öğreniminin de çok zaruri olduğunu söylemek mümkündür.

Kocaman'ın (1983,s. 116), da belirtmiş olduğu üzere iletişim ağı içinde evrenin küçülmesinin günümüzde yabancı dilin önemini daha da belirginleştirmiş, tek bir toplumda bile iki veya çokdillilikten söz edilen bir konumda, bir değil birkaç yabancı dil öğrenmek akademik ya da meslek hayatında çoğu zaman bir önkoşul gibi görülmektedir. Diğer yandan bu kaçınılmaz zorunluluk yabancı dil öğretimine her zamankinden daha yoğun ve bilinçli bir biçimde eğilmeyi gerektirmektedir.

Hindistan'da bu durum, dil ve edebiyat dışında farklı alanlarda da önem kazanmaktadır. Çünkü öncelikli ihtiyaç, akademik düzeyi ilerletmek ve bunun getirisi olarak meslek hayatında birçok fırsata kapı aralamaktır. Hindistanın coğrafi ve sosyo kültürel yapısının yanında İngilizlerin sözmürgesi altına girmesi nedeniyle de bir çok saha da; ticari, sosyokültürel, bilimsel ve uluslararası ilişkiler alanında İngilizcenin egemen olması tartışılmaz hale gelmiştir. İngilizlerin sömürgesi altına girmeden önce Hint halkı tarafından Sanskritçe ve Hinçe konuşulurken daha sonra sömürgeyle birlikte İngilizce resmi dil olarak kabul edilmiştir. Yabancı dil öğretiminde İngilizce örneğinden gidilip bunun Hindistan ile ilişkisi verilecek olursa; İngilizce ne kadar resmi dil olarak kabul edilmese de Avrupa Birliği kurumlarının neredeyse ortak dili haline gelmiş ve Avrupa Birliği'nin çalışma dilleri öncelikle İngilizce, sonra Fransızca ve Almanca olmuştur. Belirtildiği üzere özellikle sömürge sömürge altında kalan Hindistan gibi ülkelerin ise hem resmi dili hem de ikinci dili olarak değerlendirilmektedir.

Günümüzde Türkiye'de de yabancı dile çok önem verilmektedir. Hatta hemen hemen çoğu özel ilkokullar, ortaokullar ve liselerde bütün eğitim İngilizce olarak verilmektedir. Türkiye' de İngilizce dersi öğrenciler için zorunlu tutulmaktadır. Bunun yanı sıra Türkiye'deki okul ve kurumlarda yabancı dil zorunlu/yükümlü ders olarak konulmuştur. Yabancı dil öğrenmek isteyenlerin isteklerini karşılamak için özel kurumlar ve devlet kurumları tarafından yabancı dil öğretimi yapıldığı bilinmektedir. Bu durum Milli Eğitim Bakanlığı Ortaöğretim Genel Müdürlüğü sayfasında şu şekilde yer almaktadır:

Bilim ve teknolojinin hızla geliştiği dünyamızda, çağdaşlaşmanın temel amacı evrensel standartlara, evrensel bilgi ve değerlere erişebilmektir. Evrenselliği erişebilme ise bir yönüyle zengin bir bilimsel ve kültürel birikimden, diğer yönüyle de iletişimden, dolayısıyla uluslararası kabul gören yabancı dillerin en verimli şekilde kullanabilmesinden geçmektedir. Yabancı dillerin temel işlevi, haberleşme ötesinde çeşitli ilişkileri ve paylaşımı gerçekleştirmektir. Uygarlık değerlerinin

daha akıcı özümsemesi de iletişimde sağlam bir yabancı dil ve kültür bilinci ile gerçekleşebilecektir (MEB Ortaöğretim Genel Müdürlüğü, 2002).

İngilizce örneğinden hareket edilmesi ve bu tanımlara yer verilmesi bir dilin yabancı dil olarak öğretilme nedenlerinin ve nasıl ikinci dil ya da resmi dil şeklinde anlaşıldığını göstermektedir.

Öğrenilen yabancı diller bireyin çevreyi anlamlandırma, algılama şeklini değiştirebilmektedir.

Yabancı bir dil ya da diller, bize bu dillerin dünyayı algılama biçimlerini ve değer sistemlerini tanıttığından hem o dillerin kültürleriyle donanmış kişilerle her alanda daha iyi iletişim kurabilmemizi sağlamakta hem de kendi düşüncemizi geliştirmekte, çevremizi genişletmekte ve bunun da ötesinde kültürler arasında değişik ve aynı olan yanlar kendi varlığımızın, kendi benliğimizin bilincine daha iyi varmamıza ve kendi konumumuzu daha iyi belirlememize yardımcı olmaktadır (Ozil, 1991, s. 96). Ozil'in ifadesinden de anlaşıldığı üzere gerek toplumsal değişim, gerekse küreselleşme beraberinde dilsel anlamda sınırların kalktığı bir dünya sunmaktadır.

Dillerin bulunduğu coğrafyaya bağlı olarak farklı kültür yapıları bulunmaktadır. Coğrafyalar arası etkileşimin yoğun olması da bu farklılığı zenginleştirmekte diller arası iletişimi zorunlu kılmaktadır.

Sonuçta, Putatunda'nın da belirtmiş olduğu üzere küreselleşen çok kültürlü bir toplum da çok dilli bir toplum olmak zorundadır (Putatunda, 2010; Aktaran: İşcan, 2011). Bu algı ile beraber yabancı dil öğretimi ve öğreniminde kullanılan yöntem ve yaklaşımlarda, hatta malzemelerde değişkenlik göstermiş, bugüne kadar kullanılan geleneksel yöntem yerini kültür odaklı bilişsel, eylem odaklı yaklaşımlara bırakmıştır. Bu bağlamda sınırların olmadığı bir dünyada edinim ve öğrenim ilişkisi de değişkenlik gösterdiğinden bu konulara değinmek yerinde olabilir.

2.2. YABANCI DİL ÖĞRENİMİ VE DİL EDİNİMİ İLİŞKİLERİ

Yaşanılan dönem itibariyle yabancı dil bilme ihtiyacı çok büyük bir önem arz etmektedir. Bu gereksinimle beraber dil öğretimini kolaylaştırmak için sürekli yeni yöntemler bulunmaya, dil öğrenme sürecini kolaylaştırmaya yönelik çalışmalar yapılmaya önem verilmektedir.

Burada yabancı dil yöntemlerinden ziyade yabancı dilin edinimi ve öğrenimi, dilin hangi ihtiyaçlarla öğrenildiği ya da edinildiği daha önemlidir. Yabancı dil öğrenimi ve edinimi konusu üzerinde çok tartışma yapılmıştır. Aynı zamanda yabancı dil öğrenimi ve edinimi hakkında çok sayıda araştırmalar da yapılmıştır. Noam Chomsky, Krashen, Saussure vb. bir çok dilbilimci bunlara örnek verilebilir.

Yabancı dil öğrenimi-öğretiminin edinim dışında gerçekleşmesi bilindiği üzere bilinçli olarak ilerleyen bir öğrenim süreci olarak adlandırılabilir. Yabancı dil öğrenimi o dilin konuşulduğu ülke dışında gerçekleşmektedir. Örneğin; Hindistan'da Türkçe öğrenmek, Türkçenin yabancı dil olarak öğrenimi anlamına gelmektedir. Çünkü Türkçe, Türkiye'nin resmi dilidir ve Türkler, Türkçeyi ana dili olarak öğrenmektedir. Hindistan'da Türkçe öğrenen birey ve Türkiye'de dil öğrenen bireyin aynı ortama sahip olmadığı edinilen bilgiler arasındadır. Yabancı dil üzerinde kültürün etkisi vardır. Yabancı dil öğreniminde birey, o kültürle iç içe yaşamadığı için kültürden mahrum kalabilmektedir. Bu mahrumluk yabancı dil öğrenimini de zorlaşmaktadır. Yabancı dilin dört beceri üzerinde hakim olabilmesi için bireyin, o konuşulan dilin ortamında olmasının yabancı dil öğrenmeyi kolaylaştıran unsurlardan olduğu söylenebilir. Hindistan'da Türkçe öğrenmek ancak belli bir kurum içindeki derslerde mümkündür. Yabancı dil öğreniminde yoğunlukla öğretilen kurallara göre hareket edilebilir. Öğrenimin edinime oranla daha zor olduğu söylenebilir. Çünkü öğrenim daha sistemli ve planlı işlerken edinim farkına varmadan dile maruz kalarak gerçekleşen bir olaydır. Örneğin Türkiye'de Türkçe edinilir. Başka bir deyişle edinim sürecinde yabancı dili algılamak öğrenim sürecinden daha kolay kavranmaktadır ancak iletişimsel boyutta yazı dili ya da akademik dilde bu mümkün olmamaktadır. Hindistan'dan Türkiye'ye gelen Hindistanlı öğrenciler yabancı dil olarak Türkçe öğrenmekte aynı zamanda yabancı dil edinmektedirler. Çünkü formal öğretim almayı aynı zaman kültürün içinde iç içe yaşayıp Türkçe öğrenmektedirler. Yabancı dil edinimi dili öğrenmek için ortam sağlamaktadır. Türkçe öğrenen birey Türkçenin konuşulduğu bir ortamda bulunduğu için ister istemez hatta çok fazla konuşmadan dahi kulak dolgunluğu olduğu için Türkçe "öğrenebilmektedir". Buna ilişkin Skinner ve bir çok yapısalcı yaklaşımçıların görüşleri yer almaktadır. Kulak Dil alışkanlığı yöntemi ve dilin doğal öğreniminin önce dinleme ile başladığına daha sonra konuşma, okuma ve yazma becerilerinin kazanıldığına dikkat çekmektedirler. (Skinner, (Bloomfield, Nelson Brooks ve Lado, aktaran Memiş ve

Erdem, 2013, s. 297-318). Söz konusu yöntemlerin edinim sürecini aydınlatması nedeniyle kısaca açıklamak yerinde olacaktır: Kulak-Dil alışkanlığı yöntemine göre yabancı dil konuşulan ortamda öğrenci hiç konuşmadan o dili öğrenmektedir. Çünkü öğrenci hiç konuşmazsa bile etrafta Türkçe olarak konuşanları duyarak hareketlere bakarak ve davranışlarla dil edinmektedir (Bloomfield, Nelson Brooks ve Lado, aktaran Memiş ve Erdem, 2013, s. 297-318). Başka bir deyişle sınıf dışına çıkıldığı zaman işaret dili açısından tabelaları görerek anonsları işiterek diğer radyo, televizyon seslerini duyarak ve sokaktaki insanların konuşmalarından dil öğrenme çaba göstermeden mümkün olabilmektedir. Yani hem görsel hem işitsel algıların sürekli açık olması özellikle bağlam odaklı edinimi kolaylaştırmaktadır.

Bu bağlamda aslında edinim veya öğrenim sürecinin de bireyin dili hangi bağlamda öğrenmek istediği ile ilgili işlediği söylenebilir. Takip eden başlıkta yabancı dil öğrenim nedenlerine ve etkenlere yer verilmektedir.

2.3. YABANCI DİL ÖĞRENME NEDENLERİ VE ETKENLER

Yabancı dil öğrenmeyi geçmişten ele alacak olursak yabancı dil öğrenme, ihtiyaç dahilinde ilgi duyulan bir olguydu. Bireyler, nitelikli bir eğitim alabilmek, iyi çalışma koşullarına sahip olmak, toplumda rakabet gerektiren alanlarda bir adım öne çıkmak için yabancı dil öğrenmeye yönelmeye mecbur kaldıkları söylenebilir. Ancak günümüzde küreselleşen dünyada teknolojinin gelişmesiyle birçok şeye ulaşmak mümkün hale gelmiştir. İnsanlar farklı ilgi alanlarına yoğunlaşmış, kendini geliştirmenin sadece gereklilik açısından değil hayat standardı açısından da faydalı olabileceğini fark etmiştir. Bu doğrultuda tamamen kişisel ilgiden, hobiden, gelişime açık olmaktan dolayı yabancı dil öğrenme faaliyetlerinde bulunmaya başlamışlardır.

Yabancı dil bilmek artık seçim değil günümüz şartlarında zorunluluk olarak görülmektedir. Bireyin kişisel gelişimi, iş imkanlarının olumlu yönde etkileme imkanı tanınması, eğitimsel açıdan büyük katkılar sağlaması yabancı dil öğreniminin seçim olarak görülmeğe çok mecburiyet anlamı kazanmasına neden olmuştur. Avrupa Dilleri Öğretimi Ortak Çerçeve Programı, birden fazla dil öğrenmenin önemli olduğunu belirtmekte ve bu bağlamda sistematik çalışmaların gerçekleştirilmesi gerektiğine dair çalışmalar yapmaktadır.

Bu bağlamda yabancı diller ve Türkçenin yabancı dil olarak öğrenilmesi sadece Türkiye sınırları içinde gerçekleştirilmeyip dünya çapında da bu konu hakkında önemli çalışmalar yapılmaktadır.

Demirel ve bir çok araştırmacıların buna dikkat çekerek, “ülkeler arasındaki görünen ve görünmeyen sınırların kalkması; tarihî, ticari ve kültürel ilişkiler; eğitim, bilim, sanat, siyaset, turizm, spor ve teknolojinin yaygınlaşmasının beraberinde getirdiği farklı kültür ve bu kültürlere ait değerleri ve farklı insanlarla tanışma isteği kişide yabancı dil öğrenme isteğini arttırmış ve yabancı dil öğrenme artık bir ihtiyaç haline” geldiğini belirtmiştir (Demirel, 2010; Köksal ve Varışoğlu, 2012). Bu tanımdan hareketle son zamanlarda Hindistan-Türkiye ilişkilerinde de ortak çalışmaların yapıldığı görülmektedir. Bu çalışmaların sadece eğitim, iş, ticaretle ilgili değil, bireylerin turistik ve kültürel bağlamda da olduğu anlaşılmaktadır.

Yabancı dil edinmek; ihtiyaç dahilinde veya kültürel, sosyal, kişisel gelişime katkı sağlamak amacıyla yapılabilir. Yabancı dil öğrenme ise, çalışma koşullarında aranan gereklilik, iş sözleşmelerine uyumluluk, sektörel ilerleme ve iş alanlarını genişletme açısından önem taşımakla birlikte günümüzde zorunluluk haline gelmiştir. Mecburi ihtiyaç dışında gezip görmek, kültür öğrenmek, sosyal hayata uyum sağlamak, kendini geliştirmek adına da insanlar bir ya da birkaç yabancı dil öğrenme çabasına girmektedir. Nitekim hangi durumda olursa olsun bir yabancı dil öğrenmek aslında farklı bir düşünsel dünyayı görmek ve farklı bir bakış açısı geliştirebilmektir (Humboldt 1998). Bu fark etme ve bakış açıları kültürlerarası anlayışların kazanmasını olanaklı hale getirmektedir.

Yabancı dil öğrenmeye çalışmak veya bireyin hakim olduğu bir yabancı dilin bulunması, eğitim sürecinde öğrenciye birçok olanağın kapılarını açmaktadır. Örneğin Erasmus eğitim programı ile başka bir ülkenin eğitiminden faydalanırken aynı zamanda o ülkeyle kültür etkileşimine girebilir. Öğrenciler bir ya da birkaç dönem için kendi alanlarıyla paralel eğitimi başka görüşlerden başka teknik yöntemlerle öğrenme fırsatı yakalamaktadır. Aynı zamanda dünyada farklı bir medeniyetle karşılaşma, farklı arkadaşlar edinme fırsatını yakalamaktadır. Diğer bir uygulama olan Work and Travel da kendini geliştirmek, hayatına katkı sağlamak isteyen öğrenciler tarafından rağbet görmektedir. Öğrenciler bu uygulamayla yurt dışında hem çalışıp hem gezmeye fırsatı

yakalamaktadır. Aynı zamanda dili pratikte geliştirmek için yabancı ülkede bulunduğu zaman dilimi de değerlendirilmesi gereken bir olgudur. Bunların dışında bir diğer organizasyon ise dünyada birçok gence kapılarını açan gençlik organizasyonu olan AISEC'tir. Bu organizasyon, dünyada farklı ülkelere gençlere iş, staj imkanı sunan bir organizasyondur ve aynı zamanda bir sosyal sorumluluk projesidir. Gençler bu sayede daha etkin, daha aktif ve verimli bir yaşam olanağı kazanmaktadır.

Teknolojik gelişimin kültürel değişimden daha hızlı ilerlediği 21. yüzyılda yabancı dil bilmenin, öğrenmenin önemi tartışılmaz. Bu yüzyılda bir yabancı dilin yeterli olmadığı ikinci yabancı dil ile toplumlarla iletişim isteğinin ortaya çıktığı, bilgisayar ve yabancı dil öğrenmek veya bilmek çağa yetişmek, onu yakalayabilmek için en önemli şartlardan biri olmuştur der (Çelebi, 2006, s. 286).

Bunu özetleyecek olursak yabancı dil çok eskiden beri toplumlar arasında bilgi, kültür, haber gibi paylaşım imkanı tanımaktadır. Teknolojinin olmadığı dönemlerde devletler arasında her türlü gelişme, huzur, dostluk, ticaret ilişkisi kurmak önemli görülmüştür. Siyasi ve dini açıdan yabancı dil çok önemli sayılmaktaydı fakat teknolojinin gelişmesiyle yabancı dil öğrenimin öneminin daha da arttığı fark edilmiştir. Bu gelişen teknoloji hayatımızı kolaylaştırmıştır. Bunun yanı sıra uluslararası ürünlere, bilgilere, kültürel aktivitelere ulaşmak mümkün hale gelmiştir. Tabii bunu yabancı dil bilmeden gerçekleştirmek mümkün olmayacaktır. Ayrıca bu modern çağda teknoloji hayatımızı ne kadar kolaylaştırır da insanlar sürekli farklı işlerle meşguldür. Alışveriş yapmak için “çevrimiçi pazarlama” çok önemli hale gelmiştir. Söz konusu pazarlama bile yabancı dilin sınırsızlığını gösteren bir gösterge niteliğindedir. Bu aslında istihdam demektir. İstihdam ise yabancı dil demektir. Diğer sınırsızlığı gösteren gösterge ise basın ve medyadır. Teknolojinin gelişmesiyle bütün dünyada ne olup bittiğini artık dünyanın bir ucunda oturup öğrenmek mümkündür. İnternet vasıtasıyla sosyal medyadan, televizyondan gündemdeki haberler takip edilebilir. Diğer açıdan sinema ve diziler de büyük bir rol oynamaktadır. İnsan televizyondaki dizilerden başka toplumun kültürünü öğrenebilmektedir. Yabancı bir filmi, diziyi alt yazılı izlerken kültürle beraber ister istemez o ülkenin diline de aşına olunur. İzlenen film ve dizilerin sonrasında ülkelerin kültürü de merak uyandırmaktadır. Bazıları ise bu kültürü ve dil öğrenme merakını gidermek için yabancı dil öğrenmektedirler. Örnek verecek olursak Hindistan'da Fatmagül, Feriha, Bizim Hikaye gibi ünlü diziler televizyon kanallarında yayınlamak ve bunlarla ilgiyle izlenmektedir. Türk kültürüne olan ilginin de etkisi büyüktür. Zengin

olan Hindistanlılar tatil için Türkiye'ye gelmektedir. Bütün bunların sonucunda Türk kültürü ve Türklerle iç içe yaşama imkanına sahip olabilmekteler ve bunlar onların Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenme isteklerine neden olmaktadır. Aynı şekilde Türkler çok kültürlü, çok dilli ve çok fazla inanişsa sahip olan ülke Hindistan'ı merak etmektedir. Artık Bir Garip aşk, Deli Divane (Bidaai), Kördüğüm (Utran), Ah Kalbim, Sev Yeter, İkimizin Yerine, İki Yabancı, Bıçak Sırtı (Swargini), Diriliş, Uyanış Büyük Selçuklu, Kuruluş Osman ve Yemin gibi hem dublaj hem de altyazılı Hint dizileri 7*27 saat Kanal D gibi Türk kanallarında yayınlanmaktadır. Bu çağda çocuklar dışarıda top oynamak yerine evin bir köşesinde oturup çevrimiçi yerli ve yabancı oyunlar oynamayı tercih etmektedir. Yabancı dilde oyun oynarken bazı kelime ve cümleleri işitmektedirler. Daha sonra oyunlardan tam keyif alabilmek için o yabancı dil öğrenebilmektedirler. Bundan 15-20 yıl öncesinde yabancı dil öğrenmek ihtiyaçtan çok kişinin tercihinine bağlı iken hatta bir lüks olarak değerlendirilirken, günümüzde bu fikir tamamen değişmiş olup yabancı dil bilmenin bireyleri olumlu yönde etkilediği ve kendilerini toplum içinde daha rahat hissettikleri görülmektedir. Hindistan'da da bu durum farklı olmamıştır. Kaldı ki Hindistan'da gerek nüfus ve buna bağlı olarak ekonomik durum dışarıya açılımı gerektirmiş ve Hindistanlıların çoğu iki-üçten fazla dil bilmek zorunda kalmışlardır. Yabancı dil sayesinde sadece kendi ülkesinde başarılı olmayıp bütün dünyada çalıştıkları görülmektedir. Jithin Mohan'ın sosyal medya sayfasında paylaşımından aktardığına göre Amerika Birleşik Devletlerindeki doktorların yaklaşık %38'i, NASA çalışanlarının % 36'sı, Microsoft'un %36'sı, IBM'in %28'i, Apple'ın 1/3'ü Hindistanlıdır. Türkiye'de Hindistanlıların daha çok eğitim sahasında aktif oldukları görülmektedir. Hindistanlı öğrenciler, Türkçe öğrenip Türkiye'de rahat bir şekilde eğitim almakta ve bunun yanı sıra yabancı dil öğretmenliği yaparak ve özel sektörlerde yarı zamanlı çalışarak geçimlerini sağlayabilmektedir.

Genel bir çıkarım yoluna giderek dil öğrenme nedenlerinin ya kültür sebebiyle ya da ekonomik sebeplerle gerçekleştiğini söylemek mümkündür. Tabii eğitim alanı da yine yadsınamaz bir önem taşımaktadır. Bu sebeplerin dışında daha özel ve daha yüzeysel yabancı dil öğrenme ihtiyaçları bile kişinin hayata karşı bakış açısını, değer yargılarını, iletişim gücünü etkilemektedir. Yabancı dil öğrenme nedenleri ve faydaları genel anlamda yabancı dilin öğrencilik hayatını kolaylaştırması, bakış açısını geliştirmesi, hafızayı güçlendirmesi, farklı bir ortama ataptasyonu kolaylaştırması, ikinci dil

öğrendikten sonra üçüncü bir dilin daha kolay öğrenilmesi, yabancı dil öğrendiği zaman iş piyasasında daha çok imkânın olması, kendine güvenin artması, yeni insanlarla arkadaşlıklar kurmayı kolaylaştırması gibi nitelikler sağladığı düşünülmektedir. Bayar ve Tezcan'ın ifadelerinde de bu açık bir şekilde görülmektedir. Bayar: “Çağdaş küreselleşmenin en önemli faktörlerinden biri de özellikle son dönemde artan bir hızla gelişen iletişim devrimine ilişkindir” der (Bayar, 2008, s. 29). Tezcan ise şöyle belirtir: “Bu değişim rüzgârının gerisinde kalan toplumların çağı yakalayamayacağı, çağı yakalamanın bir yolunun da yabancı dille öğretimle sağlanabileceğini iddia etmektedirler” (Tezcan, 1996, s. 24). Bu yakalama süreci hayatımızın her alanında kendini göstermektedir. Çünkü yaşam süreci içinde ihtiyaç duyulan her olgu artık farklı bir dil bilmeyi gerektirmektedir. Bunların dışında da psikolojik açıdan da dilin aslında bireyi mutlu eden bir araç olduğu söylenebilir. Çünkü artık ilgi alanımızı genişletmek ve can sıkıntımızı gidermek için dahi dil bir ihtiyaç niteliğine dönüşmüştür. Kişiler zamanlarını değerli kullanabilecek bir uğraş arayışında da çoğu zaman dil öğrenimini tercih etmektedirler. Dünya çapında yayınlanan eserler, sanat aktiviteleri, festivaller ve kursları takip etmek kişisel gelişme büyük katkı sağlar. Bir sanat eserini iyi tahlil edebilmek, anlayabilmek, bakış açısını görebilmek ancak o dili yeterli oranda içselleştirmekle mümkün kılınabilir. Bir filmi, bir sanat galerisini, bir romanı kavrayabilmek mesajı tam olarak algılayabilmek için o dili bilmek gerekir. Çoğu zaman insanlar çeviri eserlerde yapıtın sanatçının duygularından ziyade çevirmenin duygularına göre şekillendiğini belirtir. Bu da size o yapıtı kendi dilinde takip etmek kadar keyif vermeyecektir. Kaldı ki başka dilde yayınlanan herhangi bir sanat içeriğinin sizin anlayacağınız dile çevrilip size ulaşması da zaman alacaktır. Bu da çağı takip etmekte zaman kaybı yaşatmaktadır. İnsanın verimli zaman geçirmesi sonunda kendini mutlu eder. Dil yeterliliği ile bunları takip edebilir; bunlara bizzat katılabilir; kendinizi gerçekleştirdiğiniz, olumlu hissettiğiniz anlar yakalayabilirsiniz. Arkadaş edinmek: Yabancı dil öğrenme, bu teknoloji çağında çevrimiçi sosyal medya aracılığıyla farklı toplum, ülkede arkadaş edinmede yardımcı olmaktadır. Yabancı dil öğrendikten sonra kendi ülkesinde olup o farklı ülke hakkında istediği zaman herhangi bir bilgi alma fırsatı yaratmaktadır. Özellikle ilgi duyulan kültür veya ülke hakkında bilgi almak ve dil geliştirmek için kurulmuş birçok sosyal uygulamalar mevcuttur. Kimilerinde hedeflenen dilde seçilmiş öğreticilerle, interaktif uygulamalarda, karşılıklı konuşma

gerçekleştirilerek dili geliştirmeye olanak sağlanır. Kimi uygulamalar ise o ülkedeki insanlarla iletişim kurarak hem dil öğrenmeye imkân tanır hem de kişinin arkadaşlık kurmasını sağlayabilir. Başka derslerde başarılı olmak: Dil bilmek zihin algılarını açık hale getirdiği için birçok alanda kişi aktif hale gelebilir. Özellikle eğitim alanında anlama, kavrayabilme, analiz, sentez gibi düzeylerde kendine yetecek etkileşimi sağlayabilir. Bu durum da bireyin sözel veya sayısal herhangi bir alanda ardışık olarak ilerlemesine yol açabilir. Yabancı dil bilen kişilerin yapabileceği meslekleri yapabilmek: Bazı meslekler dil bilmeyi mecbur kılmaktadır. Bunun yanında dil bilmenin getirisi olarak görülecek meslekler de vardır. Örneğin tıp alanında ya da herhangi bir bilim alanında çalışan kişinin o alanla ilgili çalışmalara hâkim olabilmesi için muhakkak bir ya da birkaç dil bilmek zorundadır. Diğer açıdan bakarsak dil bilen bireyler çevirmenlik, rehberlik ya da editörlük gibi meslekleri kolaylıkla yapabilmektedir. Genel anlamda yabancı dil öğrenmenin ne tür ihtiyaçlardan kaynaklı olduğu görülmektedir. Bunları takip eden bölümde daha özelleştirmek anlaşılabilirlik açısından yerinde olabilir.

2.4. YABANCI DİL ÖĞRENME ETKENLERİ İLE İLİŞKİLİ OLARAK ÖĞRENME İHTİYAÇLARI NELERDİR? (GÖÇ, EKONOMİ, EĞİTİM, GÖNÜLLÜLÜK)

Günümüzde gelişen teknolojik imkanlar sayesinde insanların bir bilgiye, gitmek istediği ülkeye, yapmak istediği herhangi bir aktiviteye ulaşması kısa zamanda mümkün olabilmektedir. İnsanlar yaşam standartlarını yükseltmek adına sürekli gelişime açık, ilerlemeye yönelik bir hayat tarzını seçmektedir. Mevcut durumda nicelik olarak çok fazla olan gücün, günümüzde fayda sağlayabilmesi adına niteliğinin artması mecburidir.

Bu nitelik arttırma mecburiyeti de kişinin daha donanımlı bir birey haline gelmesini sağlamıştır. Refah düzeyinin de iyileştirilme beklentisiyle birlikte maddi gelir önemli bir rol oynamaya başlamıştır. İş imkânları, çalışma koşullarının iyileştirilmesi, dünya ekonomisinin takip edilmesi ve var olan sektörde bir adım önde olabilmek için yabancı dil öğrenimi öncelikli gereklilik halini almıştır. İnsanlar çalışma hayatında aktif olabilmek adına bir hatta birden fazla dil bilmekle meşgul olmuşlardır. Bunun getirisi

olarak da birey, başka ülkelerde çalışma imkanı yakalamış, ülkelerarası iletişim sağlanabilmiş, en basit anlamda bulunduğu ortamda nitelik olarak fark yaratabilmiştir. Bahsettiğimiz bu olgulardan varmak istenilen netice yabancı dil öğrenmeyi gerekli kılan en önemli neden günümüzde iş imkanına sahip olabilmektir. Bunun dışında artık kültürlerarası etkileşimin arttığı, insanların daha çok seyahat ettiği bir dünya düzeni söz konusudur. Yeni kültürler öğrenmek, yaşam tarzını değiştirmek, gezip görmek sebebiyle yapılan seyahatler de kişilerarası etkileşimi mecburi hale getirdiğinden yabancı dil öğrenmek bu açıdan da günümüzde tercih edilen alanlardan olmuştur. İnsanlar eskiden bu kadar seyahat etmiyor seyahat etmek bu kadar kolay erişilebilen bir faaliyet sayılmıyordu. Ama artık düşük maliyetle ve yabancı dil öğreniminin verdiği imkânla ülkelere ve kültürlere ulaşmak zor değildir. Belirttiğimiz ekonomik ve kültürel sebeplerin dışında dünyada gelişen bilim ve bilimin olanaklarını takip etmek için de yabancı dil öğrenimi gereklidir. Gelişmeleri bilmek, kendi çalışmalarında kullanabilmek için bilim insanları birçok dile hakim olmak zorundadır ki direkt olarak o dilin yayın organlarından, şahıslarından, bu alanda çalışma yapılan ortamlardan bilgi alabilmek kolaydır. Kaldı ki bu bilimsel çalışmalar neticesinde beyin göçlerinin gerçekleştiği hatta sırf bunun için çalışma yapmak için gidilecek ülkenin diline hakim olmaya çalışılmaktadır (Vahapoğlu 2009, s. 4-11).

Şimdiye kadar konunun gereklilik kısmını ele almış bulunduk. Ancak yabancı dil öğreniminin aynı zamanda kişisel gelişime katkı sağlamak amacıyla yapıldığı da bilinmektedir. Örnek verecek olursak dil-tarih araştırmacıları, arkeologlar veya farklı sanatsal faaliyetlerle ilgilenenlerin, yabancı dil öğrenimini gereklilikten ziyade keyif aldıkları, merak ettikleri ve hobi olarak ilgilendikleri için öğrendikleri bilinmektedir. İhtiyaçlar hiyerarşisini birçok yönden tamamlamış, kendini gerçekleştirme seviyesine ulaşan bireyler yaşam koşullarını daha aktif hale getirmek sebebiyle kültür ve uygarlıkların dillerini merak etmekte ve bu alanda çalışma yapmaktan hoşlanmaktadır. Yani Aksu'nun da belirtmiş olduğu üzere

Günümüzün ihtiyaçlarını dikkate alarak yetiştireceğimiz insana çok boyutlu eğitim verilmesi, (2005, s. 25), 21. yüzyılın insanından esnek, insancıl, demokratik, katılımcı, yaratıcı, girişimci, bilgi ve becerilerini sürekli geliştiren, kendine güvenen, sorgulayan, eleştiren, tartışan, karar veren, ulusal ve uluslar arası alanda bilimsel bilgi üretimine katkıda bulunan, çevreye duyarlı, hak ve sorumluluklarının bilincinde bireyler olması beklenmekte ve 2000'li yıllarda Avrupa Birliği yayınlarında da çağdaş insanın temel yeterlikleri; ana dilde ve en az bir yabancı

dilde iletişim becerilerinin bulunması, öğrenmeyi öğrenme, kişilerarası ve kültürler arası toplumsal yeterlikler, vatandaşlık yeterlikleri, girişimcilik ve kültürel farkındalık olarak verilmektedir.

Ancak diğer taraftan insanların artık bireysel anlamda herhangi bir zorunluluk veya zorunlu bir ihtiyaç gerektirmeden kişisel gelişimleri için bu öğrenimi gerçekleştirdikleri görülmektedir. Bu durumlar ve “özellikle küreselleşme olgusuyla birlikte insanların bir coğrafyadan başka bir coğrafyaya ulaşma noktasındaki kolaylıklar da dikkate alındığında yabancı dil öğrenme ihtiyacı her geçen gün artmaktadır. Bu doğrultuda son yıllarda Türkiye Türkçesini öğrenmeye hem yurt içinde hem de yurt dışında artan bir ilgi vardır” (Kalenderoğlu, 2016, s. 49).

Son zamanlarda Hindistan’dan Türkiye’ye ailece göç edenlerin sayısı artmaktadır. Bu göç edenler bazıları çocukların eğitimi, bazı yaşamak ve bazı ise ticaret yapmak ya da yatırım amaçlı Türkiye’ye gelmektedir. Türkiye’ye gelen Hintlilerin çoğu uzun zamandır Suudi Arabistan ve Köfrez ülkelerinde iş ve ticaret yapanlardır. Pandemi döneminde eğitimin çevrimiçi başlamasıyla birlikte herhangi bir amaçla Türkiye’ye gelmek isteyenlerin gelmeden önce Türkçe’yi çevrimiçi öğrenmeye başladıkları gözlemlenmiştir. Özellikle bu aileler bireysel ihtiyaçlar için Türkçe öğrenmektedir.

Bu durumda bir Hindistanlı için Türkçe öğrenmek yararlı bir durumdur. Çünkü Hindistan’ın her bölgesinin dilleri farklı olup başka bölgedeki insanlar bile o dili bilmemektedir. Daha sonra bireyler, Türkiye’ye gelip Türkçe öğrendikten sonra Türkçeyi iletişim aracı olarak kullanmaktadırlar. Denilebilir ki yabancı dil sadece farklı toplum arasında değil aynı ülkedeki bireyler arasında dahi büyük rol oynamaktadır.

Bu bağlamda ihtiyaçları alt başlıklar altında şu şekilde sıralanabilir:

Göç

Her ülkenin yaşam tarzı, eğitim sistemi, siyasi durumu, bireysel ihtiyacı, ekonomik durumu, gelir kaynakları, ticari, coğrafi, nüfus durumu, din, iş imkanları gibi konuları farklılık göstermektedir. Bu farklılıklardan dolayı ihtiyaçlar da değişmektedir. Eğer bir ülkenin nüfusu fazla ise o ülkede istihdam alanında sorun yaşanmaktadır. Örneğin Hindistan çok nüfuslu bir ülkedir; böyle kalabalık ülkelerde insanlar için iş imkanı çok azdır; dolayısıyla yabancı bir dil öğrenmeye ihtiyaç duyulmaktadır. Böylece bir şirkette çalışarak ya da tercümanlık yaparak gelir alternatifleri oluşmaktadır. Eğer bir ülkede

siyasi sorunları var ise o ülkede ihtiyaçlar da farklı olacaktır. Örneğin siyasi meselesi olan ülkede vatandaşlar can ve mal güvenliğinin tehlikede olmasından dolayı başka ülkelere göç etmektedir. Bireyler, göç ettiği ülkede yaşacağı için yabancı dil öğrenmek zorunda kalmaktadırlar. Akkaya'nın ifadesiyle "İnsanoğlu, varoluşundan bugüne kadar istemli ya da istemsiz bir şekilde coğrafyalar arasında sürekli hareket veya göç halindedir. Bu göçlerin en önemli nedenlerinden birisi de kargaşadır" (Akkaya, 2013, s.180).

İlk temel sorunları fiziksel ihtiyaçlarını karşılamak olan bu insanların, daha sonraki en temel sorunu ise buldukları toplumun dilini, değer ve normlarını öğrenip uyum sağlamaktır. Bizler genel olarak tüm bu dil, değer ve normlara kültür diyebiliriz. Kültür, bir toplumun geçmiş yaşamından beri biriktirdiği bütün değerlerdir. Kültürü oluşturan insanlardır; onların yaşayışı, giyim kuşamı, inançları, konuştuğu dili, kısacası yaptığı her şeydir. Kültürü oluşturan en önemli öge ise dildir (Okur, 2013, s. 15).

Bu tanımdan hareketle dilin öğrenmenin aslında göç edilen ülkedeki yaşam biçimini kolaylaştırdığı söylenebilir. Birey, göç ettiği ülkedeki dili bilmeden çok fazla sorunla karşı karşıya kalmak zorundadır. Yerel toplulukla iletişim kurmaya ve bütünleşmeye yardım eden sonuçta ülkenin dilidir denilebilir. Her ülkenin kültürü, gelenek görenekleri, yaşayış tarzı, birbirinden farklıdır. Bunları anlamak için yapılacak en önemli ve öncelikli faaliyet dil öğrenmektir. Yabancı dil öğrenmek, yeni ülkeye olan ilgi ve bağlılığı kuvvetlendirmektedir denilebilir.

Ekonomi

Günümüz şartlarında ülkeler buldukları coğrafyaya ekonomik anlamda güç sağlamak eğilimindedirler. Amaçlarına kavuşma bağlamında da ikinci bir dil bilmenin büyük bir etkiye sahip olduğu yadsınmamaktadır. İş imkanlarının doğurmuş olduğu güç sebebiyle dile yönelik alaka gün geçtikçe artmaktadır. Dünya üzerinde İspanyolca'yı ana dil olarak konuşan yaklaşık dört yüz milyon insan bulunmaktadır. İspanyolcanın kırk dört ülkede yaygın olarak konuşulduğu bilinmektedir. Fransızca'yı ana dil olarak dünya üzerinde yaklaşık dört milyon kişi konuşmaktadır. Fransızca, Fransa dışında Afrika kıtasında da çok kişi tarafından konuşulan bir dildir. Dilin konuşulma alanının farklı coğrafyalarda kendini göstermesiyle ekonomik bakımdan büyük avantajlar sağlanmaktadır. Ortak bir dilin olması; ekonomik iş birliğinin de kolaylaşmasına, beraberliğin sağlıklı bir şekilde yürütülmesine, ülkelerin bu yönden gelişmesine katkı

sunmaktadır. Çin, küreselleşen dünyada varlığından güçlü ekonomisi ile söz ettirmektedir. Çince, Çin dışında Tayland'ın bazı bölgelerinde de konuşulan bir dildir. Çin'in bu denli güçlü bir ekonomiye sahip olması dillerinin de öğrenilmek istenmesine sebep olmaktadır. Üretimsel açıdan dünyanın önde gelen ihracatçılarından olan Çin'in güçlü ekonomisi, dillerinin öğrenilmesinde büyük paralellik sağlamıştır. Orta Doğu ülkelerinin zengin rezervlere hakim olması bu ülkeleri ekonomik açıdan önemli yerlere gelmesini sağlamıştır. Ekonomisi günden güne güçlenen Arap ülkeleriyle diğer ülkeler arasında bu nedenle iletişim artmıştır. Ekonominin getirdiği bu talep unsuru ile Arap dilini öğrenmek için de bir saha oluşturulmuştur. Yukarıda bahsedilen diller dışında Almanca, Portekizce, Japonca, Korece de dünya üzerinde çok sayıda insan tarafından konuşulan diller arasındadır. Ülkelerin dillerinin insanlar tarafından konuşulmasının sebebi nüfus, teknoloji, moda, eğitim, bilim vb. alanlar dışında çeşitli ekonomik nedenlere de bağlanabilir. Ülkelerin güçlü ekonomileri onlar ile iletişim kurulmasında büyük bir etken oluşturmaktadır. Günümüzde ülkelerin sahip oldukları en büyük güç ekonomileridir. Bu nedenle de iletişimsel bağlantıyı sağlamak için ikinci bir dil bilme ihtiyacı doğmuştur. Bireyler de ihtiyacı karşılamak için dil öğrenme yoluna gitmişlerdir. Özetle teknoloji ve bilim toplumu ile birlikte sınırlar kalkmış ve küreselleşmenin getirmiş olduğu yaşam biçimindeki hareketlilik ekonomiye, sosyal ve kültürel ilişkilere de yansımıştır. Ülkeler arası sınırların neredeyse kalkma noktasına gelmesi ile birlikte, iç ve dış politikalar güncelenmiş, geleceğin küresel dünyasında söz sahibi olma isteği içinde yenileşme ve yapılandırma çalışmaları yapılmıştır. Bunun en belirginini de dil politikalarında alınan kararlardır.

Demirel bu yeni yapılanmayla ilgili şu ifadeleri kullanmaktadır:

Avrupa Konseyi 2001 yılında Avrupa Diller Yılı'nda Diller için Avrupa Ortak Başvuru Metni ve bunun öğrenci merkezli ve iletişimci yaklaşımı benimseyen bir uygulaması olarak görülen Avrupa Dil Gelişim Dosyası'nı tanıtmıştır. Bu projenin en önemli amaçlarından biri üye ülkeler arasında yabancı dil eğitime ve öğretimine yeni bir bakış açısı kazandırmaktır. Bu sayede bireyler dil ve kültür miraslarına sahip çıkacak ve bunu diğer Avrupa ülkeleriyle paylaşacaklardır. Bunun yanı sıra çok kültürlü ve çok dilli Avrupalı olma bilincini yayarak bireylere birden çok dil öğrenme teşvik edilecektir (Demirel, 2003a: 241).

Bu ve bunun gibi adımlar takibinde Eğitim odaklı dil öğrenme ihtiyaçlarını ortaya çıkarmıştır.

Eğitim

Eğitimin insan hayatının her türlü gelişimini sağlayan bir araç olduğu bilinmektedir. Kaldı ki son yıllarda yaşam boyu evrenme ilkesi ile bu sürecin önemi daha da belirginleşmektedir. 1990'lı yılların başında Soğuk Savaşın sona ermesi ve bloklaşmaların kalkması ile uluslar arası anlayışı geliştirmek ve dünya barışını sağlamak yolunda eğitim özel bir önem kazanmıştır. Bu yıllarda yaşanan değişimlerden sadece belli toplumlar değil, bütün dünya etkilenmiştir (Erdoğan, 2006, s. 51).

Eğitim için en büyük araç dil olmuştur. Küreselleşen dünyada söz konusu eğitim süreci artık uluslararası bir nitelik kazanmış ve bu doğrultuda ekonomik anlamda burs imkanları sağlanmıştır. Birey, bu burstan faydalanmak amacıyla başka ülkeye eğitim için g etmeye başlamıştır. Bu eğitim sürecin de en önemli kriterlerden biri de dil bilgisi olmuştur. Bu yabancı dil şartından dolayı o ülkedeki dili öğrenmek zorunluğa gnşmştir. Birey, eğitim gördüğü alanında uzman olabilmek için dile ihtiyaç duymuştur. Aynı zamanda interdisipliner çalışmalarda ve uluslararası alan odaklı çalışmalarda yer alabilmek yine bu öğrenimi zorunlu kılmıştır. Bu gelişim aslında bireylerin bireysel ihtiyaçları doğrultusunda da dil öğrenme isteğini pekiştirmış ve daha önce zorunluluk olan dil bir süre sonra gönüllülük esasına dayalı olarak da gelişim göstermiştir.

Gönüllülük

Dil öğrenmek geniş bir süreci kapsamaktadır. Ancak gerekli çaba ve ilgiyle sürecin devamlılığı sağlanabilir. Bu noktada kişinin gönüllü olması ve güdülenmesi önemlidir. İhtiyaçların nemi kadar gönüllü olma durumu da dil ğretimi için önem teşkil etmektedir. Dil öğrenmedeki temel amaç, sosyal medyanın gelişmesi, çeşitli dizi ve film portallarının talep görmesi, evrimii oyun kültürünün gitgide büyümesi, bireyin başka kültürleri tanıma isteği gibi etkenler örnek gösterilebilir. Bu amaçlar, istekler doğrultusunda gerçekleşmektedir. İstekler tamamen kişiseldir ve gönüllük arzusuyla yeni bir dil öğrenme gayreti oluşturmaktadır. Hatta son yıllarda ulusal ajans tarafından yürütülen Avrupa Gönüllü Hizmeti dahi bu gönüllülük esasına dayalı dil öğreniminin tercihine bir örnek teşkil etmektedir.

Özetle sebep her ne olursa olsun her türlü kültürel farkındalık ve bu kültür içinde yaşam parçası haline gelen g, ekonomik vb. hareketlilik yabancı dil bilmeyi zorunlu hale

getirmiştir. Günümüzde birçok eğitim veya iş kurumu yabancı dilde belli bir seviyede yetkinliğe sahip olmanızı beklemektedir. Bunun için de her yerde geçerli olabilecek uluslararası dil seviye belirleme sınavları gerçekleştirilir. Çoğu okul ve iş yeri bu sınavlardan alınan başarıya göre kişiyi kuruma dahil eder. Yurt dışında çalışmak: Yabancı dil bilen bireyler farklı iş imkanları ile çalışmaktadır. Yabancı dil öğrenmek, uluslararası şirkette hatta yurt dışında iş bulma ve çalışma imkânları yaratmaktadır. İlgi alanımızı genişletmek ve can sıkıntımızı gidermek: Hobi olarak dil öğrenim faaliyeti hem zihni canlı tutmakta he de verimli zaman geçirmeyi eğlenerek sağlamaktadır. Kişiler zamanlarını değerli kullanabilecek bir uğraş arayışında da çoğu zaman dil öğrenimini tercih etmektedirler. Dünya çapında yayınlanan eserler, sanat aktiviteleri, festivaller ve kursları takip etmek kişisel gelişme büyük katkı sağlar. Arkadaş edinmek: Yabancı dil öğrenme, bu teknoloji çağında çevrimiçi sosyal medya aracılığıyla farklı toplum, ülkede arkadaş edinmede yardımcı olmaktadır. Yabancı dil öğrendikten sonra kendi ülkesinde olup o farklı ülke hakkında istediği zaman herhangi bir bilgi alma imkanına sahip olabilmektedir. Yani aslında öğrenilen dil farklı bir kültüre, yaşam biçimine götürmektedir.

2.5. YABANCI DİL ÖĞRENİMİ VE KÜLTÜR İLİŞKİSİ

Yabancı dil öğreniminde birçok etken bulunmaktadır ve bu etkenlerin bireysel gelişime katkısı da yadsınamaz. Etkenlerin arasında en önemli faktör gerek öğrenciye farkındalık yaratmasıyla gerekse öğrencide hazır bulunma durumu sağlayıp motivasyon kaynağı olmasıyla “kültürel yakınlık” olarak ifade edilebilir. Yabancı dil öğreniminde öğrenilen dilin kültürel değerlerini de bilmek önemlidir. Aksi takdirde dili doğru bir şekilde anlamak, öğrenmek, öğretmek, ifade etmek mümkün olmayabilir. Sağlıklı bir dil öğrenmenin önündeki aşamalardan biri de kültürlerarası hakimiyet sağlamaktır.

“Bugün toplumlar arası iletişimin doğru ve etkin bir biçimde sağlanabilmesi için, dil bilgisel doğruluktan çok kültürel yöne odaklanan ve kültürler arası farklılıklara hoşgörü ile bakabilen yabancı dil konuşucularına ihtiyaç duyulmaktadır”. (Kızılaslan, 2010, s. 81). Kızılaslan ileişim sürecinde gönderici ve alıcının sağlıklı iletişim kurmasında rol oynayan kültürel bilince dikkat çektiği görülmektedir. Diğer bir yaklaşımda bulunan Er ise sürecin önemine değinmiş ve kültürel bağlamda şu tanıma yer vermiştir:

Yabancı dil öğretiminde öğretilen dilin kültürel öğelerine yer vermek, dilin gramer kurallarının yanı sıra, temel kültürel özelliklerini de öğrencilere aktarmak, hem öğrenilen dili öğrenciler için daha anlamlı hale getirecek hem de yabancı dil öğrenmenin, zor, sıkıcı ve uzun zaman alan bir uğraş yerine daha zevkli ve kısa sürede öğrenilen bir uğraş olarak algılanmasını kolaylaştıracaktır. Ayrıca, öğrencilerin başka kültürleri tanınması, dünyada başka yaşam tarzında insanların da olduğunu farkına varması (özellikle küçük yaşta dil öğreniminde), öğrenenleri dil öğrenmeye karşı motive ederek öğrenme hızlarını arttırırken, başka kültürlerle sahip insanlar ile arasında empati kurmasına ve yabancı dil öğrenmeye karşı olumlu tutum geliştirmesine de yardımcı olacaktır (Er, 2006, s. 11).

Buna bağlı olarak her toplumun diğer kültürlerle arasında benzerlik ve farklılıklar görülebilmektedir. Yabancı dil öğretiminde ortak kültür öğeleri bulunması durumunda ortak bir davranış da meydana getirilebilir. Ortak payda olan kültürel benzerlik yabancı dil öğreniminde büyük bir yardımcı olacaktır. Çünkü yabancı dil ve kültür ayrılmaz bir unsurdur. Konuyla ilgili İşcan ise; hızla küreselleşen dünyada ülkeler arası yakın etkileşimin doğal sonucu olarak yabancı dil öğretimi daha fazla önem kazanmıştır. Her dilin farklı bir kültüre açılan kapı olduğu doğrudur; özellikle medeniyetler arası yoğun etkileşim, öteki kültürleri de tanımayı bir tür zorunluluk hâline getirmiştir. der (İşcan, 2014: 4).

Tanımla ilgili olarak söylenebilir ki yaklaşık on yıl önce Hindistan-Türkiye arasında yakınlık olmadığı için Türkçe öğrenenlerin sayısının çok az olması ancak küreselleşen dünyanın ve özellikle teknolojinin etkisiyle, iki ülke arasında çok fazla etkileşimin olması bu sayıyı artırmıştır. Bugün iki ülkede de çok yatırım ve çok sayıda şirketler açılmıştır. Bu durumda iki ülkenin kültür aktarımı da olacaktır. Sonuçta, yabancı dil olarak Türkçe ve Hintçe öğrenme ihtiyacı duyulmuştur.

Avcı ise ifade ve kültür ilişkisinden hareketle “İnsanlar ait oldukları toplumun ve o topluma ait kültürün kelime ve kavramlarıyla kendilerini ifade ederler. Bütün kelime ve kavramların arkasında bir kültür geçmişi vardır. Bu sebeple öğretilen toplumun yapısı ve sosyal değerleri dikkate alınmalıdır” demiştir. (Avcı, 2002).

Aynı bağlamda Putatunda da kültülden kaynaklı iki veya çok dilliliğe dikkat çekerek, “Pek çok ülke bugün, uluslararası ticaret, turizm ve gelişmiş teknolojiye dolaylı çok kültürlü bir toplum kavramını benimsemeye başlamıştır. Sonuçta, küreselleşen çok kültürlü bir toplumda çok dilli bir toplum olmak zorundadır” ifadesiyle küreselliğin getirdiği sınırsızlığa ve bu bağlamda dil zenginliğine dikkat çektiği görülmektedir (Putatunda, 2010).

Toklu ve Ozil'in ise dil ve farkındalık açısından yaklaşım gösterdikleri ve kültürlerarası farklılıkların ve ortak yönlerin yani benzerliklerin görülmesinin sağlayıcı aracın dil olduğuna dikkat çektikleri anlaşılmaktadır:

Kültürler arası etkileşimlerin hızla arttığı günümüzde bir ya da birkaç yabancı dil öğreniliyor. (Ozil, 1991, s. 96). Yabancı dil öğrenmede kültürün yeri çok önemlidir. Yabancı dil öğrenmek başka ülkenin kültürünü öğrenmek ve o ülkedeki kültürel farklılıkları ve benzerlikleri arasında kıyaslama demektir. Yabancı dil öğrenmek kendi ülkesine ait kültürel sorunları çözmek ve eksiklerini tamamlamak demektir.

Toklu'ya göre ise “dil, o dili konuşan toplumun kültürünü yansıtan bir ayna, o kültürün düşünüş biçimini, dünyayı algılayışını belirleyen belki de en önemli etken, toplum içi ve toplumlar arası ilişkilerin önkoşuludur” (2003, s. 9).

Yaylı ve Bayyurt'un ise kültür dil ilişkisini dili düşünsel ve davranışsal açıdan ele alış şekillerinde görülmektedir: “Yabancı bir dil öğrenmek her şeyden önce yeni bir dünyaya kapılarını açmak, yeni yerler görmek, yeni insanlar ve kültürlerle tanışmak, tanıdık kavramlara ve düşüncelere değişik açılardan bakmak ve benzeri yeni deneyimler edinmektir.” (Yaylı ve Bayyurt, 2011, s. 1). Yeni bir dil öğrenmek kişiyi hem düşünsel hem de davranışsal olarak geliştirmektedir.

Buna bağlı bir örnek verecek olursak Türkiye'de ya da Hindistan'da bir Hindistanlı'nın, Türkiye ve Türkler hakkında sağlıklı bir bilgi edinmek için Türkçe ile beraber Türk kültürünü de öğrenmesi ön şartlardan sayılabilir. Ortak bir kültür hakkında bilgi sahibi olduktan sonra iki ülke arasında daha sağlıklı bağlar kurulabilir. Daha sonra bu durumdan doğan fırsatlardan bireysel ve toplumsal olarak faydalanılabilir. İki ülke arasındaki sosyal ve kültürel algılama dil öğreniminin kolaylaşmasında yardımcı olacaktır. Bu da Hindistanlı öğrencinin bakış açısını geliştirecektir.

Örnekler eşliğinde konuyu özetlemek gerekirse; her dil öğrencisinin dilin temelinde bir yaşam biçimi olduğuna dair bir farkındalık geliştirerek dili öğrenmesi onun bu dili daha iyi anlamlandırmasına, bu yaşam biçimini yani kültürü daha iyi farketmesine olanak sağlayacaktır. Hindistanlılar, konuşurken karşısında bulunan kişiye söylediklerini onayladıklarını anlamaları için kafalarını çok sallamaktadırlar. Ayrıca bu hareketin başka bir sebebi de karşı tarafta daha inandırıcı bir etki yaratmaktır. Öğrencilerin hedef kültürdeki ortak durumlarda gösterilen ortak davranışların farkına varmalarına yardımcı olmak, Yabancı dil öğretiminde büyük katkı sağlamaktadır. Öğrencilerin, bazı kelime

ve cümleciklerin, kültürün bir sonucu olarak, hep aynı şekilde birbiri ardına geldiğinin farkına varmalarına yardımcı olmak, yabancı dil öğrenirken kullanılan cümle başka dilde aynı cümle yapısına sahipken anlatmak istediği şey farklı olabilmektedir (Cortazzi ve Ji' 1999: 196).

Örneğin; “ne yapıyorsun?” cümlesi İngilizce ya da Hintçe’ye çevrildiği vakit “What are you doing”/Kya kar rahe ho? olarak ifade edilmektedir. Direkt olarak çevrildiğinde “ne işle uğraştığı” anlamında gelmektedir. Ancak aynı cümle çevrildiği zaman “How are you?/kaise hain?” anlamında gelmektedir. Öğrencilerin hedef kültürle ilgili genellemeleri objektif gözle değerlendirmelerine yardımcı olmak, Türkiye’de toplumda büyük olarak nitelendirilen insanların karşısında kendilerinden yaşça küçük olan bireylerin bacak bacak üstüne atması pek hoş karşılanmaz; saygısızlık olarak görülür. Fakat bu durum Hindistan kültüründe bir saygısızlık ifadesi olarak algılanmamaktadır. Türkçe öğrenmeye çalışan öğrenci, bu durumu objektif olarak görebilmekte ve kültürü öğrenerek de dilin ifade ettiklerine anlam kazandırabilmektedir.

Diğer bir örnek ise yine Hindistan’da çok yaygın olarak kullanılan bir Urduca kelime vardır: “dikkat”. Bu kelime “problem/sorun” anlamına gelmektedir. Halbuki Türkçede “dikkat” kelimesi özen gösterme, önem verme, ilgiyle bakıp koruma anlamlarına gelmektedir. Buna benzer başka örnek verecek olursak “wah wah” kelimesi Hindistan’da bir şairin güzel şiir okuduğunda ya da bir iş başardığında söylenmektedir. Fakat Türkçede bu kelime üzüntü veren olaylar için kullanılan bir anlam taşımaktadır. Aynı şekilde Hindistanlı ler iş ve eğitim için Hindistan’dan Türkiye’ye gelmektedir. Türkiye’ de buldukları süre içinde kültürel farklılıklardan dolayı sorun yaşamaktadırlar Bu durum şu şekilde bir örnekle açıklanabilir: Hindistanlı bir genç Türkiye’ye yeni geldiğinde sözlük almak için kırtasiyeye gider. Kırtasiye sahibinden sözlük ister. Kırtasiye sahibi gencin sorduğu sözlüğün olmadığını ifade etmek için çık şeklinde bir ses çıkarır ve bu şekilde cevap verir. Genç bu sesin “yok” anlamına geldiğini bilmediği için iletişimsel olarak ortak yolu bulmaları zordur. Tekrar sözlük olup olmadığını sorduğunda kırtasiye sahibi bu sefer kaşlarını kaldırır. Bu aşamada da genç, kaşlarını yukarı doğru kaldırmanın “yok” ya da “hayır “ anlamına geldiğini bilmediği için yine bir iletişim sıkıntısı yaşanır. Genç, dükkan sahibinin duymadığını düşünerek tekrar (üçüncü defa): “Sözlük var mı?” diye sorar. Bu sefer dükkan sahibi bağırarak “Yok kardeşim, yok sana iki üç defa dedim yok sözlük! ” diye ifade eder.

Neticede Hindistanlı genç Türkçe bilmekte fakat Türk kültürüne vakıf olamadığı için kültürel farklılıktan dolayı sorun yaşamaktadır.

Yabancı dil öğretiminde kültürün dışında beden dilini de öğretmek önemlidir. Kültürel farkındalık ve hazır bulunma durumu da hem öğretici açısından hem de öğrenci açısından dil öğreniminde önemli bir role sahiptir. Bu durum dil öğreniminin süreç olarak nasıl işleyeceğine ve öğrenim oranını yansıtmada gösterge niteliğindedir.

2.6. COĞRAFİ OLARAK HİNDİSTAN'DA BÖLGELERE GÖRE YABANCI DİL DAĞILIMI VE BU DİLLERİ ÖĞRENME ORANLARI

Hindistan yüz ölçümü olarak en büyük yedinci ülkedir. Aynı zamanda dünyada en fazla nüfusa sahip olan ikinci ülke olarak yer almaktadır. Hindistan yirmi dokuz şehirden, yedi eyaletten oluşmaktadır. Hindistan'ın resmi dili Hintçe ve İngilizcedir. Hintçe sağdan sola yazılan Devnagri yazısıyla yazılmaktadır. Ayrıca yirmi iki eyaletinde o eyaletin resmi dili kullanılmaktadır. Bu eyaletlerinde yazı ve dil grupları farklılık göstermektedir. Bunun yanı sıra konuşulan lehçe konusunda sayı belirsizdir. Hemen hemen her eyaletin kültürel farklılıkları olması sebebiyle dilleri de farklıdır. Eyalet içerisinde eyalet dilleri de resmi dil olarak kullanılmaktadır. Bu eyalet dilleri Assamsece, Bengalice, Bodoca, Dogrice, Gujratice, Kannadaca, Kashmirice, Konkanice, Maithilice, Malyalamca, Marathice, Meiteice, Nepalice, Odiaca, Punjabice, Sanskritçe, Santalice, Sindhice, Tamilce, Telguca ve Urduca'dır.

Hindistan'da birbirinden farklı çeşitli devletler kurulmuştur. Hiç kuşkusuz din, dil ayrımı yapmayan, halka eşit davranan Türk Devletleri'nin etkisi büyük olmuştur. Bu etki dil konusunda da görülmektedir. Hintçedeki Türkçe öğeler, Türk ve Hint kültür ve dil ilişkilerinin sonucudur. Yapı bakımından çok değişik olan Türk lehçeleriyle Hintçe kelime unsurlarının birbirleriyle alışverişi olayına coğrafik, kültürel, tarihi ve sosyal etkenlerin neden olduğu söylenebilir (Bokuleva vd., 2012, s. 441-454)

Ülkede belirtilen eyalet dillerinin dışında Hintçe ve İngilizce, resmi dil olarak kullanılmaktadır. Ayrıca eğitim sisteminde bu diller farklılık göstermektedir. Örneğin bir eyaletin resmi dili Malyalamca ise o eyalette Malyamlaca zorunlu dil olarak kullanılmaktadır. Seçmeli dil olarak ise İngilizce ya da Hintçe öğrenmek zorunlu

kılınmıştır. Hindistan'da İngilizce, Hintçe ve Urduca konuşanların sayısı oldukça fazladır. Genel olarak Hintçe Müslüman olmayan halk tarafından kullanılırken Urduca Müslümanlar tarafından daha fazla kullanılmaktadır. Hindu dinine mensup olan bireyler Hintçeyi tercih etmektedir çünkü Hinduların kutsal kitapları Sanskritçedir ve Hintçe Sanskritçeden gelişmiş bir dildir. Ayrıca Müslümanlar Urduca'yı da tercih etmektedir çünkü Urduca; Arapça, Farsça ve Türkçeden doğmuş bir dildir. Müslümanların kutsal kitabının dili Arapçadır. Bu da kullanılan dil için etken olmuştur. Hindistanlıların (Hindu-Müslüman) kutsal kitaplarının Sanskritçe ve Arapça yazılması, kullandıkları dille ortak kelimeler olmasını sağlamıştır. Ortak bir din kültürünün bulunması dili öğrenmede kolaylık sağlamıştır. Bu nedenle Hindistan'da Hintçe ve Urduca dilleri daha çok tercih etmektedirler. İngilizce Hindistan'ın resmi dildir. Ayrıca dünya dili olarak kabul edilmektedir. Bu nedenle Hintçe ve Urduca arasında İngilizce daha çok benimsenmektedir. Çünkü İngilizce yurt içinde ve yurt dışında her alanda kullanılan bir dil olarak kabul edilmektedir. Dünyadaki dil aileleri incelendiğinde; Hintçe Hint-Avrupa Dilleri Ailesi'nde Hint-İran Dilleri'nde yer almaktadır. Bu diller arasında İran, Afgan, Pakistan, Hindistan, Sri Lanka, Nepal dilleri yer almaktadır (Khan, 2014).

Asya kıtasında Güney bölgesinde bulunan Hindistan çok kalabalık bir ülkedir. Çok fazla nüfusa sahibi olmasına rağmen iyi ekonomisi olan ülkelerin de çok gerisinde olmayan bir ülkedir. Özellikle yazılım alanında çok öne çıkmaktadır. Teknoloji, eğitim, üretim, ihracat ve ithalat alanında çok başarılı bir ülkedir. Hindistan'ın bu kadar güçlü ve başarılı ülke olmasının ilk sebebi ise yabancı dildir. İngilizcenin dünya üzerinde konuşulan hatta çağımızın ortak dili olduğunu söylemek yanlış olmayacaktır. İkinci sebep ise Hindistan çok dilli olan bir ülkedir. Bu nedenle yabancı dil öğrenimi ya öğretimi konusunda çok fazla sorun yaşamamaktadır. Yeni öğrenilecek dil de çok kolay bir şekilde öğrenilmektedir Hindistan'da yabancı dil öğrenimi çok eski zamanlardan beri uygulanmaktadır. Türkçe ile beraber öğretilen yabancı dillerin sayısı oldukça fazladır. Hindistan ile güçlü ilişkisi olan ülkelerin dillerini öğrenme oranı diğerlerine göre yüksektir. Bu yüksek oran bazı sebeplerden dolayı farklılık göstermektedir. Bunun dışında bireylerin eğitim, ticaret, iş, ihracat-ithalat, moda, teknoloji, lüks ürünler, iyi gelir gibi olguları düşünüp yabancı dil öğrenmeye karar vermelerinde etkilidir. Languagenext'in araştırmaya göre Hindistan'da yabancı dil öğrenimi ve öğretiminde önde gelen diller aşağıda verilen şekildedir:

1. Fransızca 2. Almanca 3. İspanyolca 4. Japonca 5. Çince 6. Rusça 7. Portekizce 8. İtalyanca 9. Arapça ve 10. Korecedir. Türkçe bu sıralamada ilk onda yer almamaktadır. Hindistan'da yabancı dil öğrenimi ve öğretimi oranları, dillerin öğrenilme sebebi, en fazla tercih edilen diller ile ilgili kısa bilgiler aşağıda yer almaktadır:

FRANSIZCA: Fransızca Hindistan'da öğrenilen en popüler yabancı dillerdendir. Fransızca, hem okulda hem de üniversite düzeyinde, Hindistanlı öğrenciler tarafından öğrenilen diller arasında birinci sıradadır. Fransızca, orijinal kelimelerin % 50'sinden daha fazlasının İngilizce'ye katkıda bulunmasından dolayı, öğrenmeyi nispeten daha kolay hale getirdiğinden Hindistan'da çok talep görmektedir. Fransızca'nın getirmiş olduğu iş olanaklarının fazla olmasıyla Hindistan'da Fransızca öğrenmek kariyer açısından önemlidir. David Graddol (2006) "İngilizcenin geleceği konulu çalışmasında, başlıca 14 gelişmeden biri olarak gördüğü İngilizcenin ekonomi alanında üstünlüğünün 2050 yılına doğru azalacağını ve günümüzde şimdiden Japoncanın, İspanyolcanın, Fransızcanın ve Almancanın git gide daha önemli olduğunu öngörmektedir" (Andriuškevičienė ve Kazlauskaitė 2019, s.64). (<http://www.goethe.de/ges/spa/prj/sog/mup/fr3249600.htm>).

ALMANCA: Almanca, Hindistan'da en çok tercih edilen diller arasında ikinci sıradadır. Fransızca'dan sonra Almanca, Hindistanlılar arasında en çok tercih edilen yabancı dildir. Aynı zamanda Avrupa'nın en çok konuşulan ana dilidir. Ayrıca, Almanca internette en çok kullanılan ikinci dildir. Dünyaca ünlü BMW, Mercedes, Puma, Adidas gibi markaların ülkesi olan Almanya, öğreniminin kazançlı olması ve çok büyük iş olanakları sunmasıyla tercih edilmektedir. Almanya, İsviçre veya Avusturya'da daha çok araştırma yapmak ya da iş yapmak veya mühendislik, otomobil, elektrik ve elektrik enerjisi, kamu hizmetleri, yönetim, tıp ve sağlık gibi alanlarda istihdam olanaklarınızı geliştirmek için ya da edebiyat, klasik müzik, sanat, psikoloji ya da felsefe ile ilgilenmek için Almanca öğrenmenin daha faydalı olacağını açıklar. Hindistan'da sayısız nedenlerden dolayı Almanca öğrenilmektedir. İspanyolca: Dünyada 20 ülkenin resmi dili. İspanya'nın lingua franca'sı ve Orta ve Güney Amerika'daki çoğu ülkenin dilidir. Cervantes çalışmasına göre, gezegende yaklaşık 572 milyon İspanyolca konuşan insan vardır. 50 milyondan fazla İspanyolca konuşanı ile ABD, Meksika'dan sonra İspanyolca konuşulan en büyük ikinci ülke. Hindistan ile Latin Amerika ülkeleri arasındaki ikili ve diplomatik ilişkilerin yoğun olması sebebiyle Hindistan'da İspanyolca

öğrenme oranında bir artış görülmektedir. İspanyolca öğrendikten sonra çeşitli kariyer seçenekleri olsa da en büyük talep BPO (iş sürecinde dış kaynak kullanımı), KPO (bilgi sürecinde dış kaynak kullanımı) gibi şirketlerinde ve çağrı merkezlerinde yabancı dilin kullanılacağı işlerin olduğu bilinmektedir.

Polat (2007, s. 246) teknolojik sıçrama ile iletişim biçimlerinin değişmesi sonucu iletişim çağı denilen döneme girilmesi, farklı kültürlerden insanların bir arada yaşamasını zorunlu kılan göç olgusu ve dünyanın giderek herkesin her şeyden anında etkilenecek kadar küçülmesi gibi toplumsal etkenlerin yabancı dil öğretimini de etkilediğine dikkat çekmektedir.

Farklı diller konuşan toplumlarda farklı maddi ve manevi özellikler gelişmiş, gelenekler her toplumda kendine özgü olarak korunmuş ve yeni nesillere aktarılmıştır (Childe,1998, s. 21).

JAPONCA: Hindistan'da öğrenilmek istenen diller arasında dördüncü sıradadır. Japonca'nın Hindistan'da yüksek talep görmesinin nedeni, Hindistan ve Japonya arasındaki ticaretteki artıştır. 130 milyondan fazla anadili ile Japonca, dünyada en yaygın konuşulan dillerden biridir. Ekim 2018 itibariyle Hindistan'da faaliyet gösteren Japon şirketlerinin ve işletmelerinin sayısı 1.441'e yükseldi. Çoğu Japon farklı bir dil konuşmakta utangaç olduğu için bu şirketler her zaman güvenilir Japonca çevirmenler ve tercümanlar ararlar. Japonca bilmek, birçok iş fırsatına da sahip olmak anlamına gelmektedir. Ayrıca, Hindistan Hükümeti, Japonca'yı ortaöğretim müfredatına dahil etmeyi planlamaktadır ve bu da gelecekte dile yönelik talebi daha da artıracaktır. Anime, Nintendo, Sudoku, karaoke, suşi, manga, dövüş sanatları, Sony PlayStation, origami, Hello Kitty ve bunun dışında Japonya'dan bir ürün bolluğunun günlük hayatımızı zenginleştirdiği düşünülmektedir. Robotik bir kariyere sahip olan bireyler ya da bu alanla ilgilenenler, Japonca öğrenmek için yoğun talep göstermektedir.

ÇİNCE: Dünya üzerinde en fazla nüfusa sahip olan ülke Çin'dir. Çince, hem ülke içinde hem de ülke dışında çok sayıda insan tarafından konuşulan bir dildir. Hindistan'da da öğrenme amaçlı en fazla tercih edilen diller arasında beşinci sıradadır. Konuşmacıların %20,70'inden fazlasıyla (Çin nüfusu dikkate alındığında), Mandarin tartışmasız dünyadaki en geniş dildir. Dünyadaki her beş kişiden biri Çince bilmektedir. Ancak kariyer beklentilerini, özellikle Çin'in küresel ekonomideki rolünü dikkate aldığımızda.

Ardından, Mandarin'i öğrenmek, iş dünyasında Mandarin konuşmacıları için uygun kapıları açmaktadır.

KORECE: Hindistan'da öğrenme oranı olarak altıncı sırada yer almaktadır. Hint ve Kore alfabesi birbirinden farklıdır; buna rağmen bireyler, iş imkanlarını artırma amacıyla Kore dilini öğrenmeyi tercih etmektedirler. Korece LG, Samsung, Hyundai vb. için Hindistan pazarı, Kore ihracat ürünleri ve hizmetleri için en büyük destinasyonlardan biridir. Kore'nin Hindistan ile ikili ilişkisinin muazzam etkisi var ve tüm göstergelere göre bu eğilim daha uzun yıllar devam edecektir. Koreli şirketler hemen hemen her sektörde faaliyet göstermektedir; yani bilgi teknolojileri, işletme araştırması, tüketici elektroniği, Ar-Ge, yaşam bilimleri, medya, otomobiller, turizm, inşaat endüstrisi, ticaret, finans, hizmetler vb. bir kariyer hayranlık uyandırıcıdır.

ARAPÇA: Hindistan devletine göre ülkenin %14'ünü Müslümanlar oluştururken diğer kaynaklara göre bu oran %25-30'dur. Arapça, sadece okulda öğretilen bir dil olmayıp köy, kasaba ve şehirlerdeki medreselerde de öğretilmektedir. Müslümanların kutsal kitabı "Kuran'ın dili" Arapçadır. Bu nedenle Müslüman aileler çocuklarına ilk aşamada temel eğitim ile beraber Arapça öğretmeye çalışmaktadır. Bu durum, son zamanlarda sadece Müslümanlar için değil gayrimüslümler için de önem kazanmıştır. Arapça, yalnızca Hindistan'da değil, dış pazarlara girmeye çalışan uluslararası bir işletmeyi yürütmek konusunda da etkili bir dil haline gelmektedir. Arapça konuşan ekonomilerin çoğu çok zengin ve hızlı bir şekilde gelişmektedir. Dünyadaki 25'ten fazla ülkenin dili hakkında konuşmaktayız. Orta Doğu'yla birlikte, petrol ve gazdan turizm /seyahate ve daha fazla ticari işlemlere, Suudi Arabistan, Kuveyt, Bahreyn, Umman, BAE, Katar, Mısır, Irak ve diğerlerine göre Arapça dili olan bir ekonomik zenginlik ve iş olanakları yatağı, küresel düzende kritik bir rol oynar. Yani, bu gerçek tek başına Arapça'yı dünyadaki en önemli dillerden biri yapar. Hindistan'da Arapça öğrenme oranı yedinci sıradadır. Arapça'nın son beş yılda %120 büyüme kaydeden bir bölgede fırsatları açacağı tahmin edilmektedir. Hindistan'da BT, yayıncılık, havacılık, eğitim, finans ve bankacılık, ağırlama ve turizm, ticaret ve sanayi gibi sektörlerde Arapça konuşabilen insanlar aranmaktadır.

RUŞÇA: UNO'nun altı resmi dili arasında yer almakta ve ayrıca internette yaygın olarak kullanılmakta ve dünyada 26 ülkede konuşulmaktadır. Rusya, Ukrayna ve komşu

lkelerdeki 150 milyondan fazla insanın anadili ile Avrasya'nın coğrafi olarak en yaygın dili ve Avrupa'nın en büyük ana dilidir. Hindistan'da en çok tercih edilen on dil arasında Ruşa ğrenme oranı sekizinci sırada yer almaktadır. Ruşa öğrenmek isteyenlerin tercih sebepleri arasında Ruşanın hem Asya hem de Avrupa kıtasında konuşulan bir dil olmasının etkili olduğu söylenebilir.

PORTEKİZCE: Brezilya Portekizcesi Brezilya'nın resmi dilidir. Dünya çapında 250 milyondan fazla konuşmacı ile Portekizce, dünyada en çok konuşulan altıncı dildir. Bu dil, Hindistan'da öğrenilen en büyük 10 yabancı dilden biridir. Başka bir sebep olarak da Portekizlilerin, Goa eyaletini 1510'dan 1961'e kadar yönetmesi gösterilebilir. Goa'da, Portekizce konuşulan yerliler, film gösterimi, kültürel programlar, müzik konserleri, etkinlikler, seminerler ve daha birçokları da dahil olmak üzere birçok Lusophone etkinliği sayesinde Hindistan'da Portekizce ğrenmenin faydası olacağını düşünüp öğrenmektedirler.

İTALYANCA: Hindistan'da en fazla öğrenilen on dil arasında İtalyanca onuncu sırada yer almaktadır. Büyüleyici kültür, lezzetli yemekler, heyecan verici tarih, canlandırıcı aksanlar ve dikkat çekici tarihi yerleri sebeplerden bazılarıdır. İtalyanca, olağanüstü zenginlik ve gücü nedeniyle kültür ve zevk için en çok çalışılan dillerden biridir. Yukarıda bahsedilen alanda dil öğrenmek için çaba harcayan insanların dile daha çok ilgi duymaları ve iş fırsatları yakalamak istemelerinin dil öğrenme isteğinin temelini oluşturduğu söylenilebilir. Hindistan'da yabancı dil öğrenme oranında en fazla tercih edilen diller belirtilen dillerdir. Bakıldığında dil öğrenmek farklı fırsatlara sahip olma faydasını sağlamaktadır. Bu fırsatları değerlendirmek isteyenler ve bireysel ilgisi olanlar dil öğrenimini gerçekleştirmektedir. Çünkü yabancı dil öğrenimi bireye iyi fırsatlar sunmaktadır.

Aytekin ve Ateş'e (2020) göre günümüzde İngilizcenin, dünya dili olması sebebiyle şüphesiz en çok eğitimi ve ğretimi yapılan dil ingiliz dili olarak kayıtlara geçmiş bulunmaktadır. Fakat geleceğin küreselleşen dünyasında her bireyin ortak eylem planında yer almasını sağlamak amacıyla, ülkemizde ve dünyada ingilizcenin yanı sıra ikinci ve üçüncü yabancı dil olarak Almanca, Fransızca, Çince, İspanyolca, gibi diller müfredatta yerlerini almakta ve bu dillerin konuşulduğu ülkeler ile bireysel, kurumsal, toplumsal ve siyasal ilişkiler kurma planları yapılmaktadır.

TÜRKÇE: Hindistan’da öğrenilen yabancı diller arasında Türkçe’nin de önemli bir yeri oluşmaya başlamıştır. Türkçe öğrenen bireylerin sayısı oldukça fazladır. Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü’nde sadece bir üniversiteden her yıl yaklaşık 30 öğrenci mezun olmaktadır. Kısa süreli (Part Time) kurslar ve seçmeli ders olarak Türk dilini seçen bireylerin sayısı, bölümden mezun olan bireylerden daha fazladır. Türkiye, Orta Asya bölgesinde yer alan ülkeler arasında en gelişmiş ve güçlü ülkeler arasında başı çekmektedir. Gelişmiş ülkelerin ekonomik durumu yüksek olmaktadır. Türkiye’nin ekonomik durumunun iyi olması sebebiyle iş, yatırım ve ticaret faaliyetleri oldukça fazladır. Bu nedenle Hindistan’da Türkçe öğretimi ve öğrenimi gün geçtikçe daha fazla önem kazanmaktadır. Hindistan’da Türkçe, lisans seviyesinde öğretilmektedir.

İşcan ve arkadaşlarının (2012)’in yaptığı çalışma sonucuna göre Hindistan’da tercih edilen yabancı diller sırasıyla İngilizce Türkçe ve Korece olduğu görülmektedir.

Hindistan’da öğretilen yabancı diller arasında Türkçe öğrenmek isteyen bireylerin sayısında artış gözlemlenmektedir. Yunus Emre Enstitüsü’nün aktarmış olduğu bilgi doğrultusunda Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğretimi yaklaşık on iki yıl önce başlamıştır. Bu alanda ilk etapta TİKA’nın daha sonra Yunus Emre Enstitüsü’nün diğer ülkelerde olduğu gibi “Türkoloji Projesi” ile Hindistan’da da Türkçe ve Türk Dili Edebiyatı alanında eğitim yapılmaktadır. Bugün Türkçe bilenlerin sayısında önceki zamanlarla kıyaslandığında artış olduğu görülmektedir. Tata, Amazon, Concentrate, Oracle gibi uluslararası özel şirketler kendi genel ofislerini Hindistan’da kurmuşlardır. Türkçe alanında mezunlar bu uluslararası şirketlerde Türkçe uzmanı olarak çalışmaktadırlar. Anlaşılacağı üzere özellikle son yıllarda daha önce belirtmiş olduğumuz bağlamlar doğrultusunda Hindistanlı adayların yabancı dil öğrenme ihtiyaçlarının ve taleplerinin arttığı görülmektedir. Hangi yaş grubunun, hangi amaçla öğrenme isteğine ise takip eden bölümdeki uygulama bölümü ışık tutacaktır.

3. BÖLÜM

UYGULAMA BÖLÜMÜ

3.1.YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRENEN ÖĞRENCİLERE İLİŞKİN HİNDİSTAN VE TÜRKİYE ÖRNEĞİ: ANKET ANALİZİ

3.1.1. Araştırmanın Uygulaması

Araştırma, tarama modelinde olmakla birlikte Türkiye ve Hindistan’da Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerin dil öğrenme ihtiyaçlarını belirlemeyi amaçlamaktadır. “Tarama modeli geçmişte ya da hâlen var olan bir durumu var olduğu şekliyle ortaya koymayı amaçlayan araştırma yaklaşımıdır” (Karasar, 2012, s. 77).

3.1.1.1. Yabancı Dil Olarak ve İkinci Dil Olarak Türkçe Öğrenen Hindistanlı Öğrencilere İlişkin Hindistan ve Türkiye Anket Analizi

İkinci dil olarak Türkçe öğrenmek için Hindistan’dan Türkiye’ ye gelen hedef gruba Türkçe öğretilmektedir. Ancak ilgili çalışmada Türkiye’de olup ve farklı nedenlerle Türkiye’de bulunan grup ile aynı zamanda Hindistan’da da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen hedef gruba bir anket uygulama yapılmıştır. Hedef kitlenin Türkçe öğrendiği göz önünde bulundurularak her iki ülkede de uygulanan anket dili için Türkçe tercih edilmiştir.

Anket uygulama, on üç kişisel ve yirmi sekiz özel sorudan ibaret olup bu uygulama ile yabancı dil olarak Türkçeyi öğrenme amacına dair bir tespit analizi yapmaya çalışılacaktır. İlgili analiz sonucunda Hindistanlı öğrencilerin neden Türkçeyi yabancı dil olarak öğrendiğine dair bir veri edindikten sonra bu verilerin sonucunda bunun yarın

bir başka geliştirilecek olan yaklaşıma, yönteme ya da alan odaklı bir dil öğrenime bir katkı sağlayacağı düşünülmektedir.

İlgili çalışma anket uygulamasında kişisel bilgiler; cinsiyet, meslek, ana dil, yabancı dil, yaş grup, eğitim durumu saptanmaya çalışılmıştır. Öte yandan yabancı dil olarak Türkçe öğrenim aşamasındaki mevcut seviye, bireyin Türkçeyi yabancı dil olarak kaç yılda öğrendiği, Türkiye dışında başka bir yerde öğrenmiş olma durumu, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrendiği süre, Türkiye’ de bulunduğu süre, Türkiye’de bulunma amacı, eğitim-öğretim ortamı dışında Türkçenin kullanılma durumu gibi sorular, aynı zamanda Hindistan’da olup Türkçe öğrenenlerin Türkiye’ye gidip gitmediğine ilişkin farklı sorular ankette yer almaktadır.

Ayrıca yabancı dil öğrenme alanında ikinci dil tercihi olarak Türkçeyi seçen bireylerin öğrenme ihtiyaçları doğrultusunda özel Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmek istiyorum (örneğin tanışma, arkadaşlarıma soru sorma, okutmanın (Öğretim Görevlisinin) talimatlarını takip etme), Türkçe sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istiyorum (örneğin; sınıfta bir şeyin nasıl yapılacağını/kullanılacağını açıklama), Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istiyorum (örneğin güncel konular, sosyal sorunlar, kültürel farklılıklar, kişisel hikâyeler gibi konularda), okutmanımla (Öğretim Görevlisiyle) Türkçe iletişim kurabilmek istiyorum (örneğin bir derse gelmemek için izin isteme, dersle ilgili materyali tartışma), Türkiye’de yükseköğretim kurumlarında eğitim almak istediğim için Türkçe öğreniyorum., uzmanlık alanımla ilişkili olarak Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum, akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğreniyorum (örneğin internet, e-mail, ödev vb.), resmi görüşmelere katılabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin burs/iş görüşmesi), Türkiye’ye tatile gitmek istediğim için Türkçe öğreniyorum, ilerleyen yıllarda Türkiye’de yaşamak istediğim için Türkçe öğreniyorum., Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum, Türkiye’de alanımla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğreniyorum, çalışma hayatımda iş arkadaşlarımla, patronlarımla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğreniyorum (yardım isteme, yardım etme, mesaj alma), gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan’da rehberlik edebilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin ilgi çekici yerlerden bahsetme, yer yön tarif etme, uyarılarda bulunma), gerektiğinde bir oteldeki Türk müşterilere

yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin form doldurma, yer yön tarif etme, giriş çıkışta yardımcı olma, rezervasyon yapma, planlama, sorun çözme), gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum, Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırtıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin, seçenekleri açıklama, şikâyetlerle ilgilenme), havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin, grup üyelerini onaylama, bavulların girişini yapma), bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin sipariş alma, seçenekleri açıklama), karşılaşacağım Türklerle konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin yer yön tarifi isteme, soru sorma, bilgi isteme), Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek için Türkçe öğreniyorum, Türk dizilerini/şarklarını anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum, Türkiye’yi ve Türkleri kendime yakın hissettiğim için Türkçe öğreniyorum, bir Türk ile evlenmek istediğim için Türkçe öğreniyorum, Türkiye’deki akrabalarım ile konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum, hobi olarak Türkçe öğreniyorum, kişisel gelişimimi artırmak için Türkçe öğreniyorum, Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum gibi yirmi sekiz adet farklı yanıt verilmiştir.

3.2. ÇALIŞMA EVRENİ

Dil seviyeleri Avrupa Ortak Dil Çerçeve Metni’ne göre Dil seviyelere; A1 (başlangıç) A2 (Temel), B1(Eşik), B2 (Orta), C1 (Etkili İşlevsel), C2 (uzmanlık) şeklinde belirlenmiştir. Araştırmanın evrenini her seviyeden dil kullanıcıları oluşturmaktadır.

Bu çalışmada Hindistan’daki iki üniversitede (Jamia Millia Islamia ve Jawahar Lal Nehru) ve Türkiye’deki Türkçe Öğretim Uygulama Merkezleri’nde (TÖMER) eğitim gören Hindistanlı dil kullanıcıları araştırmanın örneklemini oluşturmuştur

“Araştırmacının, ya doğrudan gözleyerek ya da ondan seçilmiş bir örnek küme üzerinde yapılan gözlemlerden yararlanarak, hakkında görüş bildirebileceği evren, çalışma evrenidir” (Smith’ten aktaran Karasar, 2009, s. 110).

3.3. VERİ TOPLAMA

İlgili çalışmada veri toplama sürecinde uygulanan Anket Önder Çangal tarafından Türkçeye aktarılan, Iwai ve diğerlerinin (1998) Japanese language needs analysis adlı çalışmalarında kullandıkları ankettir. Söz konusu Anket, Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Türkçe Öğretmenliği Bilim Dalı'nda hazırlanan "Yabancılara Türkçe Öğretiminde Dil İhtiyaç Analizi: Bosna-Hersek Örneği" isimli yüksek lisans tezinde de kullanılmıştır. Anket sonuçları SPSS programı ile çıkarılarak tablo şeklinde gösterilmiştir. Bu tablolarda kişisel bilgiler; cinsiyet, meslek, ana dil, yabancı dil, yaş grup, eğitim durumu saptanmaya çalışılmıştır. Öte yandan yabancı dil olarak Türkçe öğrenim aşamasındaki mevcut seviye, bireyin Türkçeyi yabancı dil olarak kaç yılda öğrendiği, Türkiye dışında başka bir yerde öğrenmiş olma durumu, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrendiği süre, Türkiye' de bulunduğu süre, Türkiye'de bulunma amacı, eğitim-öğretim ortamı dışında Türkçenin kullanılma durumu gibi sorular, aynı zamanda Hindistan'da olup Türkçe öğrenenlerin Türkiye'ye gidip gitmediğine ilişkin farklı sorular ankette yer almaktadır.

Ayrıca yabancı dil öğrenme alanında ikinci dil tercihi olarak Türkçeyi seçen bireylerin öğrenme ihtiyaçları doğrultusunda özel Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmek istiyorum (örneğin tanışma, arkadaşlarıma soru sorma, okutmanın talimatlarını takip etme), Türkçe sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istiyorum (örneğin; sınıfta bir şeyin nasıl yapılacağını/kullanılacağını açıklama), Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istiyorum (örneğin güncel konular, sosyal sorunlar,kültürel farklılıklar, kişisel hikâyeler gibi konularda), okutmanıyla Türkçe iletişim kurabilmek istiyorum (örneğin bir derse gelmemek için izin isteme, dersle ilgili materyali tartışma), Türkiye'de yükseköğretim kurumlarında eğitim almak istediğim için Türkçe öğreniyorum., uzmanlık alanımla ilişkili olarak Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum, akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğreniyorum (örneğin internet, e-mail, ödev vb.), resmi görüşmelere katılabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin burs/iş görüşmesi), Türkiye'ye tatile gitmek istediğim için Türkçe öğreniyorum, ilerleyen yıllarda Türkiye'de yaşamak istediğim için Türkçe öğreniyorum., Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum, Türkiye'de alanımla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğreniyorum, çalışma hayatımda iş arkadaşlarımla,

patronlarımla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğreniyorum (yardım isteme, yardım etme, mesaj alma), gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan'da rehberlik edebilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin ilgi çekici yerlerden bahsetme, yer yön tarif etme, uyarılarda bulunma), gerektiğinde bir oteldeki Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin form doldurma, yer yön tarif etme, giriş çıkışta yardımcı olma, rezervasyon yapma, planlama, sorun çözme), gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum, Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırtıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin, seçenekleri açıklama, şikâyetlerle ilgilenme), havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin, grup üyelerini onaylama, bavulların girişini yapma), bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin sipariş alma, seçenekleri açıklama), karşılaşacağım Türklerle konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin yer yön tarifi isteme, soru sorma, bilgi isteme), Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek için Türkçe öğreniyorum, Türk dizilerini/şarklarını anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum, Türkiye'yi ve Türkleri kendime yakın hissettiğim için Türkçe öğreniyorum, bir Türk ile evlenmek istediğim için Türkçe öğreniyorum, Türkiye'deki akrabalarımla konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum, hobi olarak Türkçe öğreniyorum, kişisel gelişimimi artırmak için Türkçe öğreniyorum, Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum gibi yirmi sekiz adet farklı başlıklar yer almaktadır. Bu başlıklar altında genel yaklaşımların yanında bireysel tercihlerinde tespit edilebileceği düşünülmektedir.

3.4. ÖLÇEĞİN GEÇERLİLİĞİNE İLİŞKİN BULGULAR

Türkçe Öğrenme İhtiyaçları Ölçeğinin kapsam geçerliliği için uzman görüşü alınarak 28 madde oluşturulmuş ve deneme uygulaması yapılmıştır. Ölçeğin yapı geçerliliği faktör analizi ile test edilmiştir. Bu amaçla önce deneme uygulamasından elde edilen verilerin faktör analizine uygun olup olmadığına bakılmıştır.

3.4.1 Türkiye’de İkinci Dil Olarak Türkçe Öğrenen Hindistanlı Öğrencilere Uygulanan Anket ve Frekans Aralıkları

Daha öncesinde de belirtmiş olduğu üzere anket uygulaması hem Türkiye’de İkinci Dil olarak Türkçe Öğrenen Hindistanlı Öğrencilere hem de Hindistanda Yabancı Dil olarak Türkçe öğrenenlere uygulanmış olup aşağıdaki Bölüm Türkiye’deki öğrencileri içermektedir..atılım

Tablo 1: Katılımcıların Cinsiyeti

	Frekans	Oran/%
Erkek	77	85,6
Kız	13	14,4
Toplam	90	100,0

Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere anket uygulanmıştır.

1. Tabloda da görüldüğü gibi toplam 90 katılımcının % 85’i erkek ve %14’ü kızdır.

Tablo 2: Katılımcıların Mesleği

	Frekans	Oran/%
Öğrenci	83	92,2
İş	5	5,6
Bilişim Uzmanı	1	1,1
Ticaret	1	1,1
	Toplam	100,0

Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerle birlikte farklı meslek gruplarına anket uygulanmış olup yaygın anlamda tabloda da görüldüğü üzere toplam 90 katılımcının %92’sini öğrenci grubu oluşturmaktadır. Ayrıca ankete katılan

bireylerin %5'inin ticaretle uğraşan, %1'inin bilişim uzmanı ve %1'inin meslek sahibi bireyler olduğu tespit edilmiştir.

Tablo 3: Katılımcıların Ana Dili

	Frekans	Oran/%
Hintçe	41	45,6
Urduca	26	28,9
Malyalamca	17	18,9
Bengalca	2	2,2
Kaşmirce	2	2,2
Punjabca	2	2,2
Toplam	90	100,0

Türkiye'ye Hindistan'daki farklı bölgelerden gelen, ikinci dil olarak Türkçe öğrenen toplam 90 Hindistanlı öğrenciye anket uygulanmış olup bu öğrencilerin %45'inin Hintçe, %28'inin Urduca, %18'inin Malyalamca, %2'sinin Bengalca, %2'sinin Kaşmirce ve %2'sinin Punjabca ana dillerini konuştuğu tespit edilmiştir.

3. Tabloda da görüldüğü üzere en yaygın olarak Hintçe, ikinci sırada Urduca ve üçüncü sırada Güney Hindistan'nın Kerala eyaletin Malyalamca ana dillerinin konuşulduğu görülmektedir.

Tablo 4: Katılımcıların Yabancı Dil Bilgisi

	Frekans	Oran/%
İngilizce	11	12,2
Türkçe	8	8,9
Türkçe, İngilizce	39	43,3
Türkçe, İngilizce, Arapça	8	8,9
Hintçe, Türkçe, İngilizce	4	4,4
Türkçe, Arapça	1	1,1
Türkçe, Almanca	1	1,1

Türkçe, İngilizce, İspanyolca	1	1,1
Türkçe, İngilizce, Özbekce	1	1,1
Türkçe, Urduca, İngilizce	1	1,1
Türkçe, İngilizce, İspanyolca	1	1,1
Urduca, Arapça, İngilizce	1	1,1
İngilizce, Türkçe, Rusça	1	1,1
İngilizce, Türkçe, Banglaca	1	1,1
Türkçe, İngilizce, Arapça, Fransızca	1	1,1
Türkçe, İngilizce, Arapça, Urduca	1	1,1
Türkçe, İngilizce, Urduca, Hintçe	1	1,1
Türkçe, İngilizce, Almanca	1	1,1
Farsça, Türkçe, İngilizce, Arapça	1	1,1
Türkçe, İngilizce, Arapça, Almanca	1	1,1
Türkçe, İngilizce, Arapça, Urduca, Hintçe	1	1,1
Türkçe, Arapça, Hintçe, Urduca, İspanoylca	1	1,1
Arapça	1	1,1
Arapça, Türkçe, Farsça, İngilizce	1	1,1
İngilizce, Arapça, Urduca, Hintçe, Tamil	1	1,1
Toplam	90	100,0

Yine tablodan anlaşılacağı üzere Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen 90 Hindistanlı katılımcı öğrenciden %12’sinin İngilizce, %8’inin Türkçe, %43’ünün Türkçe-İngilizce, %8’inin Türkçe-İngilizce-Arapça, %4’ünün Hintçe-Türkçe-İngilizce dillerini bildiği görülmektedir.

Ayrıca bireylerin %1’i Türkçe-Arapça, %1’i Türkçe-Almanca, %1’i Türkçe-İngilizce-İspanyolca, %1’i Türkçe-İngilizce-Özbekçe, %1’i, Türkçe-Urduca-Özbekçe, %1’i Urduca-Arapça-İngilizce, %1’i Türkçe-Rusça, %1’i Türkçe-İngilizce-Banglaca, %1’i Türkçe-İngilizce-Arapça-Urduca, %1’i Türkçe-İngilizce-Urduca-Hintçe, %1’i Türkçe-İngilizce-Almanca, %1’i Türkçe-İngilizce- Arapça-Urduca- Hintçe, %1’i Türkçe-

Arapça- Hintçe- Urduca-İspanyolca, %1'i Farsça-Türkçe-İngilizce-Arapça, %1'i Farsça-Türkçe-İngilizce-Arapça-Urduca-Hintçe-Tamil dillerini bildiği 4. tabloda görülmektedir. Bunlardan en yaygın olarak bilinen dillerin Türkçe-İngilizce olduğu anlaşılmaktadır.

Tablo 5: Katılımcıların Yaş Grubu

	Frekans	Oran/%
15-18	1	1,1
18-25	41	45,6
26-30	41	45,6
31-35	7	7,8
Toplam	90	100,0

Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen toplam 90 Hindistanlı öğrencilere farklı yaş grubuna göre anket uygulamış olup yaygın anlamda tabloda da görüldüğü üzere bu öğrencilerin %45’i 18-25, %45’i 26-30, %7’si 31-35, %1’i 15-18 yaş grubunu oluşturmaktadır.

Tablo 6: Katılımcıların Eğitim Durumu

	Frekans	Oran/%
Lise	5	5,6
Üniversite	24	26,7
Master	35	38,9
Doktora	26	28,9
Toplam	90	100,0

90 Hindistanlı katılımcıların %5’i lise, %26’sı üniversite, %38’i yüksek lisans ve %28’i doktora mezunudur. Üniversite, yüksek lisans ve doktora programlarının çok sayıda olması, Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenmek isteyen kişilerin, çoğunlukla yüksek öğrenimlerini tamamlamış olan kişiler olduğunu ortaya çıkarmıştır.

Tablo 7: Katılımcıların Yabancı Dil olarak Türkçe öğrenim aşamasındaki mevcut seviyesi

	Frekans	Oran/%
A1.1	2	2,2
A1.2	1	1,1
A2.1	1	1,1
B1.1	1	1,1
B1.2	2	2,2
B1.4	1	1,1
B2.1	3	3,3
B2.2	5	5,6
C1.1	45	50,0
C1.2	29	32,2
Toplam	90	100,0

Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen 90 Hindistanlı öğrenci katılımcının %2’si A1.1, %1’i A1.2, %1’i A2.1, %1’i A2.1,B1.1, %2’si B1.2 ve %1’i B1.4, %3’ü B2.1, %5’i B2.2, %50’si C1.1, %32’si C1.2 seviyesinde Türkçe öğrenmektedir. Katılımcıların seviyeleri incelendiğinde ilerleyen seviyelerde sayılarının arttığı görülmektedir.

7. Tabloda görüldüğü gibi öğrencilerin alan odaklı eğitim almayı tercih ettiği tespit edilmiştir.

Tablo 8: Katılımcıların Türkçeyi ikinci dil olarak kaç yıldır öğrendikleri

	Frekans	Oran/%
0-4 ay arası	6	6,7
4-8 ay arası	8	8,9
8-12 ay arası	13	14,4
1-2 yıl arası	17	18,9
3 yıl veya daha fazla	46	51,1
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciden yaygın olarak %51’i 3 yıl ve daha fazla, %18’i 1-2 yıl arası, %14’ü 8-12 ay arası, %8’i 4-8 ay arası, %6’sı 0-4 ay arası Türkçeyi ikinci dil olarak öğrenmektedir.

8. Tabloda görüldüğü gibi katılımcılar çoğunlukla en az 1 yıldan fazla süredir. Türkçe öğrenmektedir.

Tablo 9: Katılımcıların Türkçeyi Türkiye dışında başka bir yerde ikinci dil olarak öğrenip öğrenmedikleri

	Frekans	Oran/%
Hayır öğrenmedim	59	65,6
Evet, üniversitede/halk eğitim merkezinde		
Evet, ortaöğretimde/ilköğretimde		
Evet, Hindistan'da yabancı dil kursunda/üniversitede	31	31,1
Toplam	90	100,0

Türkiye'de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen 90 Hindistanlı öğrenci-katılımcılara anket uygulanmış olup bu anketin katılımcıları Türkiye dışında Türkçe öğrendiğine dair %65'i hayır öğrenmedim yanıtını vermiş yani sadece Türkiye'de Türkçeyi öğrendiğini belirtmiş ve %31'i ise Türkiye dışında evet, Hindistan'da yabancı dil kursunda/üniversitede yani Hindistan'daki üniversitelerde öğrendiğini beyan etmiştir.

Tablo 10: Türkçeyi Türkiye dışında başka bir ülkede öğrenenlerin Türkçeyi ikinci dil olarak öğrendikleri süre

	Frekans	Oran/%
Hayır öğrenmedim	59	65,6
4-8 ay arası	2	2,2
8-12 ay arası	1	1,1
1-2 yıl arası	6	6,7
3 yıl veya daha fazla	22	24,4
Toplam	90	100,0

9. tabloya bağlı olarak 10. tabloda görüldüğü gibi Türkiye'de Türkçeyi ikinci dil olarak öğrenen 90 Hindistanlı öğrenciden %24'ü 3 yıl ve daha fazla, %6'sı 1-2 yıl arası, %1'i 8-12 ay arası ve %2'si 4-8 ay arası süre zarfında dili öğrenmektedir. Türkiye'de 90 kişiye anket uygulanmış olup bu kişilerin sadece %31'i hem Hindistan'da yabancı dil

olarak hem de Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçeyi öğrenmiştir. Öğrencilerin %65’inin sadece Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrendiği tespit edilmiştir.

Tablo 11: Katılımcıların Türkiye’de bulunduğu süre

	Frekans	Oran/%
1 yıldan az	14	15,6
1-2 yıl	18	20,0
3-4 yıl	38	42,2
5-6 yıl	13	14,4
7 yıl ve daha fazla	7	7,8
Toplam	90	100,0

Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen 90 Hindistanlı öğrencinin Türkiye’de bulunma süreleri %15’i 1 yıldan az, % 20’si 1-2 yıl, %42’si 3-4 yıl, %14’ü 5-6 yıl ve %7 yıl ve daha fazla süre olduğu tespit edilmiştir. Katılımcılara anket uygulanmış olup bulunan en yaygın sürenin 3-4 yıl, 1-2 yıl, 1 yıldan az ve 5-6 yıl olduğu görülmektedir.

Tablo 12: Katılımcıların Türkiye’de bulunma amacı

	Frekans	Oran/%
İş için	2	2,2
Yabancı öğrenci olarak	86	95,6
Turist Olarak	1	1,1
Diğer	1	1,1
Toplam	90	100,0

Bu öğrenici grubun hangi amaçlar için bulunduğuna baktığımızda en yaygın grup, % 95 ile öğrenci grubudur. Ayrıca bu kişilerin %2’sinin iş için, %1’inin turist olarak ve %1’inin diğer amaçlarla Türkiye’de bulunduğu anlaşılmıştır.

Takip eden sorular katılımcıların dil öğrenimlerinin genel amaçları dışında kişisel tercihlerine yönelik sorulardır. Söz konusu sorular ile katılımcıların dili nerede kullandıklarına ya da nerede kullanmayı tercih ettiklerine dair kişisel görüşlerine yer verilmiş ve seçenekler arasından seçmeleri tercih edilmiştir.

Tablo 13: Katılımcıların Eğitim-Öğretim ortamı dışında Türkçeyi nerede kullandıkları?

	Frekans	Oran/%
İş Hayatında	2	2,2
Konuşma	29	32,2
Diğer kurumlarda	2	2,2
İş Hayatında, konuşma	7	7,8
konuşma, yazışma	8	8,9
konuşma, diğer kurum	2	2,2
konuşma, Nadiren	1	1,1
İş Hayatında, konuşma, yazışma	14	15,6
İş Hayatında, konuşma, diğer kurum	1	1,1
konuşma, yazışma, diğer kurum	11	12,2
İş Hayatında, konuşma, yazışma, diğer kurum	12	13,3
konuşma, yazışma, diğer kurum, Nadiren	1	1,1
Toplam	90	100,0

Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen 90 Hindistanlı öğrencinin Türkçeyi hangi durumlarda kullandığı anket sorusunun sonucu olarak saptanan en yaygın sonuç, bu öğrencilerin %32’sinin konuşma, %15’inin İş hayatında-konuşma-yazışma, %13’ünün iş hayatında-konuşma-yazışma ve diğer kurumda, %12’sinin konuşma-yazışma- Diğer kurumda, %8’inin konuşma-yazışma, %7’sinin iş hayatında, konuşma ve %2’sinin diğer kurumlarda, %2’sinin konuşma, diğer kurum, %2’sinin iş hayatında, %1’inin konuşma, nadiren, %1’inin konuşma, yazışma, diğer kurum gibi durumunlarda kullandıkları tespit edilmiştir. Öğrencilerin, Türkiye’deyken ihtiyaçlarını karşılamak için en fazla konuşma ve yazışma durumunda Türkçe kullandıkları görülmektedir.

Takip eden kısımda katılımcıların kişisel bilgilerinin dışında ikinci dil olarak Türkçe öğrenimine ilişkin eğilimleri tespit edilmeye çalışılmış, sorulara katılıyorum, kesinlikle katılmıyorum v.b. şeklinde cevap vermeleri istenmiştir.

3.4.1.1 Türkiye’de İkinci Dil Olarak Türkçe Öğretimi Gören Hindistanlı Öğrencilere/Öğrencilere İlişkin Anket Analizi:

Bu süreçten sonra takipeden sorular genel değil daha çok kişilerin kendi tutumlarını belirleyici niteliktedir.

Tablo 14: Katılımcıların “Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	2	2,2
Katılmıyorum	5	5,6
Kararsızım	8	8,9
Katılıyorum	30	33,3
Kesinlikle katılıyorum	45	50,0
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %83’ü Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmek istediklerini ifade etmekte, %7’si bu maddeye katılmamakta, %8’i kararsız kalmaktadır.

14. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıt %50 kesinlikle katılıyorum, %33 katılıyorum, %8 kararsızım, %5 katılmıyorum ve en az %2 kesinlikle katılmıyorum yanıtlarıdır.

Tablo 15: Katılımcıların “Türkçe sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	2	2,2
Katılmıyorum	6	6,7
Kararsızım	9	10,0
Katılıyorum	40	44,4
Kesinlikle katılıyorum	33	36,7
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %80’i Türkçe sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istediklerini ifade etmekte, %8’si bu maddeye katılmamakta, %10’i kararsız kalmaktadır.

15. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %36 kesinlikle katılıyorum, %44 katılıyorum, %10 kararsızım, %6 katılmıyorum ve %2 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 16: Katılımcıların “Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	3	3,3
Katılmıyorum	6	6,7
Kararsızım	6	6,7
Katılıyorum	42	46,7
Kesinlikle katılıyorum	33	36,7
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %83’ü Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istediklerini ifade etmekte, %9’u bu maddeye katılmamakta, %6’sı kararsız kalmaktadır.

16. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %36 kesinlikle katılıyorum, %46 katılıyorum, %6 kararsızım, %6 katılmıyorum ve %3 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 17: Katılımcıların “Okutmanımla Türkçe iletişim kurabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	1	1,1
Katılmıyorum	8	8,9
Kararsızım	9	10,0
Katılıyorum	36	40,0
Kesinlikle katılıyorum	36	40,0
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %80’i Okutmanıyla Türkçe iletişim kurabilmek istediklerini ifade etmekte, %9’u bu maddeye katılmamakta, %10’u kararsız kalmaktadır.

17. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %40 kesinlikle katılıyorum, %40 katılıyorum, %10 kararsızım, %8 katılmıyorum ve en az %1 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 18: Katılımcıların “Türkiye’de Yükseköğretim Kurumlarında eğitim almak istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	7	7,8
Katılmıyorum	13	14,4
Kararsızım	12	13,3
Katılıyorum	25	27,8
Kesinlikle katılıyorum	33	36,7
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %63’ü Türkiye’de yükseköğretim kurumlarında eğitim almak istediklerini ifade etmekte, %20’si bu maddeye katılmamakta, %12’si kararsız kalmaktadır.

18. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %36 kesinlikle katılıyorum, %27 katılıyorum, %13 kararsızım, %14 katılmıyorum ve en az %7 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 19: Katılımcıların “Uzmanlık alanımla ilişkili olarak Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	4	4,4
Katılmıyorum	11	12,2
Kararsızım	8	8,9
Katılıyorum	40	44,4
Kesinlikle katılıyorum	27	30,0
Toplam	90	100,0

Ayrıca %74'ü Uzmanlık alanıyla ilişkili olarak Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek istediklerini ifade etmekte, %16'sı bu maddeye katılmamakta, %8'i kararsız kalmaktadır.

19. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %30 kesinlikle katılıyorum, %44 katılıyorum, %8 kararsızım, %12 katılmıyorum ve %4 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 20: Katılımcıların “Akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğreniyorum (örneğin; internet, e-mail, ödev vb.)” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	6	6,7
Katılmıyorum	22	24,4
Kararsızım	17	18,9
Katılıyorum	32	35,6
Kesinlikle katılıyorum	13	14,4
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %49'u akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %30'u bu maddeye katılmamakta, %18'i ise kararsız olduğunu ifade etmektedir.

20. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %14 kesinlikle katılıyorum, %35 katılıyorum, %18 kararsızım, %24 katılmıyorum ve %6 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 21: Katılımcıların “Resmi görüşmelere katılabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; burs/iş görüşmesi)” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	5	5,6
Katılmıyorum	15	16,7
Kararsızım	10	11,1
Katılıyorum	35	38,9
Kesinlikle katılıyorum	25	27,8
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %65'i Resmi görüşmelere katılabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %21'i bu maddeye katılmamakta, %11'i kararsız kalmaktadır.

21. Tabloda görüldüğü gibi yanıtların %27 kesinlikle katılıyorum, %38 katılıyorum, %11 kararsızım, %16 katılmıyorum ve %5 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 22: Katılımcıların “Türkiye’ye tatile gitmek istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	19	21,1
Katılmıyorum	24	26,7
Kararsızım	13	14,4
Katılıyorum	24	26,7
Kesinlikle katılıyorum	10	11,1
Toplam	90	100,0

Yine tablodan anlaşılacağı üzere %31'i Türkiye’ye tatile gitmek istediğim için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte %47’si bu maddeye katılmamakta, %14’ü ise kararsız olduklarını bildirmektedir.

22. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %11 kesinlikle katılıyorum, %26 katılıyorum, %14 kararsızım, %26 katılmıyorum ve %21 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 23: Katılımcıların “İlerleyen yıllarda Türkiye’de yaşamak istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	8	8,9
Katılmıyorum	18	20,0
Kararsızım	29	32,2
Katılıyorum	26	28,9
Kesinlikle katılıyorum	9	10,0
Toplam	90	100,0

%38'i ilerleyen yıllarda Türkiye’de yaşamak istediğim için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %28’i bu maddeye katılmamakta, %32’si kararsız kalmaktadır.

23. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %10 kesinlikle katılıyorum, %28 katılıyorum, %32 kararsızım, %20 katılmıyorum ve %8 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 24: Katılımcıların “Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	6	6,7
Katılmıyorum	12	13,3
Kararsızım	14	15,6
Katılıyorum	33	36,7
Kesinlikle katılıyorum	25	27,8
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %65’i Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündüğüm için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %19’u bu maddeye katılmamakta, %15’i kararsız kalmaktadır.

24. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %27 kesinlikle katılıyorum, %36 katılıyorum, %15 kararsızım, %13 katılmıyorum ve %6 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 25: Katılımcıların “Türkiye’de alanımla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	4	4,4
Katılmıyorum	13	14,4
Kararsızım	13	14,4
Katılıyorum	38	42,2
Kesinlikle katılıyorum	22	24,4
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %66’sı Türkiye’de alanıyla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %18’i bu yönergeye katılmamakta, %14’ü kararsız kalmaktadır.

25. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %24 kesinlikle katılıyorum, %42 katılıyorum, %14 kararsızım, %14 katılmıyorum ve %4 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 26: Katılımcıların “Çalışma hayatımda iş arkadaşarımla, patronarımla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğreniyorum (yardım isteme, yardım etme, mesaj alma)” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	8	8,9
Katılmıyorum	8	8,9
Kararsızım	8	8,9
Katılıyorum	46	51,1
Kesinlikle katılıyorum	20	22,2
Toplam	90	100,0

%73’ü Çalışma hayatımda iş arkadaşarımla, patronarımla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade edenlerin sayısı %73 iken, %16’sı bu maddeye katılmamakta, %8’i kararsız kalmaktadır.

26. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %22 kesinlikle katılıyorum, %51 katılıyorum, %8 kararsızım, %8 katılmıyorum ve %8 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 27: Katılımcıların “Gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan’da rehberlik edebilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	7	7,8
Katılmıyorum	11	12,2
Kararsızım	12	13,3
Katılıyorum	40	44,4
Kesinlikle katılıyorum	20	22,2
Toplam	90	100,0

Yine tablodan anlaşılacağı üzere %66'sı Gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan'da rehberlik edebilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %19'u bu maddeye katılmamakta, %13'ü kararsız kalmaktadır. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %22 kesinlikle katılıyorum, %44 katılıyorum, %13 kararsızım, %12 katılmıyorum ve %7 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 28: Katılımcıların “Gerektiğinde bir oteldeki Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdiklerin cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	10	11,1
Katılmıyorum	19	21,1
Kararsızım	10	11,1
Katılıyorum	37	41,1
Kesinlikle katılıyorum	14	15,6
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %56'sı Gerektiğinde bir oteldeki Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %32'si bu maddeye katılmamakta, %11'i kararsız kalmaktadır.

28. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %15 kesinlikle katılıyorum, %41 katılıyorum, %11 kararsızım, %21 katılmıyorum ve %11 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 29: Katılımcıların “Gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdiklerin cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	11	12,2
Katılmıyorum	24	26,7
Kararsızım	18	20,0
Katılıyorum	28	31,1
Kesinlikle katılıyorum	9	10,0
Toplam	90	100,0

90 katılımcının %41'i Gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %38'i bu maddeye katılmamakta, %20'si kararsız kalmaktadır.

29. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %10 kesinlikle katılıyorum, %31 katılıyorum, %20 kararsızım, %26 katılmıyorum ve %12 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 30: Katılımcıların “Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırtıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	13	14,4
Katılmıyorum	28	31,1
Kararsızım	21	23,3
Katılıyorum	27	30,0
Kesinlikle katılıyorum	1	1,1
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %31’i Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırtıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %45’i bu maddeye katılmamakta, %23’si kararsız kalmaktadır.

30. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %1 kesinlikle katılıyorum, %30 katılıyorum, %23 kararsızım, %31 katılmıyorum ve %14 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 31: Katılımcıların “Havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	11	12,2
Katılmıyorum	29	32,2
Kararsızım	17	18,9
Katılıyorum	28	31,1
Kesinlikle katılıyorum	5	5,6
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %36’sı Havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %44’ü bu maddeye katılmamakta, %18’i kararsız kalmaktadır.

31. Tabloda görüldüğü gibi %5 kesinlikle katılıyorum, %31 katılıyorum, %18 kararsızım, %32 katılmıyorum ve %12 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 32: Katılımcıların “Bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	20	22,2
Katılmıyorum	25	27,8
Kararsızım	19	21,1
Katılıyorum	23	25,6
Kesinlikle katılıyorum	3	3,3
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %28’i Bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %49’u bu maddeye katılmamakta, %21’i kararsız kalmaktadır.

32. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %3 kesinlikle katılıyorum, %25 katılıyorum, %21 kararsızım, %27 katılmıyorum ve %22 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 33: Katılımcıların “Karşılaşacağım Türklerle konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum” (örneğin yer yön tarifini isteme, soru sorma, bilgi isteme) ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	4	4,4
Katılmıyorum	13	14,4
Kararsızım	8	8,9
Katılıyorum	46	51,1

Kesinlikle katılıyorum	19	21,1
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %72’si Karşılaşacağım Türklerle konuşabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %18’i bu maddeye katılmamakta, %8’i kararsız kalmaktadır.

33. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %21 kesinlikle katılıyorum, %51 katılıyorum, %8 kararsızım, %14 katılmıyorum ve %4 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 34: Katılımcıların “Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	3	3,3
Katılmıyorum	5	5,6
Kararsızım	7	7,8
Katılıyorum	33	36,7
Kesinlikle katılıyorum	42	46,7
Toplam	90	100,0

Yine katılımcı Hindistanlı öğrencilerin %82’si Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %8’i bu maddeye katılmamakta, %7’si kararsız kalmaktadır.

34. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %46 kesinlikle katılıyorum, %36 katılıyorum, %7 kararsızım, %5 katılmıyorum ve %3 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 35: Katılımcıların “Türk dizilerini/şarklarını anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	6	6,7
Katılmıyorum	14	15,6
Kararsızım	14	15,6
Katılıyorum	40	44,4
Kesinlikle katılıyorum	16	17,8
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %66’sı Türk dizilerini/şarklarını anlayabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %21’i bu maddeye katılmamakta, %15’i kararsız kalmaktadır.

35. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %17 kesinlikle katılıyorum, %44 katılıyorum, %15 kararsızım, %15 katılmıyorum ve %6 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 36: Katılımcıların “Türkiye’yi ve Türkleri kendime yakın hissettiğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	7	7,8
Katılmıyorum	7	7,8
Kararsızım	8	8,9
Katılıyorum	36	40,0
Kesinlikle katılıyorum	32	35,6
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenciye yapılan değerlendirmede katılımcıların %75’i Türkiye’yi ve Türkleri kendime yakın hissettiğim için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %14’ü bu maddeye katılmamakta, %8’i kararsız kalmaktadır.

36. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %35 kesinlikle katılıyorum, %40 katılıyorum, %8 kararsızım, %7 katılmıyorum ve %7 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 37: Katılımcıların “Bir Türk ile evlenmek istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	29	32,2
Katılmıyorum	23	25,6
Kararsızım	22	24,4
Katılıyorum	9	10,0
Kesinlikle katılıyorum	7	7,8
Toplam	90	100,0

Türkiye’de 90 Hindistanlı öğrenencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %17’i Bir Türk ile evlenmek istediğim için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %57’si bu maddeye katılmamakta, %24’ü kararsız kalmaktadır.

37. Tabloda görüldüğü gibi %7 kesinlikle katılıyorum, %10 katılıyorum, %24 kararsızım, %25 katılmıyorum ve %32 kesinlikle katılmıyorum olduğu tespit edilmiştir.

Tablo 38: Katılımcıların “Türkiye’deki akrabalarımla konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	25	27,8
Katılmıyorum	33	36,7
Kararsızım	11	12,2
Katılıyorum	18	20,0

Kesinlikle katılıyorum	3	3,3
Toplam	90	100,0

Türkiye’deki akrabalarımla konuşabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini %3’ü ifade etmekte, %63’ü bu maddeye katılmamakta, %12’i kararsız kalmaktadır.

38. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %3 kesinlikle katılıyorum, %20 katılıyorum, %12 kararsızım, %36 katılmıyorum ve %27 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 39: Katılımcıların “Türkçeyi Hobi olarak öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	11	12.2
Katılmıyorum	19	21.1
Kararsızım	14	15.6
Katılıyorum	34	37.8
Kesinlikle katılıyorum	12	13.3
Toplam	90	100

Hobi olarak Türkçe öğrenmek istediklerini ifade edenlerin oranı %50 iken, %33’ü bu maddeye katılmamakta, %15’i kararsız kalmaktadır.

39. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %13 kesinlikle katılıyorum, %37 katılıyorum, %15 kararsızım, %21 katılmıyorum ve %12 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 40: Katılımcıların “Kişisel gelişimimi artırmak için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	3	3,3
Katılmıyorum	13	14,4
Kararsızım	7	7,8
Katılıyorum	37	41,1
Kesinlikle katılıyorum	30	33,3
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %74’ü kişisel gelişimimi artırmak için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %17’si bu maddeye katılmamakta, %7’si kararsız kalmaktadır.

40. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %33 Kesinlikle katılıyorum, %41 katılıyorum, %7 kararsızım, %14 katılmıyorum ve %3 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 41: Katılımcıların “Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	10	11,1
Katılmıyorum	21	23,3
Kararsızım	20	22,2
Katılıyorum	28	31,1
Kesinlikle katılıyorum	11	12,2
Toplam	90	100,0

Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğüm için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade edenlerin oranı %43’ iken, bu maddeye katılmayanların oranı da %43 olmuştur. %22’si ise kararsız kalmaktadır.

41. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %12 kesinlikle katılıyorum, %31 katılıyorum, %22 kararsızım, %23 katılmıyorum ve %11 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

3.4.2. Hindistan'da Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenen Katılımcılara Uygulanan Anket Ve Frekans Aralıkları

Tablo 42: Katılımcıların Cinsiyeti

	Frekans	Oran/%
Erkek	58	64,4
Kız	32	35,6
Toplam	90	100,0

Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen toplam 90 Hindistanlı öğrenciye anket uygulanmıştır.

42. Tabloda da görüldüğü gibi katılımcıdan % 64'ü erkek ve %35'i kızdır.

Tablo 43: Katılımcıların Mesleği

	Frekans	Oran/%
Öğrenci	88	97,8
İş	2	2,2
Toplam	90	100,0

Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen toplam 90 Hindistanlı öğrenciye farklı meslek gruplarına göre anket uygulanmış olup yaygın anlamda tabloda da görüldüğü üzere bu bireylerin %97'sini öğrenci grubu oluşturmaktadır. Ayrıca bireylerin %2'si meslek sahibi bireylerdir.

Tablo 44: Katılımcıların Ana Dili

	Frekans	Oran/%
Hintçe	43	47,8
Urduca	45	50,0
Malyalamca	1	1,1
Bengalca	1	1,1
Toplam	90	100,0

Hindistan'daki farklı bölgelerden JMİ'de ve JNU'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen toplam 90 Hindistanlı öğrenciye anket uygulanmış olup bu bireylerin %47'ü Hintçe, %50'si Urduca, %1'i Malyalamca, %1'i Bengalca, anadilinde olduğu tespit edilmiştir.

44. Tabloda da görüldüğü üzere en fazla Hintçe, ikinci sırada Urduca anadili konuşurları görülmektedir.

Tablo 45: Katılımcıların Yabancı Dil Bilgisi

	Frekans	Oran/%
İngilizce	12	13,3
Türkçe	7	7,8
İngilizce, Türkçe	51	56,7
Türkçe, Fransızca	1	1,1
İngilizce, Türkçe, İspanyolca	1	1,1
Türkçe, İngilizce, Peştuce	1	1,1
Türkçe, Özbekçe, İngilizce	1	1,1
Arapça, İngilizce, Türkçe	6	6,7
Arapça, Türkçe, Özbekçe	1	1,1
İngilizce, Türkçe, Almanca	1	1,1
Portekizce, Türkçe, İngilizce	2	2,2

Türkçe, Farsça, İngilizce	1	1,1
Arapça, Türkçe, İngilizce, Fransızca	1	1,1
İspanyolca, İngilizce, Endonezyaca	1	1,1
İngilizce, Endonezyaca, Malayca	1	1,1
Türkçe, İngilizce, Almanca, Korece	1	1,1
Türkçe, İspanyolca, Portekizce, Arapça, İngilizce	1	1,1
Toplam	90	100,0

45. Tabloda görüldüğü üzere Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen 90 Hindistanlı öğrencinin sadece %13'ü İngilizce, %7'si Türkçe- İngilizce, %56'sı Arapça, İngilizce, Türkçe, %7'si, Portekizce, Türkçe, İngilizce, %2'si yabancı dil bilen gruplar olarak görülmektedir.

Ayrıca bu öğrencilerin %1'inin Türkçe-Fransızca- %1'inin İngilizce-Fransızca-Türkçe, %1'inin Arapça-Türkçe, Özbekçe, %1'i Arapça-Türkçe-Özbekçe, %1'inin İngilizce-Türkçe-Almanca, %1'inin Türkçe- Farsça-İngilizce, %1'inin Arapça-Türkçe-İngilizce, %1'inin Fransızca-İspanyolca-İngilizce, %1'inin Endonezyaca- İngilizce, Endonezyaca-Malayca, %1'inin Türkçe- İngilizce-Almanca-Korece, %1'inin Türkçe-İspanyolca-Portekizce- Arapça- İngilizce yabancı dillerini bildiği tabloda görülmektedir.

Bunlardan en yaygın olarak bilinen yabancı diller Türkçe ve İngilizce'dir.

Tablo 46: Katılımcıların Yaş Grubu

	Frekans	Oran/%
18-25	80	88,9
26-30	9	10,0
31-35	1	1,1
Toplam	90	100,0

90 Hindistanlı öğrenciye farklı yaş grubuna göre anket uygulamış olup yaygın anlamda tabloda da görüldüğü üzere bu öğrencilerin %88'i 18-25, %10'u 26-30, %1'i 31-35 yaş aralığındaki öğrencilerdir. Ayrıca 15-18 yaş grubunda hiç öğrenci yoktur çünkü Hindistan'da Türkçe sadece lise tamamladıktan sonra öğretilmektedir.

Tablo 47: Katılımcıların Eğitim Durumu

	Frekans	Oran/%
Üniversite	74	82,2
Master	16	17,8
Toplam	90	100,0

47. Tabloda görüldüğü Hindistanlı öğrencinin %82'si üniversite, %17'si yüksek lisans öğrencisidir. Doktora ve lise seviyesinde eğitim gören hiç yoktur. Hindistan'da Türk Dili Edebiyatı bölümü üniversite seviyesine kadar olduğu için en yaygın grubu bu seviye öğrenciler oluşturmaktadır.

Tablo 48: Katılımcıların Yabancı Dil olarak Türkçeyi öğrenim aşamasındaki mevcut seviyeleri

	Frekans	Oran/%
A1.1	1	1,1
A1.2	2	2,2
A2.1	22	24,4
A2.2	10	11,1
B1.1	3	3,3
B1.2	2	2,2
B1.3	2	2,2
B1.4	1	1,1
B2.1	4	4,4
B2.2	29	32,2

C1.1	9	10,0
C1.2	5	5,6
Toplam	90	100,0

Ayrıca %1'i A1.1, %2'si A1.2, %24'ü A2.1, %11'i A2.1, %3'ü B1.1, %2'si B1.2 ve %2'si B1.3, %1'i B1.4, %4'ü B2.1, %32'si B2.2, %10'u C1.1, %5'i C1.2 seviyede Türkçe öğrenmektedir.

48. Tabloda görüldüğü gibi yaygın olarak A2.1, A2.2 ve B2.2, C1.1, C1.2 seviyelerinde dil bilme oranı ortaya çıkmıştır.

Tablo 49: Katılımcıların Türkçeyi yabancı dil olarak kaç yıldır öğrendikleri

	Frekans	Oran/%
0-4 ay arası	3	3,3
4-8 ay arası	26	28,9
8-12 ay arası	3	3,3
1-2 yıl arası	39	43,3
3 yıl veya daha fazla	19	21,1
Toplam	90	100,0

Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen 90 Hindistanlı öğrencinin yaygın olarak %21'i 3 yıl ve daha fazla, %43'ü 1-2 yıl arası, %3'ü 8-12 ay arası, %28'i 4-8 ay arası, %3'ü 0-4 ay arası yabancı dil olarak Türkçe öğrenmektedir.

Tablo 50: Katılımcıların Türkiye dışında başka bir yerde Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenip öğrenmedikleri

	Frekans	Oran/%
Hayır Öğrenmedim		
Evet, ortaöğretimde/ilköğretimde		
Evet, Hindistan'da yabancı dil	90	100

kursunda/üniversitede		
Evet, aileden		
Toplam	90	100,0

50. Tabloda görüldüğü üzere anket sadece Hindistan'daki öğrencilere uygulanmıştır.

Tablo 51: Türkçeyi Türkiye dışında başka bir ülkede öğrenenlerin Türkçeyi yabancı dil olarak öğrendikleri süre

	Frekans	Oran/%
0-4 ay arası	3	3,3
4-8 ay arası	27	30,0
8-12 ay arası	4	4,4
1-2 yıl arası	36	40,0
3 yıl veya daha fazla	20	22,2
Toplam	90	100,0

10. Tabloda 9. Tabloya bağlı olarak Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen 90 Hindistanlı öğrenciye anket uygulanmıştır.

51. Tabloda görüldüğü gibi öğrencilerin % 22'sinin 3 yıl ve daha fazla, %40'ının 1-2 yıl arası, %4'ünün 8-12 ay arası, %30'unun 4-8 ay arası ve %3'ünün 0-4 ay arası Türkçe öğrendiği tespit edilmiştir.

Tablo 52: Katılımcıların Türkiye'de buldukları süre

	Frekans	Oran/%
0	90	100,0

Görüldüğü üzere anketteki 11. soru sadece Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere uygulanmıştır.

Tablo 53: Katılımcıların Türkiye’de bulunma amacı

	Frekans	Oran/%
0	90	100,0

Anketteki 12. soru sadece Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere uygulanmıştır. Ankette 13. soru itibariyle katılımcıların dili öğrenmelerine ilişkin genel amaçlarının dışında kişisel tercihleri tespit edilmeye çalışılmıştır.

Tablo 54: Katılımcıların Eğitim-Öğretim ortamı dışında Türkçeyi nerede kullandıkları

	Frekans	Oran/%
İş Hayatında	1	1,1
Türkçe Konuşma	15	16,7
Türkçe Yazışma	4	4,4
Nadiren kullanırım	2	2,2
Konuşma, Yazışma	29	32,2
İş Hayatında, Konuşma, Yazışma	16	17,8
İş Hayatında, Konuşma, diğer kurum	3	3,3
Konuşma, Yazışma, diğer kurum	2	2,2
İş Hayatında, Konuşma, Yazışma, diğer kurum	17	18,9
Konuşma, Yazışma, diğer kurumu	1	1,1
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen 90 Hindistanlı öğrencinin Türkçeyi hangi durumlarda kullandığı anket sorusunun en yaygın görünen cevapları olarak bu öğrencilerin %32’si konuşma, yazışma, %18’i iş hayatında, konuşma, yazışma ve diğer kurumda, konuşma, yazışma, %17’si iş hayatında, konuşma, yazışma, %16’sı konuşma, %4’ü Türkçe yazışma, %3’ü iş hayatında, konuşma, diğer kurum, %2’si nadiren kullanma, %1’i iş hayatında, %1’i konuşma, yazışma, diğer kurum gibi durumlarda Türkçe kullanmaktadırlar.

3.4.2.2 Hindistan'da Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenimi Gören Hindistanlı Öğrencilere İlişkin Anket Analizi:

Tablo 55: Katılımcıların “Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	3	3,3
Katılıyorum	26	28,9
Kesinlikle katılıyorum	61	67,8
Toplam	90	100,0

Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %95'i Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmek istediklerini ifade etmekte, %3'ü bu maddeye katılmamakta, %0'i kararsız kalmaktadır.

55. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %67 Kesinlikle katılıyorum, %28 Katılıyorum, %0 Kararsızım, %0 Katılmıyorum şeklindedir ve en az yanıt %3 ile Kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 56: Katılımcıların “Türkçe sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	1	1,1
Katılmıyorum	3	3,3
Kararsızım	12	13,3
Katılıyorum	43	47,8
Kesinlikle Katılıyorum	31	34,4
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %81’i Türkçe sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istediklerini ifade etmekte, %4’ü bu maddeye katılmamakta, %13’ü kararsız kalmaktadır.

56. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıt %34 kesinlikle katılıyorum, %47 katılıyorum, %13 kararsızım, %3 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %1 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 57: Katılımcıların “Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Katılmıyorum	3	3,3
Kararsızım	7	7,8
Katılıyorum	45	50,0
Kesinlikle Katılıyorum	35	38,9
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %88’i Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istediklerini ifade etmekte, %3’ü bu maddeye katılmamakta, %7’i kararsız kalmaktadır.

57. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %38 kesinlikle katılıyorum, %50 katılıyorum, %7 kararsızım, %3 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %0 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 58: Katılımcıların “Okutmanımınla Türkçe iletişim kurabilmek istiyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Katılmıyorum	1	1,1

Kararsızım	5	5,6
Katılıyorum	26	28,9
Kesinlikle Katılıyorum	58	64,4
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %92'si Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istediklerini ifade etmekte, %1'i bu maddeye katılmamakta, %5'i kararsız kalmaktadır.

58. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %64 kesinlikle katılıyorum, %28 katılıyorum, %5 kararsızım, %1 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %0 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 59: Katılımcıların “Türkiye’de Yükseköğretim Kurumlarında eğitim almak istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	2	2,2
Katılmıyorum	5	5,6
Kararsızım	11	12,2
Katılıyorum	22	24,4
Kesinlikle Katılıyorum	50	55,6
Toplam	90	100,0

Türkiye’de yükseköğretim kurumlarında eğitim almak istediğim için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade edenlerin oranı %79 iken, %7'si bu maddeye katılmamakta, %12'si kararsız kalmaktadır.

59. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıt %55 kesinlikle katılıyorum, %24 katılıyorum, %12 kararsızım, %5 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt %2 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 60: Katılımcıların “Uzmanlık alanıyla ilişkili olarak Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	2	2,2
Katılmıyorum	4	4,4
Kararsızım	12	13,3
Katılıyorum	42	46,7
Kesinlikle Katılıyorum	30	33,3
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %79’u Uzmanlık alanıyla ilişkili olarak Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %2’si bu maddeye katılmamakta, %4’ü kararsız kalmaktadır.

60. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %33 kesinlikle katılıyorum, %46 katılıyorum, %13 kararsızım, %4 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %2 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 61: Katılımcıların “Akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğreniyorum (örneğin; internet, e-mail, ödev vb.)” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	2	2,2
Katılmıyorum	12	13,3
Kararsızım	13	14,4
Katılıyorum	39	43,3
Kesinlikle katılıyorum	24	26,7
Toplam	90	100,0

Tablodan anlaşılacağı üzere %69’u akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %14’ü bu maddeye katılmamakta, %14’ü kararsız kalmaktadır.

61. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %26 kesinlikle katılıyorum, %43 katılıyorum, %14 kararsızım, %13 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %2 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 62: Katılımcıların “Resmi görüşmelere katılabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; burs/iş görüşmesi)” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	1	1,1
Katılmıyorum	4	4,4
Kararsızım	10	11,1
Katılıyorum	30	33,3
Kesinlikle katılıyorum	45	50,0
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %83’ü Resmi görüşmelere katılabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %5’i bu maddeye katılmamakta, %11’i kararsız kalmaktadır.

62. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %50 kesinlikle katılıyorum, %33 katılıyorum, %11 kararsızım, %4 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %1 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 63: Katılımcıların “Türkiye’ye tatile gitmek istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	7	7,8
Katılmıyorum	13	14,4
Kararsızım	12	13,3
Katılıyorum	21	23,3

Kesinlikle Katılıyorum	37	41,1
Toplam	90	100,0

%64'ü Türkiye'ye tatile gitmek istediğim için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %21'i bu maddeye katılmamakta, %13'ü kararsız kalmaktadır.

63. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %41 kesinlikle katılıyorum, %23 katılıyorum, %13 kararsızım, %14 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %7 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 64: Katılımcıların “İlerleyen yıllarda Türkiye’de yaşamak istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	10	11,1
Katılmıyorum	20	22,2
Kararsızım	16	17,8
Katılıyorum	15	16,7
Kesinlikle Katılıyorum	29	32,2
Toplam	90	100,0

İlerleyen yıllarda Türkiye’de yaşamak istediğim için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade edenlerin sayısı %48 iken, %33'ü bu maddeye katılmamakta, %17'si kararsız kalmaktadır.

64. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %32 kesinlikle katılıyorum, %16 katılıyorum, %17 kararsızım, %22 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %11 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 65: Katılımcıların “Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	2	2,2
Kararsızım	8	8,9
Katılıyorum	19	21,1
Kesinlikle Katılıyorum	61	67,8
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %88’i Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündüğüm için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %10’ü bu maddeye katılmamakta, %21’i kararsız kalmaktadır.

65. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %67 kesinlikle katılıyorum, %21 katılıyorum, %8 kararsızım, %0 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %2 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 66: Katılımcıların “Türkiye’de alanımla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	4	4,4
Katılmıyorum	6	6,7
Kararsızım	15	16,7
Katılıyorum	34	37,8
Kesinlikle Katılıyorum	31	34,4
Toplam	90	100,0

%71'i Türkiye'de alanımla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %10'ü bu maddeye katılmamakta, %16'sı kararsız kalmaktadır.

66. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıt %34 kesinlikle katılıyorum, %37 katılıyorum, %16 kararsızım, %6 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %4 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 67: Katılımcıların “Çalışma hayatımda iş arkadaşarımla, patronlarımla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğreniyorum (yardım isteme, yardım etme, mesaj alma)” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	2	2,2
Katılmıyorum	5	5,6
Kararsızım	4	4,4
Katılıyorum	40	44,4
Kesinlikle Katılıyorum	39	43,3
Toplam	90	100,0

Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %87'si çalışma hayatımda iş arkadaşarımla, patronlarımla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %7'si bu maddeye katılmamakta, %4'ü kararsız kalmaktadır.

67. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %43 kesinlikle katılıyorum, %44 katılıyorum, %4 kararsızım, %5 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %2 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Hindistan'da Türkçe öğrendikten sonra uluslararası şirketlerde çalışanların sayısı çok fazladır. Bu nedenle sonuç olarak yabancı dil öğrenen insanların çalışma hayatında iş arkadaşarıyla, patronlarıyla ve müşterilerle iletişim kurabilme ihtiyacı duyduğu görülmektedir.

Tablo 68: Katılımcıların “Gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan’da rehberlik edebilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	3	3,3
Katılmıyorum	5	5,6
Kararsızım	14	15,6
Katılıyorum	30	33,3
Kesinlikle Katılıyorum	38	42,2
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %75’i Gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan’da rehberlik edebilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %8’i bu maddeye katılmamakta, %15’si kararsız kalmaktadır.

68. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıt %42 kesinlikle katılıyorum, %33 katılıyorum, %15 kararsızım, %5 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %3 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 69: Katılımcıların “Gerektiğinde bir oteldeki Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdiklerin cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	7	7,8
Katılmıyorum	12	13,3
Kararsızım	12	13,3
Katılıyorum	32	35,6
Kesinlikle Katılıyorum	27	30,0
Toplam	90	100,0

%65’i gerektiğinde bir oteldeki Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %20’si bu maddeye katılmamakta, %13’ü kararsız kalmaktadır.

69. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıt %30 kesinlikle katılıyorum, %35 katılıyorum, %13 kararsızım, %13 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %7 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 70: Katılımcıların “Gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdiklerin cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	17	18,9
Katılmıyorum	11	12,2
Kararsızım	20	22,2
Katılıyorum	24	26,7
Kesinlikle Katılıyorum	18	20,0
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %46’sı gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %30’u bu maddeye katılmamakta, %22’si kararsız kalmaktadır.

70. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %20 kesinlikle katılıyorum, %26 katılıyorum, %22 kararsızım, %12 katılmıyorum ve %18 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 71: Katılımcıların “Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	17	18,9
Katılmıyorum	17	18,9
Kararsızım	15	16,7
Katılıyorum	24	26,7
Kesinlikle Katılıyorum	17	18,9
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %44’ü Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırtıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %36’sı bu maddeye katılmamakta, %16’sı kararsız kalmaktadır.

71. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %18 kesinlikle katılıyorum, %26 katılıyorum, %16 kararsızım, %18 katılmıyorum ve %18 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 72: Katılımcıların “Havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	8	12,2
Katılmıyorum	21	32,2
Kararsızım	14	18,9
Katılıyorum	31	31,1
Kesinlikle katılıyorum	15	5,6
Toplam	90	100,0

Havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade edenlerin oranı %50 olup, %31’i bu maddeye katılmamakta, %15’i kararsız kalmaktadır.

72. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %16 kesinlikle katılıyorum, %34 katılıyorum, %15 kararsızım, %23 katılmıyorum ve %8 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 73: Katılımcıların “Bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	33	22,2
Katılmıyorum	24	27,8

Kararsızım	16	21,1
Katılıyorum	9	25,6
Kesinlikle katılıyorum	8	3,3
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %18'i bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %62'si bu maddeye katılmamakta, %17'si kararsız kalmaktadır.

73. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %8 kesinlikle katılıyorum, %10 katılıyorum, %17 kararsızım, %26 katılmıyorum ve %36 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 74: Katılımcıların “Karşılaşacağım Türklerle konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum” (örneğin yer yön tarifi isteme, soru sorma, bilgi isteme) ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	2	2,2
Katılmıyorum	5	5,6
Kararsızım	8	8,9
Katılıyorum	43	47,8
Kesinlikle katılıyorum	32	35,6
Toplam	90	100,0

Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %82'si karşılaşacağım Türklerle konuşabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %7'si bu maddeye katılmamakta, %8'si kararsız kalmaktadır.

74. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %35 kesinlikle katılıyorum, %47 katılıyorum, %8 kararsızım, %5 katılmıyorum ve %2 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 75: Katılımcıların “Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranı

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	1	1,1
Katılmıyorum	2	2,2
Kararsızım	1	1,1
Katılıyorum	21	23,3
Kesinlikle katılıyorum	65	72,2
Toplam	90	100,0

Tabloda görülebileceği üzere %95'i Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %3'ü bu yönergeye katılmamakta, %1'i kararsız kalmaktadır.

75. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %72 kesinlikle katılıyorum, %23 katılıyorum, %1 kararsızım, %2 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %1 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 76: Katılımcıların “Türk dizilerini/şarklarını anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	8	8,9
Katılmıyorum	1	1,1
Kararsızım	7	7,8
Katılıyorum	27	30,0
Kesinlikle katılıyorum	47	52,2
Toplam	90	100,0

Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %82'si Türk dizilerini/şarklarını anlayabilmek için

Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %9'u bu maddeye katılmamakta, %7'si kararsız kalmaktadır.

76. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar %52 kesinlikle katılıyorum, %30 katılıyorum, %7 kararsızım, %1 katılmıyorum ve %8 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 77: Katılımcıların “Türkiye’yi ve Türkleri kendime yakın hissettiğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	6	6,7
Katılmıyorum	6	6,7
Kararsızım	10	11,1
Katılıyorum	31	34,4
Kesinlikle katılıyorum	37	41,1
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %75'i Türkiye’yi ve Türkleri kendime yakın hissettiğim için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %12'si bu maddeye katılmamakta, %10'u kararsız kalmaktadır.

77. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %41 kesinlikle katılıyorum, %34 katılıyorum, %11 kararsızım, %6 katılmıyorum ve en az %6 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 78: Katılımcıların “Bir Türk ile evlenmek istediğim için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	29	32,2
Katılmıyorum	15	16,7
Kararsızım	32	35,6
Katılıyorum	4	4,4

Kesinlikle katılıyorum	10	11,1
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %15’i bir Türk ile evlenmek istediğim için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %48’i bu maddeye katılmamakta, %35’i kararsız kalmaktadır.

78. Tabloda görüldüğü gibi yanıtlar %11 kesinlikle katılıyorum, %4 katılıyorum, %35 kararsızım, %16 katılmıyorum şeklindedir ve en yaygın yanıt %32 kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 79: Katılımcıların “Türkiye’deki akrabalarımla konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle katılmıyorum	44	48,9
Katılmıyorum	28	31,1
Kararsızım	8	8,9
Katılıyorum	7	7,8
Kesinlikle katılıyorum	3	3,3
Toplam	90	100,0

%10’u Türkiye’deki akrabalarımla konuşabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %79’u bu maddeye katılmamakta, %8’i kararsız kalmaktadır.

79. Tabloda görüldüğü gibi en az oranlı yanıt %3 ile kesinlikle katılıyorum, %7 katılıyorum, %8 kararsızım, %31 katılmıyorum şeklinde sıralanmaktadır en yaygın yanıt ise %48 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 80: Katılımcıların “Türkçeyi Hobi olarak öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	6	6,7
Katılmıyorum	14	15,6
Kararsızım	8	8,9
Katılıyorum	23	25,6
Kesinlikle Katılıyorum	39	43,3
Toplam	90	100,0

Katılımcıların %68’i hobi olarak Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %21’i bu maddeye katılmamakta, %8’i kararsız kalmaktadır.

80. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar sırasıyla %43 kesinlikle katılıyorum, %25 katılıyorum, %8 kararsızım, %15 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %6 ile kesinlikle katılmıyorum şeklindedir.

Tablo 81: Katılımcıların “Kişisel gelişimimi artırmak için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Katılmıyorum	4	4,4
Kararsızım	3	3,3
Katılıyorum	33	36,7
Kesinlikle Katılıyorum	50	55,6
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %91’i kişisel gelişimimi artırmak için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %4’ü bu maddeye katılmamakta, %3’ü kararsız kalmaktadır.

81. Tabloda görüldüğü gibi en yaygın yanıtlar sırasıyla %55 kesinlikle katılıyorum, %36 katılıyorum, %3 kararsızım, %4 katılmıyorum şeklindedir ve %0 kesinlikle katılmıyorum yanıtını vermiştir.

Tablo 82: Katılımcıların “Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum” ifadesine verdikleri cevapların oranları

	Frekans	Oran/%
Kesinlikle Katılmıyorum	2	2,2
Katılmıyorum	10	11,1
Kararsızım	21	23,3
Katılıyorum	22	24,4
Kesinlikle Katılıyorum	35	38,9
Toplam	90	100,0

Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan değerlendirmede katılımcıların %62’si Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğüm için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte, %15’i bu maddeye katılmamakta, %23’ü kararsız kalmaktadır.

82. Tabloda görüldüğü gibi yaygın yanıtlar sırasıyla %38 kesinlikle katılıyorum, %24 katılıyorum, %23 kararsızım, %11 katılmıyorum şeklindedir ve en az oranlı yanıt ise %2 kesinlikle katılmıyorum şeklinde olmuştur.

SONUÇ

BULGULAR

Bu çalışmada Hindistan ve Türkiye’de hangi amaçla yabancı dil olarak Türkçe öğrenimine ihtiyaç olduğuna dair genel anlamda bir analiz yapılmıştır. Yapılan faktör analizi sonucu elde edilen dört faktörden 1. faktörü oluşturan 5 madde “Ticaret Yapma”, 2. faktörü oluşturan 9 madde “Eğitim ve İş İmkânı”, 3. faktörü oluşturan 9 madde “Bireysel İlgi ve İhtiyaçlar” ve 4. faktörü oluşturan 5 madde ise “Sınıf içi İletişim Kurma” boyutu olarak adlandırılmıştır. İlgili analizin sonucundaki tespitler aşağıdaki şekilde sıralanabilir. Hindistan’da bölgelere göre yabancı dil öğrenimi betimsel olarak değerlendirilmiştir. Genel anlamda yabancı dil öğrenimi oranına baktığımızda bunların içerisinde Almanca, Fransızca, İspanyolca, Portekizce, İtalyanca, Farsça, Arapça, Paştuca, Japonca, Korece, Çince ve Türkçe gibi yabancı dillerin öğrenimi olduğu anlaşılmaktadır. Ancak Türkçeye baktığımızda bu dilin öğretimi çok eskiye dayanmamaktadır. Dolayısıyla bu dil Hindistanlılar için yeni sayılabilir. Türkçe yeni bir dil olduğu için Türk kültürü de öğrenciler için yeni sayılmaktadır. Yabancı dil öğrenimi önemli olduğu kadar o dilin beraberinde getirmiş olduğu kültür de önem taşımaktadır. Kültürel yakınlık öğrencilerde farkındalık yaratmakta ve hazır bulunma durumu sağlayarak motivasyon kaynağı olmaktadır. Bu sebeple yabancı dil öğreniminde hedef dilin kültürel değerleri de önem arz etmektedir. Toplumlararası kültürel farklılık olduğu dikkate alındığında yabancı dil öğretiminde ortak kültürel öğelerden yola çıkarak öğrencilerde dil öğrenmeye karşı motivasyon sağlamak mümkündür.

Uygulama kısmında yapmış olduğumuz anket sonucunda 180 kişiye anket uygulanmıştır. Anketimizde iki grup yer almaktadır: Birinci grup Türkiye’de Türkçe öğrenenler, ikinci grup ise Hindistan’da Türkçe öğrenenlerdir. Türkiye’den anketimize katılan erkek sayısı 77, kız sayısı 13; Hindistan’dan anketimize katılan erkek sayısı 58, kız sayısı 32’dir.

1. Her iki grupta yapılmış anket çalışması sonucu olarak katılımcıların büyük çoğunluğunu öğrencilerin oluşturduğu sonucuna varılmıştır.

2. Gerek Türkiye’de gerek Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrencilerinve öğrencilerin farklı ana dillere sahip olduğu ortaya çıkmıştır. Fakat sonuç olarak her iki ülke de ana dili Hintçe ve Urduca olan katılımcıların sayısı olarak daha fazla olduğu görülmektedir.
3. Anket sonucunda Hindistan ve Türkiye’de İngilizce-Türkçe dillerine hakim olan katılımcı sayısının yüksek olduğu belirlenmiştir. Genel olarak Hindistan ve Türkiye’de yabancı dil eğitimi alan öğrencilerin iki dilden daha fazla dile sahip olduğu saptanmıştır.
5. Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen katılımcıların çoğunun 18-25 ve 26-30 yaş aralığındayken Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen katılımcıların çoğunluğunu 18-25 yaş aralığı oluşturmaktadır.
6. Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenen katılımcılara uygulanan ankette onların eğitim durumu lisans, yüksek lisans ve doktora düzeyinde, Hindistan’da ise yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin eğitim durumunun daha fazla lisans düzeyinde olduğu tespit edilmiştir.
7. Türkiye’de ikinci olarak Türkçe öğrenen katılımcılar C1.1 ve C1.2 seviyede Türkçe öğrenmekteyken Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin çoğunluğu A2.1 ve B2.2 seviyede Türkçe öğrendiği tespit edilmiştir.
8. Katılımcılara uygulanan anket sonucunda Türkiye’de Türkçeyi ikinci dil olarak öğrenen katılımcıların yaygın olarak 3 yıl ve daha fazla bir müddette, Hindistan’da ise yabancı dil olarak Türkçeyi 1-2 yıl arası zaman diliminde öğrendikleri tespit edilmiştir. Türkiye’de bu sürenin daha uzun sürmesi aslında öğrenme ihtiyacından ileri gelebilir. Şöyle ki Türkiye’de daha çok eğitim amacıyla öğrenildiği için dili ileri düzeyde öğrenmek hedefleniyor. Dolayısıyla öğrenciler C1 seviyesine ulaşana kadar Türkçe öğrenmeye devam ediyorlar.
9. Türkiye dışında başka bir yerde Türkçeyi ikinci dil olarak öğrendiniz mi sorusu sadece Türkiye’deki eğitim alan Hindistanlı öğrencilere sorulmuştur. Yanıt olarak katılımcıların % 65’i Türkiye dışında Türkçe öğrenmediğini, %31’i ise Türkiye’ye gelmeden önce Hindistan’da eğitim aldıkları üniversitelerde Türkçe öğrendiklerini belirtmişler.

10. 9. Soruya evet diyen katılımcıların Türkçeyi Türkiye dışında 3 yıldan daha fazla sürede öğrendiği ortaya çıkmıştır.

11. Türkiye’de bulunma sürelerine ilişkin soru sadece Türkiye’deki öğrencilere sorulmuştur. Sonuç olarak öğrencilerin 3-4 seneden beri Türkiye’de buldukları tespit edilmiştir.

12. Hindistanlı öğrenciler tarafından Türkiye’de hangi amaçla bulduklarına yönelik soruya % 95 oranla eğitim almak için geldikleri yanıtı verilmiştir.

13. Eğitim-öğretim ortamı dışında Türkiye’deki katılımcıların Türkçeyi yüksek oranda konuşma amacıyla, Hindistan’da ise konuşma ve yazışma amacıyla öğrenildiği tespit edilmiştir.

Dil ihtiyaçlarına yönelik yapılmış anket çalışmasından elde edilen sonuçlar ise şu şekildedir.

1. Türkiye’deki katılımcıların Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmelerine yönelik soruya yanıt, her iki ülkede de çoğunluğun sınıf içi genel konuşmalara katılmak istedikleri şeklinde olmuştur.

2. Her iki gruptaki katılımcıların çoğunluğu sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istediklerini ifade etmişler.

3. Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek isteği yapılan anket sonucunda her iki grupta da yüksek oranda bulunmuştur.

4. Okutmanla Türkçe iletişim kurabilmek isteği üzerine yapılmış ankette sorulan soruya her iki gruptaki katılımcıların çoğunluğu okutmanla Türkçe iletişim kurmak amacıyla Türkçe öğrendiklerini belirtmiştir.

5. Anket sonuçlarına göre Türkiye’de yüksek öğretim kurumlarında eğitim almak isteği Hindistan’da Türkiye ile kıyasta yüzde olarak daha yüksek bulursa da Türkiye’de de yükseköğretim kurumlarında eğitim almak amacıyla Türkçe öğrenme yüzdesi daha yüksek bulunmuştur.

6. Uzmanlık alanıyla ilişkili olarak Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek istediklerini ölçmek için yapılmış anket sonucuna göre Türkçeyi akademik/teknik düzeyde anlayabilmek isteği her iki ülkede de yüksek görülmektedir.

7. Akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğrenenlerin sayısı Türkiye’de yapılan ankette %51 oranında, Hindistan’da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere yapılan aynı değerlendirmede bu sayı daha yüksek, %70 olarak ortaya çıkmıştır.
8. Türkçeyi resmi görüşmeler için öğrenme isteği Türkiye’de yapılan anket değerlendirilmesi sonucunda %66, Hindistan’daki değerlendirmede ise %84’ü bulmuştur. Bu sonuca göre Hindistan’da resmi görüşmeler amacıyla Türkçe öğrenme isteği daha yüksek olarak tespit edilmiştir.
9. Türkçeyi Türkiye’de tatil yapmak amaçlı öğrenenlerin sayısı Hindistan’da daha yüksek oranda bulunmuştur. Türkiye’de ise bu amaçla Türkçe öğrenme isteği yüzdesi daha düşüktür.
10. İlerleyen yıllarda Türkiye’de yaşamak istedikleri için Türkçe öğreniyorum yanıtıyla her iki ülkede soruyu yanıtlayan katılımcılardan elde edilen sonuca göre Türkiye’de yaşamak niyetiyle Türkçe öğrenme isteği yüzdesi birbirine yakın bulunmuştur.
11. Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündükleri için Türkiye’de uygulanan ankete katılanların yanıtlarına göre Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşünerek Türkçe öğrenen bireylerin sayısının Hindistan’da daha fazla olduğu tespit edilmiştir.
12. Türkiye’de alanıyla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğrendiğini ifade eden öğrencilerin yüzdesi Türkiye’deki Hindistanlılar içinde %68 oranında bulunmuş, Hindistan’daki katılımcıların ise bu soruya %75 oranda katılıyorum yanıtını verdikleri tespit edilmiştir.
13. Türkiye’de yapılan ankette çalışma hayatında iş arkadaşlarıyla, patronlarıyla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğrenenlerin sayısı %75, Hindistan’daki katılımcıların bu bağlamda oranı ise %89 olarak tespit edilmiştir.
14. Türkiye’de yapılan ankette katılımcıların %67’si gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan’da rehberlik edebilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmiş, Hindistan’da ise katılımcıların %77’si gerektiğinde Türk ziyaretçilere Hindistan’da rehberlik edebilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini belirtmiştir.
15. Gerektiğinde bir oteldeki Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğrenmek istediklerini ifade etmekte olan katılımcı oranı Türkiye’de %56, Hindistan’da

%67 katılıyorum olarak tanımlanmıştır. Bu fikre katılmayanların sayısı her iki ülkedeki katılımcılarda orta düzeyde tespit edilmiştir.

16. Türkiye'deki katılımcılar, gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum olarak %42 oranında katılıyorum ve %38 oranda katılmıyorum olarak cevap vermiş, aynı soruyu Hindistan'daki katılımcılar da yakın yüzdelerle yanıtlamıştır. Bu sonuçlara göre gerektiğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğrenme yüzdesi yüksek görülmemektedir.

17. Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırtıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğreniyorum maddesine katılıyorum yanıtı verenlerin oranı her iki ülkede de %45'in altında bulunmaktadır. Sonuç olarak katılımcıların Türkçeyi bu amaçla öğrenme isteğinin düşük düzeyde olduğu tespit edilmiştir.

18. Türkiye'de yapılan değerlendirmede katılımcıların %36'sı havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğrendiklerini ifade etmiştir. Bu oran Hindistan'daki katılımcıların yanıtlarını göre %50 olarak orta düzeyde bulunmuştur.

19. Türkçeyi bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için öğrenme amacı her iki ülkede yapılan anket sonucuna göre düşük oranda tespit edilmiştir.

20. Yapılan anket sonucuna göre her iki grupta da Türkçeyi karşılaştıkları Türklerle konuşabilmek için öğrenmek isteğinin yüksek düzeyde olduğu tespit edilmiştir.

21. Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek amacıyla Türkçeyi öğrenme isteği her iki grup katılımcılarında yüksek düzeyde bulunmuştur.

22. Türk dizilerini/şarklarını anlayabilmek için Türkçe öğrenme isteği yüzde olarak Hindistan'daki katılımcılarda daha yüksek bulunsada sonuç itibarıyla Türkiye'de de bu oran yüksek olarak tespit edilmiştir. Hindistan'da bu sonucun daha yüksek olmasının sebebi kültürel malzemenin ilgi çekici olması ve dil öğrenmede motive etmesi ile açıklanabilir.

23. Türkleri kendilerine yakın hissettikleri için Türkçe öğrendiklerini belirten katılımcı sayısı her iki ülkede de %78 oranında tespit edilmiştir.

24. Bir Türk ile evlenmek istedikleri için Türkçe öğrenmek amacı yapılan anket sonucunda her iki grupta da düşük oranda bulunmuştur.
25. Her iki ülkede yapılan ankette katılımcıların Türkiye'deki akrabalarıyla konuşabilmek için Türkçe öğrenmek istiyorum maddesine katılıyorum yanıtı verenlerin sayısı her iki ülkede de çok düşük oranda çıkmaktadır.
26. Türkiye'de yapılan ankette katılımcıların hobi olarak Türkçeyi öğrenme isteği %50 oranında bulunmuş, Hindistan'daki katılımcılar ise %68 oranında Türkçeyi bu amaçla öğrendiklerini ifade etmişler. Sonuç olarak hobi olarak Türkçe öğrenenlerin sayısı her iki grupta da orta düzeyde çıkmıştır.
27. Kişisel gelişimlerini artırmak için Türkçe öğrene oranı Hindistan'da %91, Türkiye'de ise % 74 olarak yüksek oranda bulunmuştur.
28. Türkiye'de yapılan ankette katılımcıların %43'ü Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğü belirtmiş, Hindistan'da ise yapılan aynı değerlendirme sonucuna göre katılımcıların %62'si Türkçenin dünya dili olacağını düşündükleri için Türkçe öğrendiklerini ifade etmiştir. Dolayısıyla katılımcıların Türkçenin dünya dili olacağını düşündükleri için Türkçe öğrenme sayısı Türkiye'deki katılımcılara kıyasla Hindistan'da daha fazla bulunmuştur.

ÖNERİLER

Yabancı dil olarak ve ikinci dil olarak Türkçe öğrenmenin dil ihtiyaç analizi: Hindistan örneği” başlıklı çalışma Türkiye’de ve Hindistan’da Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilerin Türkçe öğrenme ihtiyaçlarını ortaya çıkarmak açısından önem taşımaktadır.

İlgili çalışmada anket sonuçlarına göre Türkiye ve Hindistan’da Türkçe öğretilmesine dair önerileri şu şekilde sıralanabilir:

1. Hindistan’da Türkçe öğrenmenin iki amacı belirlenmiştir:

I. Eğitimlerini Türkiye’de devam ettirmek

II. Hindistan’da Türkiye ile farklı alanlarda iş birliği yapmak.

İlk amaca göre Türkçeyi öğrenen öğrencilere seviye müfredatları dışında birkaç aylık akademik Türkçenin öğretilmesi önerilir. Akademik Türkçenin öğretilmesi öğrencilerin eğitim dönemlerinde gerek kitapları okuyup anlama gerekse de makale, tez vb. çalışmalarda düzgün Türkçe kullanmalarına kolaylık sağlayacaktır. Aynı zamanda onların gelecekte belli bir sürede Türkiye’de yaşayacakları öngörülerek onların Türkiye’deki çevreye alışma süreçlerini kolaylaştırmak amaçlı Türk kültürünü, gelenek göreneklerini öğreten materyallerin hazırlanması ve öğretilmesi önerilir.

İkinci amaç için daha çok konuşma ve yazma becerilerini geliştirecek materyallerin hazırlanması aynı zamanda ticari ve teknolojik bilgileri içeren metinlerin okutulması ve bu alanda kullanım sıklığına sahip kelimelerin öğretilmesi önerilir.

2. Yapılan anket sonucunda Türkiye’de Türkçe öğrenme ihtiyaçları bireysel, eğitim, iş imkanı, ticari gibi alanlarla çeşitlilik göstermektedir.

I. *Bireysel* ihtiyaçlar doğrultusunda Türkçe öğrenenlere daha çok iletişim kurmayı sağlayan konuşma becerilerini geliştirecek program ve materyallerin hazırlanması önerilir.

II. *Eğitim ve İş imkanı* için Türkiye’de Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrencilere belli bir seviyeye (B2) ulaştıktan sonra ilerlenen mevcut müfredat dışında akademik ve alana yönelik içeriğin bulunacağı programların planlanması ve öğretimi önerilir.

Bu ihtiyaç analizi çalışmasından elde edilen sonuçlara göre çeşitli makaleler yazılabilir.

İhtiyaç analizi çalışmalarının coğrafi alanını genişleterek farklı bölgelerde de uygulamalar yapılabilir ve elde edilen sonuçlara dayanarak sadece bir bölge değil karşılaştırmalı şekilde geniş coğrafyaya yönelik ortak müfredat ve ek materyaller hazırlanabilir. Hazırlanacak materyallerin çeşitli ülkelerde faaliyet gösteren YEE ve Maarif Vakfı gibi kurumlarda Türkçe öğretiminde görev alan okutmanlara (öğretim görevlilerine) aynı zamanda ülke genelinde Türkçe öğretimi yapan okutmanlara (öğretim görevlilerine) katkı sağlayacağı öngörülür.

KAYNAKÇA

- Açık, F. (2008). Türkiye’de Yabancılara Türkçe Öğretilirken Karşılaşılan Sorunlar Ve Çözüm Önerileri. *Uluslararası Türkçe Eğitimi ve Öğretimi Sempozyumu* (s. 49-64). Antalya: Doğu Akdeniz Üniversitesi Eğitim Fakültesi Türkçe Eğitimi Bölümü.
- Adıyaman, H. Çangal, Ö. ve Yazıcı, M. H. (2016). Kazakistan'da Türkçe Öğrenen Öğrencilerin Dil İhtiyaç Analizi:Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi Örneği, İsmail Güleç ve Bekir İnce. *1st International Symposium of Teaching Turkish as a Foreign Language*, (s. 79- 90). Gent/Belçika.
- Akar, A. (2005). *Türk Dili Tarihi*. Ankara: Ötüken Neşriyat.
- Aksu, M. (2005). Eğitim Fakültelerinin Değişen Roller ve Avrupa Boyutu. *Eğitim Fakültelerinde Yeniden Yapılandırmanın Sonuçları ve Öğretmen Yetiştirme Sempozyumu, Ankara* (s. 25-42). Ankara: Gazi Üniversitesi.
- Allison, D. Corcos, R. and Lam, A. (1994). *Laying Down The Law? Reflecting On Course Design In Progress*. Hong Kong: Hong Kong Papers in Linguistics and Language Teaching.
- Andriuškevičienė, J. and Kazlauskaitė, D. (2019). *Choix des Langues Étrangères À L’université Vytautas Magnus*. Germany.
- Ateş, E., Aytekin, H. (2020). Küreselleşen Dünyada Çokkültürlülük ve Yabancı Dil. *Uluslararası Toplum Araştırmaları Dergisi*, p. 4563-4579.
- Avcı, Y. (2002). Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminin Kültür ve Yöntem Boyutu. *I. Uluslararası Truva-Çanakkale Dil Eğitimi ve Okul Gelişimi Sempozyumu Çanakkale* (s. 22-25). Çanakkale: Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi.
- Başar, U. ve Akbulut, E. (2016). Yabancılara Türkçe Öğretiminde Öğrenen İhtiyaçlarının Belirlenmesi: Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi Örneği. *Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim Dergisi*, s. 1005-1020.
- Bayar, F. (2008). Küreselleşme Kavramı ve Küreselleşme Sürecinde Türkiye. *Uluslararası Ekonomik Sorunlar Dergisi*, s. 29.
- Berwick, R. (1989). The Second Language Curriculum. In R. K. Johnson, *Needs Assessment in Language Programming: From Theory to Practice* (p. 48-62). Cambridge University Press.

- Bilkan, A. F. (1998). *Hindistan'da Gelişen Türk Edebiyatı*. Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları.
- Bilkan, A. F. (2004/2). Babürlü Devleti'nde Türkçe. *Divan İlmi Araştırmalar*, 163-168.
- Bokuleva, B. Avakova R. ve Abeldayev, J. . (2012). Türk Kültürünün Hindistan Uygarlığına Etkisi. *Türk Dünyası İncelemeleri Dergisi*, s. 441-454.
- Boylu, E. ve Çangal, Ö. . (2014). Yabancılara Türkçe Öğretiminde Dil İhtiyaç Analizi: İran Örneği. *International Journal of Language Academy*, 127-151.
- Brindley, G. (1989). The Second Language Curriculum. In R. K. Johnson, *The Role Of Needs Analysis In Adult ESL Program Design* (p. 63-78). Cambridge University Press .
- Can, T. (2007). *Avrupa Dilleri için Ortak Başvuru Metni Nedir?, Hangi Amaçla Yazılmıştır?* <http://www.ingilish.com/CEF.htm> .
- Candaş Karababa, Z. C. (2009). Dil Olarak Türkçenin Öğretimi Ve Karşılaşılan Sorunlar. *Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Dergisi*, s. 265-277.
- Childe, G. (1998). *Tarihte Neler Oldu. İstanbul*. İstanbul: Alan Yayıncılık, (Çev. M. Tunçay, A. Şenel).
- Cihan, N. (2001). *Erken Yaşta Çok Dillilik ve Yabancı Dil, Yüksek Lisans Tezi*. İstanbul : İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Cortazzi, M., ve Jin, L. X. (1999). Cultural Mirrors: Materials and Methods in the EFL Classroom. In E. Hinkel, *Culture in Second Language Teaching and Learning* (p. 196-219). Cambridge: Cambridge University Press.
- Çalışkan, N. ve Çangal, Ö. . (2013). Yabancılara Türkçe Öğretiminde Dil İhtiyaç Analizi: Bosna-Hersek Örneği. *Abant İzzet Baysal Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, s. 310-334.
- Çangal, Ö. (2013). *Yabancılara Türkçe Öğretiminde Dil İhtiyaç Analizi: Bosna-Hersek Örneği*. Ankara: Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Yüksek Lisans Tezi.
- Çelebi, M. D. (2016). Türkiye'de Anadili Eğitimi ve Yabancı Dil Eğitimi. *Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, s. 285-307.
- Çifci, M. Batur, Z. ve S. Keklik . (2013). Ed. M. Durmuş. A. Okur, *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kültür, Yabancılara Türkçe Öğretimi El Kitabı* (s. 183). Ankara: Grafiker Yayınları.

- Demir, N. (2009). Her Dille Bilim Yapılabilir. *Türk Dili, Dil ve Edebiyat Dergisi*, s. 352-360.
- Demircan, Ö. (2002). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri*. İstanbul: Der Yayınevi.
- Demirel, Ö. (1990). *Yabancı Dil Öğretimi: İlkeler, Yöntemler, Teknikler*. Ankara: USEM Yayınları.
- Demirel, Ö. (2003a). Avrupa Birliği Bütünleşme Bağlamında Türkiye’de Yabancı Dil Öğretimi, Dil, Kültür ve Çağdaşlaşma. *Hacettepe Üniversitesi, Atatürk İlkeleri ve İnkılapları Tarihi Enstitüsü*, s. 239-249.
- Demirel, Ö. (2011). *Eğitimde Program Geliştirme*. Ankara: PegemA Yayıncılık.
- Dilidüzgün, Ş. (2015). Eylem Odaklı Yaklaşım Bağlamında Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Yazma Etkinlikleri. *Dil Eğitimi ve Araştırmaları Dergisi*, s. 16-34.
- Dudley-Evans, T. and St. John, M. (1998). *Developments in ESP: A Multi-Disciplinary Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Er, K. O. (2006). Yabancı Dil Öğretim Programlarında Kültürün Etkileri. *Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Dergisi*, s. 1-14.
- Ercilasun, A. B. (2011). *Başlangıçtan Yirimininci Yüzyıla Türk Dili Tarihi*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Erdoğan, İ. (2006). *Çağdaş Eğitim Sistemleri*. İstanbul: Sistem Yayıncılık.
- Finney, D. (2002). Methodology in Language Teaching: An Anthology of Current Practice. In J. C. Richards, *The ELT Curriculum: A Flexible Model for a Changing World*.
- Göçer, A. (2009). Türkiye’de Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğreten Öğretmenlerin Uygulamalarına Yönelik Nitel Bir Araştırma. *Dil Dergisi*, s. 28-47.
- Göçer, A. Tabak, G. ve Coşkun A. (2012). Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Kaynakçası. *Türklük Bilimi Araştırmaları*, s. 73-126.
- Graves, K. (2000). *Designing Language Course: A Guide for Teachers*. Boston: MA: Heinle&Heinle.
- Güzel, A. ve Barın, E. (2013). *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Hamp-Lyons, L. (2001). The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages. In R. and Nunan, *English for Academic Purposes* (p. 126-130). Cambridge : Cambridge University Press.

- Humboldt, V. W. (1998). *Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihren Einfluß auf die geistige Entwicklung des Menschengeschlechts*. Paderborn
- Hutchinson, T. and Waters, A. (1987). *English for Specific Purposes: A Learning-Centered Approach*. Cambridge : Cambridge University Press.
- İşcan, A. (2011). Türkçenin Yabancı Dil Olarak Önemi. *Uluslararası Avrasya Sosyal Bilimler Dergisi*, s. 29-36.
- İşcan, A. (2012). Yabancı Dil Öğretimi ve Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminin Tarihi. In Şahin, A. ve. Kılınç, A. *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi (YDTÖ)* (s. 3-29). Ankara: Pegem Akademi Yayınları.
- İşcan, A. (2018). Yabancı Dil Olarak Türkçe Dil Bilgisi Öğretimi. In A. Şahin, *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Kuramlar, Yaklaşımlar, Etkinlikler* (s. 4-57). Ankara: Pegem Akademi Yayınları.
- İşcan, A. Yağmur, Ş. E. Varişoğlu. B. Kana. F. ve Şengül. K. . (2011). Hindistan'da Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenen Genç-Yetişkinlerin Öğrenme Geçmişlerinin Bazı Değişkenlere Göre İncelenmesi. *International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* , s. 29.
- Iwai, T. Kondo, K. Limm, S. J. D. Ray, E. G. Shimizu, H. and Brown, J. D. (1999). *Japanese language needs analysis*. Retrieved 10 20, 2019, from National Foreign Language Resource Center: <https://nflrc.hawaii.edu/the-community/>
- Johns, A. (1991). English for Specific Purposes: Its History and Contributions. In M. Celce-Murcia, *Teaching English as a Second or Foreign Language* (p. 67-77). Boston: Massachusetts: Heinle & Heinle.
- Jordan, R. R. (1997). *English for Academic Purposes: A Guide and Resource Book for Teachers*. Cambridge. Cambridge : Cambridge University Press.
- Kalenderoğlu, İ. (2016). Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kullanılan Orta Düzey (B1, B2) Ders Kitaplarında Kelime Öğretimi: Gazi Üniversitesi Tömer Örneği. *Uluslararası Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Kongresi*, (s. 51). Münih.
- Karasar, N. (2009). *Bilimsel Araştırma Yöntemi (26)* . Ankara: Nobel Yayınları.
- Karasar, N. (2012). *Bilimsel Araştırma Yöntemi. (23.baskı)*. Ankara: Nobel Yayın Dağıtım.
- Kayı, H. (2008). Developing ESL Curriculum Based on Needs and Situation Analyses: A Case study. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 1.

- Khan, G. M. (2014). *Türkçe ve Hintçe-Urducada Ortak Kelimeler. Yüksek Lisans Tezi.* Erzurum: Atatürk Üniversitesi.
- Kılıçkap, T. B. (2007). *Bölgesel Güçten Küresel Güce Hindistan.* İstanbul: IQ Kültür Sanat Yayıncılık.
- Kılınç, A. ve Şahin, A. . (2009). *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi.* Ankara: Pegem Akademi Yayınları.
- Kırkkılıç, A. (2002). *Türk Dili Yazılı Anlatım ve Kompozisyon Bilgileri.* Erzurum: Aktif Yayınevi.
- Kızılaslan, İ. (2010). *Yabancı Dil Öğretmen Yetiştirme Sürecinde Kültürlerarasılık.* s. 81-89: Milli Eğitim.
- Kocaman, A. (1983). *Yabancı Dil Öğretiminde Yeni Yönelimler. Türk Dili: Dil Öğretimi,* s. 116-120.
- Korkut, E. ve Akkoyunlu, B. . (2008). *Yabancı Dil Öğretmen Adaylarının Bilgi ve Bilgisayar Okuryazarlık Öz-Yeterlikleri. Bilgisayar Okuryazarlık Öz-Yeterlikleri. Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi,* s. 178-188.
- Köksal, D. ve Varışoğlu, B. . (2012). *Yabancı Dil Öğretiminde Temel İlke ve Kavramlar.* In A. K. Şahin, *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi* (s. 49-64). Ankara: Pegem Akademi.
- Köksal, D. ve Varışoğlu, B. (2014). *Yabancı Dil Öğretiminde Temel İlke Ve Kavramlar.* In *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi/ Kuramlar, Yaklaşımlar, Etkinlikler* (p. 87). Ankara: Pegem Akademi Yayıncılık.
- Leather, S. (2001). *Training Across Cultures: Content, Process And Dialogue. ELT Journal,* p. 228-237.
- Maden, S. ve İşcan, A. . (2011). *Yabancı Dil olarak Türkçe Öğretimi Amaç ve Sorunlar: . Karadeniz Sosyal Bilimler Dergisi,* s. 23-38.
- Memiş, M. R. ve Erdem, M. D. . (2013). *Yabancı Dil Öğretiminde Kullanılan Yöntemler, Kullanım Özellikleri ve Eleştiriler. Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish,* s. 297-318.
- Minhaj, M. (2016). *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Hindistanlı Öğrencilerin Yazma Becerisinde Karşılaştıkları Sorunlar, Yüksek Lisans Tezi.* Çanakkale : Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi.
- Munby, J. (1981). *Communicative Syllabus Design.* Cambridge : Cambridge University Press.

- Nadir, E. U. (2013). Dil Öğretiminde Dil Tipolojisinin Yeri Üzerine. Ed M. v. Durmuş, *Yabancılara Türkçe Öğretimi El Kitabı. (1. baskı)* (s. 23). Ankara: Grafik Yayınları.
- Okur, A. (2013). *İlk Okuma ve Yazma Öğretimi. Türkçe öğretimi*. Ankara: Pegem Akademi Yayıncılık.
- Ozil, Ş. (1991). *Dil ve Kültür, Çağdaş Kültürümüz, Olgular, Sorunlar. Çağdaş Yaşamı Destekleme Derneği*. İstanbul: Cem Yayınevi.
- Özbay, M. (2002). *Kültür Aktarımı Açısından Türkçe Öğretimi*. Ankara: Türk Dili.
- Polat, T. (2007). *Yabancı Dil Öğretiminde Değişim Süreçleri, Haz. Hülya Dilek Kayaoğlu, Meral Alpay'a Armağan*. İstanbul: Bayrak Matbaası.
- Richards, J. C. and Schmidt, R. (2002). *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistic*. Malaysia: Longman.
- Richterich, R. (1980). Definition of Language Needs and Types of Adults. In R. R. J. Trimm, *Systems Development in Adult Language Learning. Strasbourg: Council of Europe*. Oxford: Pergamon.
- Richterich, R. and Chancerel, J. L. (. (1977). *Identifying the Needs of Adults Learning a Foreign Language*. Oxford: Pergamon Press.
- Robinson, P. (1991). *ESP Today: A practitioner's Guide*. Prentice Hall: Prentice Hall International (UK) Ltd. .
- Seedhouse, P. (1995). Needs Analysis and The General English Classroom. *ELT Journal*, p. 59-65.
- Tarone, E. and Yule, G. (1989). *Focus on the Language Learner: Approaches to Identifying and Meeting the Needs of Second Language Learners*. Oxford : Oxford University Press.
- Tezcan, M. (1996). Küreselleşmenin Eğitimsel Boyutu. *Ank. Üniv. Eğitim Bilimleri Fakültesi*, 48-24.
- Tok, H. Aribaş, S. (2008). Avrupa Birliğine Uyum Sürecinde Yabancı Dil Öğretimi. *İnönü Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, s. 205–227.
- Tok, M. ve Yiğın, M. . (2013). Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Türkçe Öğrenme Nedenlerine İlişkin Bir Durum Çalışması. *Dil ve Edebiyat Eğitimi Dergisi*, s. 132-147.
- Toklu, M. O. (2003). *Dilbilime Giriş*. Ankara: Akçağ Yayınları.

- Tomalin, B. and S. Stempleski . (1993). *Cultural Awareness*. Oxford : Oxford University Press.
- Uçak, S. (2015). Dil Öğrenimi ve Edinimi Üzerine Bir Tartışma. *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Sempozyumu'nda sözlü bildiri* (s. 65-80). İstanbul: İstanbul Aydın.
- Uzun, A. Ş. (2019). Ahmet Cevat Emre'nin Türkçenin Dünya Dilleri Arasındaki Yeri ile İlgili Görüşleri. *Çukurova Üniversitesi Türkoloji Araştırmaları Dergisi*, s. 35-60.
- Vahapoğlu, E. (2009). *Yabancı Dil Öğrenme Yolları*. İstanbul: Alfa Yayınları.
- West, R. (1994). *Needs Analysis in Language Teaching*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Yağmur, K. (2013). Dil Öğretiminde Anadili, İkinci Dil ve Yabancı Dil Kavramları. Ed. A. O. M. Durmus, *Yabancılar Turke öğretimi* (s. 181-200). Ankara: Grafiker Yayinlari.
- Yiğiter, K. (1987). *Eğitimde Yabancı Dil Öğretimi, Yeni Bir Yüzyıla Girerken Meselelerimiz*. İstanbul: Metinler Matbaası.

İNTERNET KAYNAKLARI

- Aleidine, K., and Catalano, T. (2015). *Foreign Language Teaching and Learning*. 12 03, 2019 tarihinde DigitalCommons: <https://digitalcommons.unl.edu/teachlearnfacpub/196/> adresinden erişilmiştir.
- Formulalingua. (tarih yok). *Yabancı Dil Eğitim İhtiyaç Analizi*. 10 30, 2019 tarihinde Formulalingua: <https://formulalingua.com/> adresinden erişilmiştir.
- Gupta, V. (2021, 10 10). *Which Foreign Language to Learn & Why?* 10 10, 2019 tarihinde LanguageNext : <https://www.language-next.com/blog/which-foreign-language-to-learn/#0-10-best-foreign-languages-to-learn-in-india/> adresinden erişilmiştir.
- İşcan, A. (2016). *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Önemi*. 01 01, 2021 tarihinde International Journal Of Eurasia Social Sciences: <https://dergipark.org.tr/tr/pub/ijoess/issue/8538/105970> adresinden erişilmiştir.
- Kaya, B. (tarih yok). *Hangi İkinci Yabancı Dili Öğrenmek Kariyer Açısından Avantajlı?* 12 10, 2019 tarihinde Bahadır KAYA: <http://bahadirkaya.com.tr/hangi-ikinci-yabancı-dili-ogrenmek-kariyer-acisindan-avantajli/> adresinden erişilmiştir.
- Latimer, R. (tarih yok). *Twenty five reasons to Study Foreign Language*. 12 03, 2019 tarihinde Auburn University College of Liberal Arts: <https://cla.auburn.edu/world-languages/future-students/25-reasons-to-study-foreign-languages/> adresinden erişilmiştir.
- MEB. (2012). *Diller için Avrupa Ortak Başvuru Metni: (D-AOBM) Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme Tamamlayıcı Cilt'in Türkçe Çevirisi Yaymlandı*. Retrieved 12 05, 2021, from T. C. Milli Eğitim Bakanlığı: <https://ttkb.meb.gov.tr/www/diller-icin-avrupa-ortak-basvuru-metni-d-aobm-ogrenme-ogretme-ve-degerlendirme-tamamlayici-ciltin-turkce-cevirisi-yayimlandi/icerik/421>
- Mohan, J. (2016, 07 1). *Why Indians called the best brains in the world?* 03 22, 2020 tarihinde LinkedIn: <https://www.linkedin.com/pulse/why-indians-called-best-brains-world-jithin-mohan> adresinden erişilmiştir.
- Ozluoglu, L. (2017, 03 27). *İkinci Bir Yabancı Dil Öğrenmek İçin 8 Sebep*. 12 03, 2019 tarihinde <https://www.hotcourses-turkey.com/study-abroad-info/once-you-arrive/ikinci-bir-Yabancı-dil-ogrenmek-icin-8-sebep/> adresinden erişilmiştir.
- India Today. (2019, 01 27). *India Today*. 12 29, 2019 tarihinde Highest paid foreign languages in India: Which language should you learn for a great career?:

diatoday.in/education-today/jobs-and-careers/story/highest-paid-foreign-languages-in-india-1440437-2019-01-27 adresinden erişilmiştir.

Tok, H. ve Arıbaşı, S. (2002). *Avrupa Birliğine Uyum Sürecinde Yabancı Dil Öğretimi*. 10 16, 2021 tarihinde Dergipark: <https://dergipark.org.tr/en/pub/inuefd/issue/8708/108725> adresinden erişilmiştir

Turkedebiyati. (tarih yok). *Turkedebiyati*. 10 11, 2019 tarihinde Altay Dil Ailesinin Özellikleri: <https://www.turkedebiyati.org/altay-dil-ailesinin-ozellikleri> adresinden erişilmiştir

EK. ANKET

TÜRKÇE ÖĞRENEN HİNDİSTANLI ÖĞRENCİLERE YÖNELİK İHTİYAÇ ANALİZİ ANKETİ

Değerli Öğrenciler,

Aşağıda Türkiye’de Türkçe öğrenen Hindistanlı öğrenciler için hazırlanmış “Yabancı Dil Öğrenme İhtiyaç Analizi” anketi yer almaktadır. Anketten elde edilecek veriler bilimsel amaçlarla kullanılacak; sizlere verilen öğretimin kalitesinin artırılması hususunda bizlere yol gösterecektir.

Deneyimleriniz ve görüşleriniz bizim için çok önemlidir. İlginiz ve katılımınız için teşekkür ediyoruz.

Mohd MINHAJ

Doktora Öğrencisi

Türkiyat Arştırmaları Enstitüsü, Hacettepe Üniversitesi, Beytepe Kampüsü, Ankara

BÖLÜM I: KİŞİSEL BİLGİLERİ

1. Cinsiyetiniz nedir? Erkek Kız

2. Mesleğiniz nedir?

3. Ana diliniz nedir?

Bildiğiniz diğer dilleriniz?

4. Kaç yaşındasınız?

15-17

18-25

26-30

31-35

36-40

41-45

46-50

51-55

56-60

60+

5. Eğitim durumunuz nedir?

İlköğretim

Lise

Üniversite

Master

Doktora

Diğer

6. Devam ettiğiniz Türkçe kuru hangisidir?

- A1.1
- A1.2
- A2.1
- A2.2
- B1.1
- B1.2
- B1.3
- B1.4
- B2.1
- B2.2
- C1.1
- C1.2

7. Ne kadar zamandır Türkçe öğreniyorsunuz?

- 0-4 ay arası
- 4-8 ay arası
- 8-12 ay arası
- 1-2 yıl arası
- 3 yıl veya daha fazla

8. Türkiye dışında başka bir yerde Türkçe öğrendiniz mi? (Uyarı: Size uyan seçeneklerin hepsini işaretleyiniz.)

- Hayır, öğrenmedim
- Evet, üniversitede/halk eğitim merkezlerinde
- Evet, ortaöğretimde/ilköğretimde
- Evet, Hindistan'da bir Türkçe dil kursunda
- Evet, aileden / arkadaşlardan / televizyondan / dizilerden öğrendim.
- Evet, diğer.....

9. Sekizinci soruya cevabınız "Evet" ise yukarıda belirttiğiniz kurumlarda veya çevrede ne kadar süre Türkçe öğrendiniz?

- 0-4 ay arası
- 4-8 ay arası
- 8-12 ay arası
- 1-2 yıl arası
- 3 yıl ve daha fazla

10. Türkiye'de ne kadar zamandır kalıyorsunuz?

- Bir yıldan az
- 1-2 yıl
- 3-4 yıl

- 5-6 yıl
 7 yıl ve daha fazla

11. Hangi amaçlardan dolayı Türkiye’desiniz? (Uyarı: Size uyan seçeneklerin hepsini işaretleyiniz.)

- İş için
 Yabancı öğrenci olarak/öğrenci değişim programıyla/eğitim için
 Turist olarak
 Akraba ziyareti için
 Diğer nedenlerle

12. Sınıf dışında Türkçeyi hangi durumlarda kullanırsınız?
(Uyarı: Size uyan seçeneklerin hepsini işaretleyiniz.)

- İş hayatında
 Türkçe konuşan insanlarla sohbet ederken (örneğin; Türkçe okutmanları, arkadaşlar, akrabalar)
 Türkçe konuşan insanlara kartlar/mektuplar yazarken
 Diğer kurumlarda
 Nadiren kullanım
 Hiç kullanmam

BÖLÜM II: TÜRKÇE DİL İHTİYAÇLARI

Lütfen her bir ifadeyi okuyunuz. Aşağıdaki derecelendirme ölçütlerini kullanarak “Neden Türkçe öğreniyorum” sorusuna cevabınız olduğunu düşündüğünüz ifadelere ne kadar katıldığınızı veya katılmadığınızı kutuları (X) işaretleyerek belirtiniz.


	Kesinlikle katılıyorum	Katılıyorum	Kararsızım	Katılmıyorum	Kesinlikle katılmıyorum
01. Türkçe sınıf içi genel konuşmalar yapabilmek istiyorum (örneğin; tanışma, arkadaşlarıma soru sorma, okutmanın talimatlarını takip etme).					
02. Türkçe sınıf içi sunumlar/gösterimler yapabilmek istiyorum (örneğin; sınıfta bir şeyin nasıl yapılacağını/kullanılacağını açıklama).					
03. Türkçe sınıf tartışmalarına dâhil olabilmek istiyorum (örneğin; güncel konular, sosyal sorunlar, kültürel farklılıklar, kişisel hikâyeler gibi konularda).					
04. Türkçe okutmanıyla iletişim kurabilmek istiyorum (örneğin; bir derse gelmemek için izin isteme, dersle ilgili materyali tartışma).					
05. Türkiye’de yükseköğretim kurumlarında eğitim almak istediğim için Türkçe öğreniyorum.					
06. Uzmanlık alanımla ilişkili akademik/teknik Türkçeyi anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum.					
07. Akademik hedefler için bilgisayarı Türkçe kullanabilmek amacıyla Türkçe öğreniyorum (örneğin; internet, e-mail, ödev vb.).					
08. Resmi görüşmelere katılabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; burs/iş görüşmesi).					
09. Türkiye’ye tatile gitmek istediğim için Türkçe öğreniyorum.					
10. İlerleyen yıllarda Türkiye’de yaşamak istediğim için Türkçe öğreniyorum.					
11. Türkçenin yeni iş imkânları sağlayacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum.					

	Kesinlikle katılıyorum	Katılıyorum	Kararsızım	Katılmıyorum	Kesinlikle katılmıyorum
12. Türkiye’de alanımla ilgili bir meslekte çalışabilmek için Türkçe öğreniyorum.					
13. Çalışma hayatımda iş arkadaşlarımla, patronlarımla ve müşterilerle iletişim kurabilmek için Türkçe öğreniyorum (yardım isteme, yardım etme, mesaj alma).					
14. Gerekğinde Türk ziyaretçilere Hindistan’da rehberlik edebilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; ilgi çekici yerlerden bahsetme, yer yön tarif etme, uyarılarda bulunma).					
15. Gerekğinde bir oteldeki Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; form doldurma, yer yön tarif etme, giriş çıkışta yardımcı olma, rezervasyon yapma, planlama, sorun çözme).					
16. Gerekğinde bir perakendeci dükkânında Türk müşterilere yardımcı olabilmek için Türkçe öğreniyorum.					
17. Türk müşterilere alternatif turlarda yer ayırtıp onlara bilet satabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; seçenekleri açıklama, şikâyetlerle ilgilenme).					
18. Havaalanında Türk müşterilerin/ziyaretçilerin giriş çıkış işlemlerini yapabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; grup üyelerini onaylama, bavulların girişini yapma).					
19. Bir restoranda Türk müşterilere servis yapabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; sipariş alma, seçenekleri açıklama).					
20. Karşılaşacağım Türklerle konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum (örneğin; yer yön tarifini isteme, soru sorma, bilgi isteme).					
21. Türk kültürünü ve tarihini tanıyabilmek için Türkçe öğreniyorum.					
22. Türk dizilerini/ şarkları anlayabilmek için Türkçe öğreniyorum.					

	Kesinlikle katlıyorum	Katlıyorum	Kararsızım	Katılmıyorum	Kesinlikle katılmıyorum
23. Türkiye'yi ve Türkleri kendime yakın hissettiğim için Türkçe öğreniyorum.					
24. Bir Türk ile evlenmek istediğim için Türkçe öğreniyorum.					
25. Türkiye'deki akrabalarım ile konuşabilmek için Türkçe öğreniyorum.					
26. Hobi olarak Türkçe öğreniyorum.					
27. Kişisel gelişimimi artırmak için Türkçe öğreniyorum.					
28. Türkçenin dünya dili olacağını düşündüğüm için Türkçe öğreniyorum.					

Türkçe öğrenme sebebiniz yukarıdaki ifadeler arasında yer almıyorsa ve bu araştırmaya ilişkin ilave etmek istediğiniz herhangi bir yorumunuz veya sorunuz varsa lütfen aşağıdaki boşluğu kullanınız.

ANKET KULLANIM İZİNİ



önder çangal 11 Mar 2019
to me ▾

Değerli hocam,

Hazırlamış olduğumuz anketi atıfta bulunmak kaydıyla kullanabilirsiniz.

Kolaylıklar dilerim.